

К
73

А $\frac{208}{479}$

91

ф. 1

7749

ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ КОРЕИ.

ПЕРЕВОДЪ СЪ КИТАЙСКАГО.

БИБЛИОТЕКА
Вологодскаго государственнаго
университета
191
№

Хань-коу. 1883 года.

Печатано съ разрѣшенія
Россійско-ИМПЕРАТОРСКОЙ Миссіи въ Пекинѣ.

ГОСУДАРСТВЕННАЯ
БИБЛИОТЕКА
СССР
им. В. И. Ленина

УДК 945-55

103

103

ПРЕДИСЛОВІЕ ПЕРЕВОДЧИКА.

Давно уже я началъ заниматься Кореей и выбирать свѣдѣнія о ней изъ Китайскихъ книгъ. Первый поводъ къ этому далъ мнѣ печатающійся теперь, если уже не вышедшій въ свѣтъ мой переводъ съ Японскаго „Записокъ Переводчика“ о Корей. При составленіи этой книги для ознакомленія съ географіей Кореи я руководствовался между прочимъ и Чао-сянь-чжи (Географическое описаніе Кореи) и дѣлалъ изъ нея выписки. Окончивъ книгу и приведя въ порядокъ свои записки, я нашелъ, что у меня образовался полный переводъ Чао-сянь-чжи, которымъ къ сожалѣнію въ своей книгѣ я очень мало воспользовался. Поэтому я рѣшился издать его отдѣльно и воспользоваться для сего имѣющейся въ Хань-коу русской типографіей. Вмѣсто всякихъ рекомендацій настоящей книги, я лучше всего приведу отзывъ о ней толковаго каталога Богдоханской бібліотеки (Сы-ку-цзюань-шу): Чао-сянь-чжи состоитъ изъ двухъ главъ. Имя автора ея неизвѣстно. Надо полагать, что составлялъ ее Кореецъ во времена династіи Минъ (1368—1628). Содержаніе ея онъ раздѣлитъ на шесть отдѣловъ: 1) Столица, 2) Обычаи, 3) Древнія столицы, 4) Остатки древности, 5) Горы и рѣки и 6) Вѣтры и навальоны. Канвой для изложенія онъ взялъ восемь провинцій. Въ книгѣ описывается очень много остатковъ древности и рассказы о духахъ и удивительныхъ вещахъ весьма разнообразны. Остальные мелкіе предметы книги таковы, что болѣею частью не изъясняются ни въ исторіи, ни въ преданіяхъ Китайскихъ.

П. Дмитревскій

Хань-коу 1 Января 1883 г.

ГЛАВА I.

Тань-цзюнь (Кор. Тамкунъ, жилъ за 2,330 лѣтъ до Р. X.) основалъ государство (Корею), а Цзи-цзи (Кие-ца, жилъ за 1,100 лѣтъ до Р. X.) принялъ пожалованіе (во владѣтели Кореи отъ Китайскаго Богдохана), и у обоихъ столицей былъ городъ Пинъ-жанъ (П'іанъ-анъ). Династія Хань (Китай 206 до Р. X. по 8 годъ по Р. X.) учредила четыре области и два департамента. Затѣмъ три Хань раздѣлили между собой Корею (въ 194 г. до Р. X.). Владѣніе Маханъ заключало въ себѣ 54 уѣзда, Чанъ-ханъ и Бинъ-ханъ владѣли каждое по 12 уѣздовъ. Послѣ этого (въ Корей) утвердились, какъ три ножки треножнаго жертвеннаго сосуда три другія владѣнія: Синь-ло, Гао-гоу-ли и Бо-цзи. Синь-ло граничило съ востока и юга моремъ, на западъ достигало горы Чжи-и (Ци-и, въ провинціи Цзюнь-ра, или Цзюнь-на), а на сѣверѣ до рѣки Хань. Гао-гоу-ли на востокъ достигало моря, на югѣ до рѣки Хань, на сѣверозападѣ заходило за рѣку Ляо. Бо-цзи на югозападъ простиралось до моря, на востокъ до горы Чжи-и, а на сѣверѣ до р. Хань. Синь-ло уничтожило Гао-гоу-ли и Бо-цзи, а потомъ пало и само. Гунъ-и овладѣлъ Тѣ-юанъ (Кор. Тѣль-уанъ, департаментъ провин. Канъ-уанъ) и назвалъ свою династію Хоу-Гао-гоу-ли (послѣдующая Гао-гоу-ли); Чжэнь-сманъ овладѣлъ Ва-мъ-шанъ и назвалъ свою династію Хоу-Бо-цзи (послѣдующая Бо-цзи).

Основатель династіи Гао-ли (Бо-ріа, слуга Корея) соединилъ подъ своею властью владѣнія трехъ Ханъ (въ 918 году по Р. X.). Границей его государства на сѣверозападѣ стала рѣка Л-лу-цзианъ (Ан-нок-канъ), на сѣверовостокѣ горы Сянъ-чунъ-линь (Сіанъ-ц'юнь).

Затѣмъ нашъ (*) Канъ-сянь-ванъ (Канъ-хизъ-ванъ, или санъ, основатель настоящей династіи, 1392—1398 по Р. X.) основалъ свою столицу въ Ханъ-анъ и учредилъ восемь провинцій (дорогъ). Средняя изъ провинцій названа Цзюнь-цзи (Кіюнь-кье), а югозападная Чжунъ-цинъ (Ц'юнь-кзюнь); оба онѣ на западѣ опираются на великое море и заключаютъ въ себѣ древнее

(*) это показывается, что авторъ книги Кореецъ.—

владѣніе Ма-хань. Изъ земель, состоявшихъ подъ властью Гао-гоу-ли и Бо-цзи, составились на юго-востокѣ провинція Цинь-шань (Кіэнь-сянь), которой юго-восточныя границы доходятъ до великаго моря и которая составляла древнее владѣніе Чэнь-хань; на югѣ провинція Цюань-ло (Ціэнь-ра), которой южная граница доходитъ до моря и которая составляла древнее владѣніе Бинь-хань и послѣ него находилась во власти Бо-цзи; на западѣ провинція Хуань-хай (Хоань-хае), которая на западѣ граничитъ съ моремъ и состояла въ древнее время во владѣніи Ма-хань, перейдя отъ Ма-хань во власть Гао-гоу-ли. Талскій Гао-цзунъ (Китай 650—683 по Р. Х.) уничтожилъ Гао-гоу-ли, но не могъ удержать его земель и онѣ присоединены были къ Синь-ло, послѣ паденія котораго ихъ захватилъ Гунь-и; затѣмъ ими овладѣлъ основатель династїи Гао-ли. На востокѣ образовалась провинція Цзинь-юань (Кань-уэнь), которой восточныя границы опираются на море, и которая прежде состояла во власти Хуй-мо, а послѣ перешла подъ власть Гао-гоу-ли. На сѣверо-западѣ образовалась провинція Пинь-ань (П'іэнь-ань), которая на западѣ опирается на Я-лу-цзянь, а на сѣверѣ граничитъ съ Мо-э. Она составляла древнее владѣніе Чао-сянь (Тіо-сіэнь. Название настоящей династїи тоже), а послѣ была подъ властью Гао-гоу-ли, уничтоженнаго первыми двумя владѣтелями Синь-ло и танскимъ полководцемъ Ли-цзи. На сѣреровостокѣ учреждена провинція Сянь-цзинь (Хамъ-кіэнь), опирающаяся восточной частью на рѣку Доу-мань-цзянь (Ту-мань-кань), а на сѣверѣ граница съ Мо-э. Она состояла прежде также подъ властью Гао-гоу-ли.

Три изъ 8 провинцій: Чжунь-цинъ, Цинь-шань и Цюань-ло отличаются отъ прочихъ своимъ пространствомъ и богатствомъ своихъ произведеній; округи и области въ нихъ большіе, самые населенные и богатые; жители ихъ отличаются любовью къ стихамъ и прозѣ (образованности) и процентъ выходящихъ отсюда способныхъ людей болѣе чѣмъ вдвое превышаетъ другія провинціи. Провинціи Пинь-ань и Сянь-цзинь граничатъ съ Мо-э и жители ихъ отличаются искусствомъ стрѣлять изъ лука и ѣздить верхомъ на лошадяхъ; войско изъ нихъ энергично и сильно. —

1.) СТОЛИЦА.

Гора Хуа-шань (Хоа-сань) защищаетъ столицу съ сѣвера, представляя изъ себя свившагося (готоваго для нападенія на врага) дракона и сидящаго на заднихъ лапахъ (грозное положеніе) тигра. На югѣ столицы рѣка Хань-цзянь представляетъ изъ себя большую полу (широкую, прикрывающую всю переднюю половину тѣла) и поясъ. На востокѣ столица опирается на горныя ущелья и горы, а на западѣ море Бо-хай замыкаетъ окружающее ее кольцо.

Въ столицѣ въ дворцовомъ городѣ (времѣ) находится:

Цзинь-фу-гунь, дворецъ, въ которомъ живетъ Ванъ (Корейскій король имѣетъ титулъ Ванъ; по Китайски это-названіе князя 1 степени).

Цинь-чжэнь-дянь, дворецъ, въ которомъ Ванъ даетъ обыкновенныя аудіенціи сановникамъ приходящимъ съ докладами по дѣламъ.

Сы-чжэнь-дянь находится на сѣверѣ отъ Цинь-чжэнь-дянь и служитъ для приема ученыхъ и для разсужденій съ ними о способахъ добраго правленія.

Кань-нинь-дянь, дворецъ, находится на сѣверѣ отъ Сы-чжэнь-дянь.

Цзю-тай-дянь, опочивальня Ванъ, на сѣверѣ отъ Кань-нинь-дянь.

Хань-юань-дянь, на сѣверозападѣ отъ Кань-нинь-дянь.

Янь-синь-дянь, (зала питанія сердца) на западѣ отъ Кань-нинь-дянь.

Пэй-сянь-гэ, на востокѣ отъ Сы-чжэнь-дянь, служитъ для приема ученыхъ чиновниковъ и для разсужденій съ ними о трудныхъ мѣстахъ въ классикахъ (Китайскихъ).

Линь-чи-тань (Храмъ пожитаго палца Ци-линя, добраго мнѣческаго животнаго, — дворецъ наследника престола) — на востокѣ отъ Цзю-тай-дянь.

Цзы-вэй-тань — также на востокѣ отъ Цзю-тай-дянь.

Цинь-янь-зоу (башня, или возвышенное зданіе чистаго щебетанья, какъ ласточки) — на востокѣ отъ Цзю-тай-дянь.

Чжунь-шунь-тань находится въ заднемъ саду. Такое имя дано этому храму для того, чтобы Ванъ постоянно помнилъ о правленіи, и дабы онъ служилъ ему напоминаніемъ о должной почтительности и повиновеніи (завѣщаніямъ предковъ).

Лунь-вэнь-лоу (башня возвышенія гражданской службы) находится на востокѣ отъ Цинь-чжэнь-дянь (Гражданскіе чиновники называются также восточными).

Лунь-у-лоу (башня возвышенія военного званія) — на западѣ отъ Цинь-чжэнь-дянь (Военные чиновники называются еще западными).

Цинь-хуй-лоу (башня спокойнаго собранія) находится на западѣ отъ Сы-чжэнь-дянь; кругомъ башни — широкій и глубокий прудъ, въ которомъ разводять неюфарь; по срединѣ пруда есть два острова.

Цинь-цзинь-гэ находится на западѣ отъ Кань-нинь-дянь. Изъ мѣди вылита гора вышиной 7 слишкомъ футовъ и поставлена среди этого зданія; внутри горы вѣлана хитрая машина, управляемая падающей водой, отъ которой колеса въ машинѣ сами двигаются. Пять облаковъ ходятъ кругомъ солнца; утромъ и вечеромъ онѣ выходятъ и исчезаютъ. При этомъ устроены фигуры заведующихъ часами военныхъ офицеровъ, яшмовыхъ женщинъ и 12 духовъ; каждый разъ, какъ оканчивается часть, военные офицеры бьютъ въ колокольчикъ, яшмовыя женщины выходятъ вѣнъ, держа дощечку показывающую часть и каждый изъ 12 духовъ одновременно встаетъ на своемъ мѣстѣ; когда часть окончится, то яшмовыя женщины скрываются назадъ и 12 духовъ уходятъ. Не понять чудесности этой машины, какъ будто духи управляютъ ея ходомъ. Съ четырехъ сторонъ горы написаны виды четырехъ временъ года, дабы сообразясь съ временемъ выражать почтеніе небу.

Бао-лоу-гэ на югѣ отъ Цинь-хуй-лоу. На этой башнѣ поставлены два сѣдалища, надъ которыми находятся три духа: заведующій часами (12 въ суткахъ) бьетъ въ колоколъ, заведующій стражами ночи (періодами ночи) бьетъ въ барабанъ, заведующій часами (24 въ суткахъ) бьетъ въ гонгъ. Внизу находятся 12 духовъ и каждый изъ нихъ держитъ дощечку, показывающую часть: когда часть наступаетъ, то соответствующій духъ выходитъ; когда часть окончится, то духъ уходитъ. Фигуры духовъ всеъ вырезаны изъ дерева. Въ движеніе машина приводится напирательной водой, безъ всякаго употребленія

человѣческой силы и такъ вѣрно показываетъ она время, что не ошибается ни на секунду. Искусство въ ней весьма удивительное. Уличные (городскіе) колокола и барабаны всегда, и утромъ и вечеромъ, бьютъ время руководствуясь ею.

Цзинь-и-тай находится въ сѣверозападномъ углу дворцовато города. Башня построена изъ камней съ каменными перилами кругомъ. На вершинѣ ея положенъ простой кругъ; въ западной части вершинѣ поставленъ мѣдный указатель. Столбъ, по тѣни котораго узнаютъ время дня, сдѣланъ изъ синяго камня и на лицевой сторонѣ его вырѣзаны сажени, футы, вершки и дюймы. Предъ столбомъ положена дѣрка, изъ которой падаетъ тѣнь. Когда солнце находится въ зенитѣ, то берутъ длину тѣни и высчитываютъ по ней состояніе полноты или ущерба двухъ началъ (инь и янь, животворныхъ силъ міра). — У западнаго основанія дворца Чинь-дэ-гунь построена башня Чжань-синь-тай, на которой поставленъ мѣдный кругъ (схо цзинь-и) для наблюдений надъ звѣздами, для изслѣдованій—случается-ли въ послѣдствіи бѣдствія, или будетъ счастливое время, и—для наблюдений надъ формами облаковъ. На крышѣ большой улицы также есть башня, на которой поставленъ большой котелъ съ ножками; въ котлѣ вырѣзана градусная расцѣпковка всего неба и нарисованы 12 духовъ; извѣтъ котла показаны страны свѣта и положена поперечная линія отъ сѣвера къ югу, въ срединѣ которой пробита маленькая дыра для наблюдений надъ проходящими чрезъ нее лучами солнца и для указанія времени невѣстному народу.

Цзы—шань—тань находится въ восточномъ дворцѣ; въ немъ наслѣдники престола вѣстѣ со своими сверстниками учатся читать и толковать книги.

Чань—дэ—гунь — на востокъ отъ Цзинь—фу—гуна; особенный Ванскій дворецъ.

Жань—чжэнь—дань — зала для пріемовъ.

Сюань—чжэнь—дань — на востокъ отъ Жань—чжэнь—дань; зала для разсужденій о способахъ управленія.

Фэй—гунь—тань — на югъ отъ воротъ Янь—янь—минь.

Чань—цинъ—гунь — на востокъ отъ Чань—дэ—гунь.

Минь—чжэнь—дань — зала для официальныхъ пріемовъ.

Вань—чжэнь—дань — на югъ отъ Минь—чжэнь—дань.

Жань—янь—дань — на западъ отъ Минь—чжэнь—дань.

Цзинь—чунь—дань — на сѣверъ отъ Минь—чжэнь—дань.

Тунь—минь—дань — на сѣверъ отъ Цзинь—чунь—дань.

Хуань—дуй—тинь, навѣсочъ—на сѣверъ отъ Тунь—минь—дань.

Луи—суй—тинь находится въ заднемъ саду. Въ немъ происходятъ пріемы родственниковъ, братьевъ и сыновей Вана.

Шэ—ци—тань (жертвенникъ духамъ земли и хлѣбовъ) находится въ западной части столицы.

Сянъ—чунь—тань (жертвенникъ изобрѣтателю земледѣлія) находится въ восточномъ предмѣстьѣ столицы.

Сянъ—чань—тань (жертвенникъ изобрѣтателю жемчужководства) также

въ восточномъ предмѣстьѣ.

Ли—тань (жертвенникъ для жертвъ духамъ умершихъ безъ потомства, злымъ духамъ)—въ сѣверномъ предмѣстьѣ.

Цзунь—мяо (храмъ предковъ) — въ восточной части столицы.

Вань—мяо (храмъ въ честь Конфуція) находится на югъ отъ Чжэнь—гуань и Минь—лунь—тань.

Му—хуа—гуань—подворье за западнымъ предмѣстьемъ столицы. Предъ нимъ находятся ворота Инъ—чжао—минь, у которыхъ Ванъ встрѣчаетъ Китайскихъ посланниковъ и выражаетъ почтеніе Китайскому Двору.

Ду—шу—тань (Храмъ для чтенія книгъ, публичная бібліотека) находится на восточномъ озерѣ въ уединенномъ и спокойномъ мѣстѣ. Избранные и подающие особенныя надежды изъ молодыхъ ученыхъ поочередно приходятъ сюда для занятій, когда бываютъ свободны отъ своихъ частныхъ и должностныхъ дѣлъ. Въ этой бібліотекѣ они выбираютъ нужныя имъ книги, предаются тщательному ихъ изученію и самоусовершенствуются, дабы тѣмъ приготовить себя къ важнымъ государственнымъ должностямъ. Здѣсь приготовлены всѣ необходимыя для занятій предметы, какъ-то: мебель, бумага, книги, тушь, хлѣбъ, каша, вино, свѣчи и проч., безъ малѣйшаго исключенія. Часто Ванъ посылаетъ сюда эвнуховъ съ виномъ и кушаньями со своего стола, чтобы тѣмъ выразить свое расположеніе и желаніе особенно отличить (ученыхъ). Про избранныхъ для посѣщенія бібліотеки обыкновенно говорятъ, что они поднялись на горы, гдѣ обитаютъ духи.

2.) ОБЫЧАИ.

Самыми высшими добродѣлями (у Корейцевъ) считается вѣрность и справедливость; они глубоко уважаютъ ученость, вѣжливость и уступчивость сдѣлались ихъ обычаемъ, кротость и тщательность сдѣлались ихъ природными качествами. Ученые и сановники во всемъ касающемся церемоній при траурѣ и жертвоприношеніяхъ (предкамъ) поступаютъ согласно съ указаніями книги Цзи—ли (Семейныя правила), составленной Чжу Вань—гунемъ (или Чжу—си, Китайскій философъ, 1130—1200 по Р. Х.). При траурѣ не едятъ и матери всѣ живутъ въ шалашахъ по три года; если кто не будетъ тщательно соблюдать этого, то онъ не будетъ уважаемъ какъ ученый. Между державными трауръ бываютъ такіе, которые во все время траура ѣдятъ только похлебку (рисъ съ водой) и не касаются солонихъ кушаньевъ; а иные сами готовятъ кушанья приносимыя въ жертву (умершимъ). При женитбѣ и выдачѣ замужъ непременно посылаютъ свахъ и берутъ выкупъ (на-цай). Не женятся на женщинахъ одинаковой фамиліи.

Вся ученые и сановники устраиваютъ домашнія кумирни и въ каждое изъ четырехъ временъ года непременно приносятъ въ нихъ жертвы. Въ дни смерти родителей (поминокъ) дѣти и внуки не ѣдятъ мяса и приносятъ жертву

своему господину (главному, самому отдаленному предку) въ комнатѣ, гдѣ онъ жилъ (спалъ). Чиновники 6 степеней и выше приносятъ жертвы тремъ поколѣніямъ предковъ, 7 степеней и ниже — двумъ поколѣніямъ, а простой народъ — только отцу и матери. Если старшій сынъ отъ главной жены не имѣетъ потомства, то жертвы приносятъ другіе сыновья; если и другіе сыновья не имѣютъ потомства, то жертвы приносятъ сынъ наложницы. Если родственникъ изъ побочной линии (дядя по отцу, двоюродный братъ по отцу и проч.) не имѣетъ потомства, то ему приносятъ жертвы при жертвоприношеніяхъ своимъ предкамъ. Если кто не имѣетъ сыновей ни отъ главной жены, ни отъ наложницы, то объявляетъ объ этомъ подлежащимъ властямъ и дѣлаетъ своимъ наследникомъ сына брата (усыновленіе). Въ семействахъ ученыхъ жены по смерти мужей соблюдаютъ вѣрность имъ до самой своей смерти. Ученые и сановники, потерявшие женъ, женятся въ другой разъ только по прошествіи трехъ лѣтъ; но если имъ будетъ приказано жениться снова ихъ родителями, или если имъ уже за 40 лѣтъ отъ року и они еще не имѣютъ дѣтей, то позволено жениться въ другой разъ и черезъ годъ по смерти жены.

Каждый годъ Ванъ приноситъ жертву изобрѣтателю земледѣлія и самъ вспахиваетъ свое поле, чтобы тѣмъ доставить просо (ароматное, — на жертвы предкамъ). Супруга Ванъ приноситъ жертву изобрѣтателю шелководства и сама воспитываетъ шелковичныхъ червей въ заднемъ саду, дабы руководить тѣмъ женскія работы.

Каждый годъ въ концѣ осени Ванъ даетъ пиръ для стариковъ (Лянь—лао—лянь), причемъ приходящіе на пиръ повышаются на одну степень въ чинахъ. Отличившіеся почитательностью къ родителямъ дѣти и внуки и справедливые мужи также получаютъ угощеніе отъ Ванъ. Супруга Ванъ даетъ пиръ для женщинъ во внутреннемъ дворцѣ, а также угощаетъ женщинъ, отличившихся вѣрностью своимъ мужьямъ. Всѣ угощаемые получаютъ кромѣ сего награды вещи. — Достигшіе столѣтняго и болѣе возраста ежегодно награждаются рисомъ отъ Двора. Чиновники высшаго разряда (Танъ—шапъ), достигшіе 70 лѣтняго возраста, отецъ, мать и жена оказавшаго особенныя заслуги чиновника и жены чиновниковъ высшаго разряда каждый мѣсяцъ получаютъ отъ Двора кушанья и вино. Чиновники 2 степеней и выше, достойные особеннаго почтенія и известные своими добродѣтелями, весной и осенью каждый годъ награждаются Ванскимъ лифомъ, который называется Лао—ниъ—хой (собрание старыхъ—мужественныхъ). Почтительные къ своимъ родителямъ, любящіе своихъ братьевъ, отличившіеся вѣрностію, справедливостію и самопожертвованіемъ женщины, по представленіи о нихъ мѣстныхъ властей, награждаются должностями или вѣщами, или получаютъ доску на ворота своего дома (прославляющую ихъ подвигъ), или получаютъ накіи—либо льготы по состоянію (освобождаются отъ податей, изъ работъ дѣлаются свободными и проч.). Отличившіеся безкорыстіемъ чиновники, если они находятся еще въ живыхъ, представляются къ наградамъ, а если уже умерли, то ихъ дѣти и внуки записываются въ списки для опредѣленія на службу. О дѣтяхъ и внукахъ погибшихъ на войнѣ Ваномъ выражается также сожалѣніе и они записываются для опредѣленія на службу.

Когда умереть Сановникъ—родственникъ Ванъ, то Ванъ предается печали и прекращаетъ пріемы, а чиновники, завѣдующіе церемоніями (обрядами) совершаютъ жертвоприношенія и правительство на свой счетъ справляетъ его погребеніе. На казенной службѣ и въ провинціи умершіе также получаютъ вспоможеніе на погребеніе и жертвы. Родственники Ванъ, хотябы они имѣли и малый чинъ, но если они принадлежатъ къ разряду родственниковъ, по которымъ полагается годичный и болѣе трауръ, также получаютъ жертвоприношенія и издержки по потребенію. Для чиновниковъ, которые толкуютъ книги Вану, а также для Цензоровъ (Юй—ши), не обращая вниманія на ихъ чины, всегда выдается вспоможеніе при погребеніи; если у этихъ чиновниковъ случится трауръ по родителямъ, то также выдается вспоможеніе для погребенія ихъ. Учрежденіе Гуй—хоу—шу, въ которомъ приготавливаютъ гроба, и основано специально для того, чтобы помогать народу при непредвидѣнныхъ нуждахъ.

Имена нарушившихъ пять главныхъ семейныхъ и общественныхъ обязанностей, виновныхъ во вѣточности, а также женщинъ, вышедшихъ во второй разъ замужъ, записываютъ въ трехъ правительственныхъ учрежденіяхъ, и ихъ дѣти и внуки уже не могутъ состоять въ разрядѣ ученыхъ.

Родители пяти выдержавшихъ экзаменъ сыновей ежегодно награждаются рисомъ; когда они умрутъ, имъ приносятъ жертвы и награждаютъ титуломъ. Выдержавшіе гражданскій и военный экзамены награждаются промъ, который называется Энъ—жунъ—янь (пиръ блестящей милости); если ихъ родители живы, то повелѣвается мѣстными властями дать имъ угощеніе (вино) съ музыкой для прославленія ихъ, что называется Жунъ—цзинъ—янь (пиръ прославленія родителей); еслиже родители уже умерли, то имъ приносятся жертвы, что называется прославленіемъ кладбища. Выдержавшій экзаменъ первымъ награждается рисомъ.

Для всякаго человѣка изъ простаго народа, остающагося вѣдствомъ бѣдности непогребеннымъ по прошествіи извѣстнаго срока по смерти, а также для всѣхъ пропустившихъ урочное время для брака (женитьбы, или выхода замужъ)—изъ казны выдается пособие. Голодающимъ, холодающимъ, спронтамъ и старикамъ, неимѣющимъ опоры, выдается отъ казны платье и пища.

Чиновники учрежденія Хунъ—ванъ—гуанъ (завѣдующаго книгами во Дворцѣ, составляющаго потребныя сочиненія — манифесты и проч. и доставляющаго справки изъ книгъ Вану) по очереди каждый день остаются на дежурствѣ во дворцѣ въ ночное время. Ванъ ежедневно отыгрываетъ толкованія книгъ (Китайскихъ классиковъ) и высшіе сановники и ревизоры (Юй—ши) обязаны по очереди приходить на эти толкованія, причемъ они должны держать также ночныя дежурства, дабы тѣмъ истощить (усовершенствовать) природу (характеръ) своихъ подвластныхъ.

Когда чиновникъ достигнетъ первой степеней, а отъ роду будетъ ему 70 лѣтъ, и если онъ имѣетъ важное значеніе въ государственномъ управленіи, то не позволено ему оставлять службу, но онъ награждается рескриптомъ, столкомъ (когда чиновникъ представляется Вану, то онъ стоитъ на колѣняхъ, и старикамъ обыкновенно разрѣшается при этомъ ставить предъ собой столы,

на который они могли бы опираться, когда бывали утомлены долгими колѣнопреклоненіемъ) и костью, дабы тѣмъ выразить особенную милость. Чиновники высшего разряда, состоящіе на дѣйствительной должности второй степени и выше, смотря по ихъ чину, награждаются распространеніемъ дарованныхъ имъ правъ на ихъ потомковъ до третьяго поколѣнія. Въ семействахъ ученыхъ и чиновниковъ, а также солдатъ, когда отцу или матери будетъ 70 лѣтъ отъ роду, одинъ сынъ долженъ воротиться изъ службы домой для ухода за ними; если отцу или матери будетъ 80 лѣтъ, то возвращаются изъ службы два сына; по достиженіи же родителями девятидесятилѣтняго возраста, всѣ сыновья возвращаются домой.

Ежегодно въ лѣтніе мѣсяцы раздается ледъ родственникамъ Вана, гражданскимъ и военнымъ чиновникамъ высшего разряда, а также чиновникамъ высшего разряда, но преклонности лѣтъ, состоящимъ безъ опредѣленныхъ должностей. Учрежденіе Хо—жэнь—шу (для подачи помощи больнымъ въ столицѣ) раздаетъ ледъ больнымъ, преступникамъ и заключеннымъ въ тюрьмахъ. Собираются свѣдѣнія и вносятся въ учрежденную для того книгу—о прославившихся—вѣрностію жень, почтительностію къ родителямъ дѣтей и преданностію престолу сановниковъ при настоящей и прежнихъ династіяхъ. Книга эта называется: Сань—гань синъ ши (Подлинное описаніе поведенія по отношенію къ тремъ началамъ, т. е. поведенія чиновниковъ въ отношеніи государя, дѣтей въ отношеніи родителей и жень въ отношеніи мужей); она переводится на всѣ мѣстные нарѣчія и распространяется повсемѣстно, чтобы могли понять ее даже женщины и малыя дѣти.

Въ Корей учреждено Чэнь—цзюнь—гуань (учрежденіе, заведующее образованіемъ юншества) и устроена Янь—сянь—ку (собственно—кладовая для прокормленія добродѣтельныхъ), на счетъ которыхъ постоянно содержатся ученые шэнь—юань и цзинь—ши (степени ученыхъ) въ числѣ 500 человекъ. Въ двѣнадцатые годы жизни они живутъ въ гуань (учебное учрежденіе), усердно предаются ученію и совершенствуютъ свое поведеніе. Нѣсколько разъ подвергаются экзаменамъ, но не выдержавшіе ихъ, по достиженіи 50 лѣтняго возраста, получаютъ должности. Хотя бы кто-либо не получилъ степеней шэнь—юань и цзинь—ши, но если исполнитъ понимая Сю—слю (малое ученіе, названіе книги), Четыре книги и одинъ изъ классиковъ, то повышается въ должности. Съ восточной и западной сторонъ главнаго зданія Чэнь—цзюнь—гуаня находятся четыре побочныхъ зданія, въ которыхъ помѣщены училыща. Въ нихъ для обученія дѣтей высшихъ сановниковъ, а также способнѣйшихъ уличныхъ (?) мальчиковъ изъ простаго народа, имѣющихъ 8 лѣтъ отъ роду и старше и не могущихъ учиться на частныя средства, поставлены Тунь—мэнь—цзю—хэй (дѣтскіе учителя). Въ округахъ и областяхъ также учреждены должности заведующихъ учебной частью на основаніи постановленій о четырехъ училищахъ Чэнь—цзюнь—гуаня. Гуань—ча—ши (начальники провинцій) при объѣздахъ своихъ провинцій, прибывъ въ извѣстный городъ, испытываютъ мѣстныхъ начальниковъ и ученыхъ въ толкованіяхъ книгъ, распредѣляютъ ученыхъ занятія ихъ и отмѣчаютъ степени усердія или лѣности къ занятіямъ въ видахъ поощренія и исправленія. Весной и осенью каждаго года приносятъ жертвы

въ честь Конфуція и знаменитѣйшихъ его учениковъ и послѣдователей, каковыя жертвоприношенія совершаются самими начальниками провинцій, областей и уѣздовъ,—причемъ даются большія угощенія ученымъ. Ученики Чэнь—цзюнь—гуаня ежегодно весной и осенью получаютъ темъ отъ чиновниковъ высшего разряда разныхъ ученыхъ учреждений, Шести Палатъ (министерствъ) и И—чжанъ—фу, и составляютъ на нихъ сочиненія. Сообразно отгѣтамъ на экзаменахъ ученики распредѣляются по порядку въ спискахъ и трое лучшихъ изъ нихъ отправляются прямо на повторительный (повѣрочный) экзаменъ по гражданскому отдѣлу. Для окончившихъ ученіе учениковъ Чэнь—цзюнь—гуаня и для учениковъ Четырехъ Училищъ въ 6-мъ мѣсяцѣ каждаго года назначаются чиновники—экзаменаторы, которые день за днемъ заставляютъ ихъ писать сочиненія и испытываютъ въ разсужденіяхъ и толкованіяхъ книгъ. Лучшимъ ученикамъ изъ выдержавшихъ экзаменъ въ числѣ 50 человекъ позволено отправляться на повторительный (повѣрочный) экзаменъ на степеніи шэнь—юань и цзинь—ши. Такимъ же точно образомъ дѣлается и во всѣхъ провинціяхъ.

Наслѣдникъ престола ежедневно справляется о здоровьѣ Вана и пробуетъ подаваемые ему кушанья. Онъ по три раза въ день занимается толкованіями классиковъ и разсужденіями со своими учителями, посѣтителями (гостями) и своими сверстниками. При каждой встрѣчѣ и проходахъ учителей онъ спускается съ крыльца. 15 числа каждаго мѣсяца бываетъ у него собраніе для толкованія книгъ, причемъ неизмѣнно подается большое угощеніе. По окончаніи толкованія одной книги (когда наслѣдникъ Вана исполнитъ усвоить одну книгу классиковъ) устраивается пирушество въ большихъ разбѣрахъ и раздаются награды.

Всякій вновь назначенный на провинціальную должность чиновникъ низшаго разряда не позже 10 дней со дня назначенія долженъ представиться въ И—чжанъ—фу, Палатѣ Чинюнь (завѣдуетъ выборомъ, производствомъ, повышеніемъ и пониженіемъ гражданскихъ чиновниковъ) и министерствъ (палатъ), которому онъ подчиненъ.

Учреждена зала Чунъ—и—дань, которой распорядителями состоятъ потомки вѣтскихъ фамилій прежнихъ династій. Имъ выдается жалованье и провіантъ и отмежеваны жертвенныя поля, чтобы они могли приносить жертвы своимъ предкамъ. Правительство запретило воздѣлывать землю и рубить деревья на кладбищахъ Вановъ прежнихъ династій: Синь—ло, Бо—цзи и Гас—гоу—ди. Въ честь основателей прежнихъ династій, а также въ честь оказавшихъ особыми заслуги и примѣрно добродѣтельными по отношенію къ народу мужей—учреждены кумиры, въ которыя Ванъ посмѣляетъ курительныя свѣчи и въ которыхъ повѣлено мѣстнымъ чиновникамъ каждаго весной и осенью приносить жертвы. Построены жертвенникъ Ли—тань въ сѣверномъ предмѣстьи столицы и чиновники Хань—чэнь—фу (Губернаторство нынѣшней столицы Кореи, заведуетъ заставами столицы, рынками, домами, дорогами, мостами, каналами, взысканіемъ недоимокъ и долговъ, спорами и драками, свѣдѣтельствомъ труповъ, потерянными вещами и проч.) каждаго весной и осенью должны приносить на немъ жертвы спиртамъ—духамъ несостоящихъ

потомков. Тоже дѣлается и во всѣхъ округахъ и областяхъ.

Зимой выдаются заключеннымъ въ тюрьмахъ одѣла и циновки, а лѣтомъ чистится и почищается внутренность тюремъ, моются камни (квадратныя доски, надѣваемые на шею преступникамъ) и наручники (деревянныя), дабы не было замерзшихъ отъ холода и заразившихся болѣзнями. Учреждены официальные врачи и имѣются лекарства для помощи больнымъ преступникамъ. Виднымъ, же могущимъ кормиться въ тюрьмахъ на собственные средства, правительство выдаетъ провіантъ и платѣ. Въ столицѣ устроенъ Чанъ—пинъ—чанъ (магазинъ постоянной ровности, —хлѣбный магазинъ): когда хлѣбъ бываетъ дорогъ, то этотъ магазинъ по возвышенной цѣнѣ покупаетъ холстъ (на хлѣбъ. По Корейскимъ законамъ—простой народъ можетъ носить платѣ только изъ холста); когда—же хлѣбъ дешевъ, то магазинъ по пониженной цѣнѣ продаетъ холстъ (на хлѣбъ),—дабы оказать тѣмъ помощь бѣдному народу. Учреждены еще другіе магазины, которые весной обыкновенно выдаютъ замѣтнообразно народу зерно для полного обсемененія полей, а осенью принимаютъ запятой, обратно для того, что обезпечить будущій годъ. Это производится непременно каждый годъ. Если случится наводненіе, засуха, или другое бѣдствіе для земледѣльцевъ, то въ разныхъ мѣстахъ устраиваются даровыя народныя кухни для вспоможенія голодающимъ.

Въ областяхъ и уѣздахъ весной и осенью каждаго года совершается церемонія Синъ—инъ—цзю (сельскаго виножитія). Въ столицѣ между простымъ народомъ въ каждой деревнѣ ставится сельскій староста (синъ чжанъ), который завѣдуетъ тѣмъ, сколько каждый домохозяинъ долженъ платить риса и холста въ годъ. Весной и осенью въ деревняхъ бываютъ общія собранія для питья вина (Цзю—гунъ—хой) для выраженія дружескихъ взаимныхъ отношеній (жителей деревни), что называется Цзинъ—синъ—толковать о довѣріи. Во всякомъ случаѣ, когда кто изъ жителей деревни сдѣлается больнымъ, или поставленъ будетъ въ затруднительныя обстоятельства, сосѣди оказываютъ ему помощь. Если случится у кого въ домѣ смерть, то сосѣди помогаютъ въ издержкамъ, по трауру, приобритенію гроба и похоронамъ, чтобы можно было исполнить все, что слѣдуетъ въ такомъ случаѣ.

Сыновья и внуки чиновниковъ, состоявшихъ на должности 3 степени, Государственныхъ Ревизоровъ (Юй—ши) и членовъ ученыхъ учреждений, получившіе степень инъ—инъ (за заслуги родителей—право экзаменоваться прямо на степень кандидата), ежегодно въ 1-ый мѣсяцъ подвергаются экзаменамъ и получаютъ мѣста. Выбираются способнѣйшіе изъ неполучившихъ степени инъ—шанъ сыновей и внуковъ высшихъ сановниковъ и представляются къ зачету должностей за поручительствомъ чиновниковъ 2 степени и выше, причемъ Палата Чиновъ производитъ имъ экзаменъ изъ одной изъ классическихъ книгъ и соответственно ихъ способностямъ даетъ назначеніе. Если они совершатъ какое-либо преступленіе по должности, то вина падаетъ и на ихъ поручителей.

Экзамены бываютъ въ годы подъ циклическими знаками: цзы(мышь), у(лошадь), мао(зайца), ю(курица). Они состоятъ изъ трехъ примѣровъ: на первомъ примѣрѣ полагается написать два листа разсужденій, на второмъ—два ли-

ста стиховъ и официального слога, на третьемъ—устные отвѣты на задаваемые вопросы. На генеральномъ экзаменѣ (на степень цзинъ—ши, доктора) на первомъ примѣрѣ пишутъ разсужденіе на изреченіе изъ Четырехкнижія и Пяти Классиковъ, и получившіе удовлетворительныя отвѣтки допускаются ко второму примѣру экзамена, на которомъ составляютъ стихи и сочиненія официального слога и мемуары—всего на двухъ листахъ; на третьемъ примѣрѣ даютъ устные отвѣты на задаваемые вопросы. Ни дворцовыхъ экзаменъ предлагаются вопросы о современныхъ дѣлахъ государства и по отвѣтамъ опредѣляется знакомство съ ними экзаменуемыхъ. Если случится великое счастливое обстоятельство (рожденіе наследника престола и проч.), а также если Ванъ самъ отправляется въ учебный дворецъ (т. е. если Ванъ малолѣтенъ и самъ еще учится), то устраиваются чрезвычайные экзамены.

Ванъ часто самъ приноситъ жертвы Конфуцію и по вѣрностямъ неожиданно посѣщаетъ училища, вступаетъ въ разсужденія съ учителями и учениками, или толкуя классики спрашиваетъ разъясненій затруднительныхъ мѣстъ въ нихъ. Иногда онъ отправляется на большую церемонію стрѣланія изъ лука, а иногда лично экзаменуетъ учащихся.

Какъ только кто-либо выдержалъ дворцовый экзаменъ, имя его немедленно провозглашается и въ присутствіи Вана онъ получаетъ въ награду вино, дѣвѣ и зонты. Чтобы прославить выдержавшихъ экзаменъ, въ продолженіи трехъ дней возятъ ихъ по улицамъ столицы и въ это время впередъ ихъ идутъ актеры представляя драмы, бьютъ въ барабаны и играютъ на флейтахъ. Если Ванъ прибудетъ лично на экзаменъ въ училищѣ и выдержавшіе будутъ въ тотъ-же день объявлены, то они награждаются лошадьми, сѣдламъ, курьими и ху (узенькая дилли, которую держатъ въ рукахъ при представленіи Вану), чтобы особенно отличить ихъ.

Въ день рожденія Китайскаго Богдохана и въ день зимняго солнцестоянія (въ древнее время это былъ первый день новаго года) Ванъ со своимъ наследникомъ и высшими сановниками, обращаясь ко Дворцу (въ сторону Пекинскаго дворца), дѣлаетъ поклоненіе. Каждый разъ, когда отправляется посланникъ для представленія докладовъ въ Пекинъ, Ванъ съ наследникомъ престола и всѣми чиновниками сожигаетъ куренія и исполняетъ церемонію чистыхъ поклоновъ; при этомъ онъ, держа въ рукахъ докладъ, на колѣняхъ передаетъ его посланнику и, спустившись наизъ съ возвышенія, кланяется въ поясъ; затѣмъ, когда будетъ приготовлена желтая палатка и разные значки (употребляемые при поѣздахъ Вана), онъ самъ выѣзжаетъ изъ своего дворца и провожаетъ посланника за предмѣстьемъ столицы. Въ нашемъ государствѣ всякій разъ, когда посланникъ отправляется въ столицу (Пекинъ), или когда при его возвращеніи принимаютъ указъ (Богдохана), дѣлаютъ шествіе съ украшеніями и встрѣчаютъ за предмѣстьемъ столицы, такъ—же какъ и при примѣ Китайскаго посланника. Всякій разъ, когда отправляютъ подаренъ (въ Пекинъ), Ванъ самъ осматриваетъ ихъ.

Родственники Вана, достигшіе 15 лѣтняго возраста, поступаютъ въ спеціально для нихъ устроенное училище (Жауъ—сіо) для обученія. Каждый день они вынимаютъ жеребейны для чтенія и толкованія въ видахъ поспре-

ния состязаніемъ въ урокахъ.

Палата обрядовъ (Рѣн—до, Кит. Ли—цао, министерство Церемоній, — заведуетъ обрядами и музыкой, жертвоприношеніями, угощеніями, сношеніями съ посланниками, казенными училищами и экзаменами) каждый мѣсяцъ производитъ экзаменъ ученикамъ Четырехъ Училищъ въ толкованіи читаемыхъ ими книгъ. Провинціальныя учащіяся ведутъ журналъ за каждый день о томъ, какія книги читали, какой чинъ имѣетъ ихъ учитель, съ обозначеніемъ его имени и фамиліи, — и представляютъ этотъ журналъ на храненіе въ Палату Обрядовъ. Если послѣ какого-либо экзамена три ученика одного учителя выдержать высшій экзаменъ, или десять учениковъ и болѣе выдержать на степени шанъ—юань и цзинъ—ши, то учитель повышается въ чинѣ.

Плате, употребляемое при жертвоприношеніяхъ, при представленіяхъ Вану и вообще официальное дѣлается согласно съ постановленіями о томъ въ Китаѣ. Въ дни восьми годовыхъ праздниковъ, въ концѣ лѣтнихъ мѣсяцевъ и въ дни, подчиненные стихіи землѣ, трутъ дерево и добываютъ новый огонь.

Потерянные дѣти (найденныя) Хань—чэнь—фу и мѣстными управленіями въ провинціяхъ передаются за поручительствомъ желающимъ принять ихъ на воспитаніе, причемъ правительство выдаетъ платѣ и провіантъ.

3) ДРЕВНІЯ СТОЛИЦЫ.

Кай—чэнь—фу (кор. Кас—сіэнь—ну, департаментскій городъ столичной провинціи) составлялъ сѣверовосточную часть владѣнія Гао—гоу—ли. Основатель династіи Гао—ли перенесъ сюда свою столицу изъ Тѣ—юань. Гуань—чжоу (Коанъ—цю, окружной городъ) былъ западной столицей основателя династіи Бо—цзи Вань—цзу—вана. — Оба эти города принадлежали въ настоящее время къ столичной провинціи.

Въ провинціи Чжунъ—динъ находятся:

Цзи—шань (Цик—сань, уѣздный городъ) прежде назывался Вэй—ли—чэнь. Основатель Бо—цзи Вань—цзу—ванъ былъ третьимъ сыномъ Гао—гоу—ли—скаго Дунъ—минъ—вана. Когда Дунъ—минъ—ванъ умеръ, то онъ, спасаясь отъ Лю—ли—вана, чрезъ Цзу—банъ и Фу—юй бѣжалъ на югъ, основалъ государство и учредилъ въ Цзи—шань свою столицу.

Гунъ—чжоу (Кюнъ—цю, главный городъ провинціи) былъ областнымъ городомъ (цзюнь) при династіи Бо—цзи и назывался Сюнь—чуань. Сюда перенесъ столицу изъ сѣверной горной крѣпости на р. Хань Вань—чжоу—ванъ, Шэнь—ванъ (святой ванъ) перенесъ столицу въ южный Фу—юй.

Фу—юй сань (уѣздъ Фу—юй, Пу—іэ). Шэнь—ванъ дин. Бо—цзи перенесъ сюда свою столицу и назвалъ ее Нань Фу—юй (Южный Фу—юй). При И—динъ—ванѣ Синь—ло—снѣй воєвода Цзинь Юй—сань съ Танскими (Китайскими) воєводами Су Динъ—фанъ—омъ напали на него и уничтожили его государство. Когда Танское войско ушло, то Синь—ло совершенно овладѣло этой страной.

Въ провинціи Цюань—ло находятся:

Цюань—чжоу (Цинь—цю, главный городъ провинціи). Столицу учредилъ здѣсь Чжэнь—сюань, назвавшій свою династію Хоу Бо—цзи.

И—шань (Икь—сань, областной городъ) принадлежалъ къ Ма—хань. Последний государь династіи Чао—сань Цзи—чжунъ былъ потомкомъ Цзи—изы въ 41 поколѣніи. Убѣгая во время возмущенія Вэй—маня, онъ отплылъ по морю на югъ, достигъ страны Хань и основалъ государство, назвавъ его по прежнему Ма—хань. Это государство присоединилъ къ своимъ владѣніямъ основатель династіи Бо—цзи.

Цзи—чжоу (Цюэ—цю островъ) былъ прежде государствомъ Дань—ло, иначе Мао—ло. Находится среди моря на югъ отъ провинціи Цюань—ло.

Въ провинціи Цинъ—шань (Кіэнь—сань) находятся:

Цинъ—чжоу (Кіэнь—цю) — древняя столица Синь—ло. Столицей сдѣлалъ его основатель этой династіи Хэ—цзюй (гюй)—ши.

Гао—линь—сань (уѣздъ Ко—ріэнь или ніэнь) принадлежалъ владѣнію Да Цзя (га)—фъ (Великое Гя—фъ). Отъ основателя этого владѣнія И—чжэнь—а—гу до Вана Дао—шо—чжи включительно царствовало 16 поколѣній въ продолженіи 320 лѣтъ. Владѣніе уничтожено было Синь—ло (но Дунъ го ши лio— около половины 6 вѣка по Р. X.).

Цзинъ—хай—фу (Кимъ—хае—пу, департаментъ) первоначально принадлежалъ владѣнію Цзи (га)—ло, которое нѣкоторые называютъ Гя—фъ и которое впоследствии было переименовано въ Цзинъ (гивъ)—гуанъ го (владѣніе Гивскихъ чиновниковъ). Отъ основателя его Шоу—лу—вава до Цю (гю)—хай—вана царствовало 10 владѣтелей въ продолженіи 491 года. (*) Гю—хай подчинился Синь—ло.

Дунъ—лай—сань (Тонъ—нае, теперь департаментъ) принадлежалъ прежде владѣнію Чжанъ—шань (Цянъ—сань).

И—чэнь—сань (уѣздъ Ы—сіэнь) принадлежалъ первоначально владѣнію Чжао—ванъ (Ц'ю—мунъ).

Цинъ—дао—цзюнь (область Ц'іэнь—до) принадлежала владѣнію И—сн (И—сіэ).

Цинъ—шань—сань (уѣздъ Кіэнь—сань) принадлежалъ владѣнію Лянъ (Нянъ. Въ печатной и рукописныхъ копіяхъ предъ знакомъ Лянъ оставленъ пробѣлъ для одного знака и названіе владѣнія должно состоять по видимому изъ двухъ знаковъ).

Шанъ—чжоу (Сянь—цю, главный городъ провинціи) принадлежалъ владѣнію Ша—фа (Са—пэнь).

Кай—нинъ—сань (уѣздъ Кас—ріэнь) принадлежалъ владѣнію Гань—ванъ (Камъ—мунъ).

Сянь—чанъ—сань (уѣздъ Ханъ—ц'анъ) принадлежалъ владѣнію Гу—нинъ Гя—фъ.

Сань—ань—сань (уѣздъ Ханъ—анъ) принадлежалъ владѣнію А—ши—лянъ.

Гу—чэнь—сань (уѣздъ Ко—сіэнь) первоначально принадлежалъ владѣнію Гя—фъ, а потомъ имъ овладѣло Синь—ло.

(*) По Дунъ—го—ши—лю, это владѣніе основано въ 39 году по Р. X. человекомъ, вырвавшимся изъ янца.

Провинция Цзянь—юань (Кань—уань) — принадлежать:

Цзянь—линь—фу (департаментъ Кань—нинь) составлял первоначально владѣніе Хой (Хой—моу). При У—ди династии Хань (въ Китаѣ) во 2-мъ году правленія Юань—фынь (109 году до Р. X.) былъ посланъ воевода наказывать это владѣніе и оно было обращено въ область Линь—тунь—цзюнь.

Сань—чжи—фу (департаментъ Самъ—д'іань) первоначально принадлежалъ владѣнію Нюй—чжи, которое было покорено потомъ Синь—ло.

Чунь—чуань—фу (департаментъ Ц'юнь—д'іань) принадлежалъ владѣнію Мо.

Гѣ—юань—фу (департаментъ Т'іэль—уань) составлял область (цзюнь) при Гао—гоу—ли. Гунь—и (*) подвѣл войско и овладѣлъ имъ, изъ области Сунь—ю онъ перенесъ сюда свою столицу и назвалъ свое государство Да—фынь.

Въ провинціи Линь—ань (Н'іань—ань) находится:

Линь—жань—фу (департаментъ Н'іань—ань, главный городъ провинціи) былъ столицей при трехъ династіяхъ Чоу—синь и при династии Гао—гоу—ли. При Таньскомъ Мо въ годъ подъ циклическими знаками у чань (за 2350 лѣтъ до Р. X.) духъ спустится на горы Тай—бо подъ дерево Тань (сандальное). Жители этой мѣстности поставили его своимъ государемъ и прозвали Тань—цзюнь; столицей его былъ Линь—жань. Это было началомъ первой династии Чоу—синь. Чжоускій У—ванъ покорилъ владѣнія династии Шанъ и пожаловалъ Корей Цзи—цзы; это было началомъ второй династии Чоу—синь. При потомкѣ Цзи—цзы въ 41-мъ поколѣніи Цзи—чжунъ Иньскій уроженецъ (+) Вэй—манъ овладѣлъ его землями и сдѣлалъ своей столицей Вань—синь—чань, что и есть Линь—жань. Во время царствованія сына Вэй—маня Ю—цзюй Ханьскій У—ди послалъ воеводу наказывать его и городъ Вань—синь былъ обращенъ въ область (Китайскую) Ла—лань.

Лунь—гань—сянь (уѣздъ Рюнь—кань) принадлежалъ древнему владѣнію Хуань—лунь, которое впоследствии было присоединено къ Гао—гоу—ли.

Чань—чуань—фу (департаментъ Сіань—д'іань) былъ столицей владѣтеля Фу—лю по имени Сунь—жана. Основатель династии Гао—гоу—ли Дунь—минь—ванъ перенесъ свою столицу изъ сѣвернаго Фу—юй въ Цзю—бэнь—чуань и Сунь—жанъ подчинилъ ему свое владѣніе.

4. ОСТАТКИ ДРЕВНОСТИ.

Мянь—ю (Міань—акъ, нинъ Міань) находится въ западной части столицы. Въ 6-й годъ правленія Су—цзюна династии Гао—ли было приказано Цуй

(*) По Да—цзинъ И тунъ чжи, въ годы правленія Тань—ю (904—905 по Р. X.) фамилія Да (фамилія Ванъ въ Бохайскихъ) пала и кривой хэнань (буддійскій монахъ) по имени Гунь—и собралъ толпы, овладѣлъ Кай—чжоу (Кай—чань—фу) и назвался ваномъ, а государство свое назвалъ Да—фынь.

(+) Уѣздъ Инь находился въ сѣверовосточной части Китая.

Сы—цзоу и Инь—хуань осмотрѣть мѣстность для южной столицы. Сы—цзоу, возвратившись послѣ осмотра, докладывалъ Вану: мы, сановники, осмотрѣли мѣста въ Лу—юань, И—хай—тунь и Дунь—шань и нашли, что горы и вода этихъ мѣстностей не соответствуютъ устройству тамъ столицы. Только на югъ отъ Мянь—ю, принадлежащаго къ горамъ (отрога горъ) Сань—цзю—шань (Самъ—кань—сань) положеніе горъ и теченіе воды соответствуютъ древнимъ писменамъ (требованиямъ древней геосконіи). Поэтому мы просимъ опредѣлить построить столицу въ мѣстности, бывшей сердцемъ главнаго Хань (главнаго изъ трехъ владѣній Хань) и въ которой, оставаясь на сѣверѣ, мы обращены лицомъ на югъ, чтобы сообразно съ мѣстоположеніемъ границами столицы были: съ востока Да—фынь (великій Холмъ), съ юга Ша—ли, съ запада Ци—фынь и съ сѣвера Мянь—ю. Мянь—ю тоже что Бай—ю (Наекъ акъ).

Ма—ань—инь—дунь (Ма—амъ—іань—тѣнь, тѣмная зала лошадиной скалы) находится предъ Чань—цзюнь—гуань въ Кай—чань—фу. Гао—лискій Гунь—минь—ванъ (взошелъ на престолъ въ 1352 году) построилъ здѣсь въ большихъ размѣрахъ тѣмную залу для своей дочери Лу—Гунь—чжу. Зала была крайне роскошна и красива и остатки ея можно видѣть еще и въ настоящее время.

Цзю—чжай—сію—тань (Библиотека девяти училищъ). Древние остатки ея находятся на сѣверѣ отъ Кай—чань—фу у грота краснаго тумана (Цзы—ся—дунъ), находящагося въ горѣ Сунь—ю (Сюнь—акъ). Когда только что прекратилась война послѣ Сянъ—цзюна (1095—1105) династии Гао—ли, не было времени заниматься ученостію. Вань—синь—гунь, по прозванію Цуй—чунь, сталъ призывать молодыхъ людей желавшихъ учиться, и усердно принялся обучать ихъ. Учениковъ собралось отовсюду множество и потому онъ раздѣлилъ ихъ на девять училищъ, которые назывались: Ла—шэнь (наслажденіе свитымъ, ученіемъ святого, — Конфуція), Чжи—минь (ясность искренности), Цзинь—фъ (достойное почитенія дѣло, обученіе), Цзюао—дао (устройство пути), Шуй—синь (руководительство характера), Цзинь—дэ (усовершеніе въ добродѣтели), Да—хэ (великое согласіе) и Дай—инь (ожиданіе изысканій) или Шин—чжунъ (служеніе среднѣй). При жизни Цуй—гуна каждый подлежавшій экзамену непременно опредѣлялся прежде ученикомъ Цуй—гуна; послѣ его смерти также каждый отправлявшійся на экзаменъ записывался въ списки учениковъ девяти училищъ, чтобы называться ученикомъ Вань—синь—гуна. Возвышеніе учености въ восточныхъ странахъ собственно и начинается съ Цуй—чуня.

Мань—юэ—тай (Мань—уэль—тае, башня полной луны) находится подъ горой Сунь—ю. Это передняя веранда главной залы Гао—лискаго дворца Инь—цзинь—гуна. Оставшіеся слѣды ея еще существуютъ.

Янь—фу—тинъ (Янь—пюнь—тѣнь, наживный медлительнаго счастья). Основаніе его сохранилось еще до настоящаго времени и находится за восточными большими воротами Кай—чань—фу подъ скалой горной башни. И—цзунъ (1147—1170) династии Гао—ли, услышавъ, что на востокъ отъ города и на югъ отъ Ша—чуаньской кузирни Лунь—юань—си (кузирня источника дракона) есть каменные стѣны вертикальные отъ земли скалы въ нѣсколько жэнь высоты (1 жэнь = 9 футовъ), которые стоятъ отвѣсно надъ Лунь—чуань (драконовъ ручей), назывались Ху—ань (Тигровы скалы) и останавливаютъ теченіе воды, вслѣдствіе

что деревья здесь особенно густы, приказав своему эмишу Ли Тань чжу и другим построить павильонъ съ боку ихъ (скалъ Ху янь) и назвать его Янь-фу. Необыкновенные цвѣты и особенныя растенія были посажены на четырехъ углахъ его. Такъ какъ вода въ ручьи была мутна и велья было бѣднѣе на лодкахъ, то построена была запруда, такъ что образовалось цѣлое озеро. Ежедневно послѣ того плавали здѣсь лодки, нянствовали и нянвали (Валъ и придворные) цѣлыя ночи на пролетъ. Всѣ сановники сильно напивались и возвращались воткнувши цвѣты въ шапки и свазившись (отъ опьяненія); иногда же напивались до того, что забывали возвращаться. Прислуживавшіе чиновники сильно роняли и наконецъ это навлекло несчастіе (§).

Гуй фа сы (Кунъ пэнь сы, кумирня подчиненія закону т. е. буддійскому). Древніе остатки ея находятся за воротами Тань сянь города Кай чэнь-фу. Цуй чунъ ежегодно въ жаркое время жилъ въ монашескихъ комнатахъ этой кумирни для лѣтнихъ занятій. Онъ выбиралъ изъ своихъ учениковъ выдающихся экзамены, отличавшихся ученостію и ве занимавшихъ официальныхъ должностей и руководилъ ихъ въ изученіи девяти классиковъ и трехъ исторій (исторій владѣній Синь ло, Гао гоу ли и Бо цзю). Отличавшіеся между учениками, по истеченіи известнаго времени (ка чжу, четверти часа, отличавшейся количествомъ сдѣланной работы) написавшіе стихи, — записывались на доскѣ по порядку и имена ихъ провозглашались. При этомъ предлагалось малое угощеніе (съ виномъ) и молодые люди въ возрастѣ тушь (до 15 лѣтъ) становились по ту и другую сторону стола и водносили стаканы и блюда. При входѣ и выходѣ (изъ комнатъ) соблюдали порядокъ и отношенія между старшими и младшими были регулированы. Устроивались также взаимныя угощенія съ пѣснями. При закатѣ солнца всѣ ясли Ло шанъ юнь (монотонная пѣсня блатающей жизни), чѣмъ и оканчивали (ученье). Смотрѣвшіе на нихъ, посторонніе люди всѣ вздыхали отъ восхищенія.

Вышеназванныя мѣстности принадлежать къ столичной провинціи.

Въ провинціи Цюанъ ло находятся:

Гунъ шу (Кунъ сю, лукъ дерево) находится за южными воротами города Гуанъ чжоу (Коанъ цю). Большія и малыя вѣтви дерева изображали на вершинѣ его кругъ; толщиной оно было въ нѣсколько обхватовъ, а вышиной болѣе 80 футовъ. По раннему или позднему распусканію листьевъ на этомъ деревѣ мѣстные жители гадали объ урожайномъ или неурожайномъ годѣ. Нынѣ дерево посохло.

Цуй ши юань (садъ нѣкоего Цуй) находится на западъ отъ областного города Линъ янь (Ріанъ амъ). Преданіе говоритъ, что нѣкто по фамиліи Цуй, подданный Синь ло, имѣлъ въ саду тыкву болѣе фута длинной. Все семейство очень удивлялось этому. Дочь Цуй украдкой сорвала тыкву и съѣла; она почувствовала послѣ этого движеніе въ желудкѣ какъ будто забеременѣла и дѣйствительно когда исполнилось известное количество мѣсяцевъ родила сына.

(§) По Дунъ го ши лю, царствованіе И-цзунъ замѣчательно запрещеніемъ браковъ между родственниками, усиленіемъ вліянія внуковъ и возмуніемъ солдатъ.

Отецъ и мать возненавидѣли ее за то, что она родила не по человѣческому способу и бросили ребенка въ бамбуковомъ лѣсу. По истеченіи нѣсколькихъ десятковъ дней дѣвочка пошла посмотреть на ребенка и увидѣла, что дитя и кукушки закрывали его своими крыльями. Она воротилась и рассказала о томъ отцу и матери. Отецъ и мать отразились посмотреть и увидѣвъ это удивились, взяли ребенка домой и воспитали. Когда онъ выросъ, то сбѣжалъ волосы и сдѣлался монахомъ, назвавшись Дао синь (исканіе пути, — ко спасенію). Онъ отправился въ Китай и передалъ учителю монаховъ И хинъ у тайны геоскопій. (Книга Пинъ ша юй чи составлена И хинъ омъ). Когда онъ воротился въ Корею, то ходилъ по горамъ и осматривалъ воды и выказалъ много чудеснаго знанія. Впослѣдствіи эта мѣстность была названа Цзю линъ (Ку нимъ, здѣсь дятловъ).

Мао-хинъ-хюэ (Мо-хинъ-хюэ, пещера поднятія шерсти?) находится въ 2 ли (около версты) на югъ отъ города Цзю-чжоу (на островѣ того же имени). Древнія лѣтописи Гауэйской исторіи говорятъ: въ самомъ началѣ міра не было ни людей ни вещей. Три духовные человека поднялись изъ земли, какъ ключъ воды; старшій назывался Янь-и-на, второй — Гао-и-на и третій — Фу-и-на. Всѣ трое ходили охотиться по дикимъ и пустыннымъ мѣстностямъ; кожа звѣрей была ихъ платьемъ, а мясо пищей. Въ одинъ день увидѣли они деревянный ящикъ, замазанный красной глиной, плававшій у берега восточнаго моря. Они подошли къ нему и открыли: внутри его оказались три дѣвочки въ синихъ платьяхъ, а также разныхъ породъ жеребятъ и телятъ и разныхъ сорта пяти хлѣбовъ (конопля, проса, риса, пшевицы и гороха — бобовъ). Сообразно съ возрастомъ они раздѣлили дѣвочекъ между собою и женились; начали сѣять пять хлѣбовъ и пасты жеребятъ и телятъ. У нихъ родилось много дѣтей и внуковъ. — Нынѣ у подошвы Цзи-чжоу-ской горы Чжэнь шанъ (Цинъ санъ) съ сѣверной стороны есть пещера: изъ нея-то и явились три духа.

Въ провинціи Чжунъ-цинъ находятся:

Пао-му тай (банья Пао-му) находится на горѣ Фынъ-лю шанъ (П'унъ-рю санъ) въ округѣ Чжунъ-чжоу и имѣетъ въ вышину нѣсколько десятковъ сажень. Преданіе говоритъ: въ древности была дѣвочка — духъ по имени Цанъ-вэй, называвшая себя Пао-му; она обыкновенно ходила гулять на эту баню и благоуханіе наполняло всю пещеру въ горѣ. Китайскій Богдоханъ, услыхавъ о ней, отправилъ Дао-ши (Даоса) чтобы привести ее къ себѣ во дворецъ, гдѣ она и получила титулъ Чжэнь-шанъ фу-жэнь.

Танъ чжэнь тай (Тіанъ цзэнь тас, банья небеснаго нравленія) находится въ 10 лишкомъ ли на сѣверъ отъ уѣзднаго города Фу-юй. На сѣверномъ берегу рѣки есть чрезвычайно высокая скала, похожая на баню, основаніе которой подходитъ къ самой рѣкѣ. Преданіе говоритъ: Когда при династіи Бо-цзи желали замѣстить вакансію Цзай-сяна (сановникъ высшего ранга), то писали на бумагѣ имена подлежащихъ избранію, записывали бумагу въ кувертъ и клали его на скалу; чрезъ короткій промежутокъ времени снимали кувертъ со скалы и вскрывали, и тотъ, у кого надъ именемъ оказывались слѣды печати, дѣлался цзай-сяномъ. Отсюда скала и получила свое названіе. Иначе она называется еще Чжэнь-ши янь (скала нравленія).

Дяо лунъ тай (Тіо ріонъ тас, башни, съ которой ловятъ дракона). На сѣверъ отъ уѣзда Фу-юй подъ горой Фу-су шанъ (Фу-со санъ) есть удивительный камень, лежащій на рѣчномъ мысѣ, на немъ есть слѣды ногтей дракона. Преданіе говоритъ: Когда Су Динъ-фанъ разорялъ Во-цзи, то разъ приблизился къ рѣкѣ и хотѣлъ перейти ее; но вдругъ откуда ни взялся сильный вѣтеръ и дождь. Су Динъ-фанъ поставилъ на скалу бѣлую лошадь, какъ прищипку (на которую ловятъ рыбу), и на нее изловилъ дракона; небо немедленно же прояснилось и онъ, двинувъ черезъ рѣку войско, совершенно разбилъ Во-цзи. Поэтому рѣка называется Бай-ма (Паекъ-ма, бѣлая лошадь), а камень-Дяо-линь-тай.

Лао-хуа-янъ (Нактъ-хоа-амъ, скала падающихъ цвѣтовъ) это—большая скала на западъ отъ Дяо-лунъ-тай. Преданіе говоритъ, что когда Ванъ И-ди владѣнія Во-цзи были разбиты Китайскими войскомъ, то придворныя женщины всѣ бѣжали и, поднявшись на эту скалу, сами бросились въ рѣку. Оттого и названа такъ.

Су Динъ-фанъ бай (каменная плита Су Динъ-фана) находится въ 2 ли на западъ отъ уѣзда Фу-юй. Гао-цзунъ (Китай 950—983) династін Танъ, командировалъ Динъ-фана съ Синь-ло-скимъ Цзинъ Юй-синемъ наказывать Во-цзи. Когда Во-цзи было уничтожено, то въ воспоминаніе заслугъ подководца и поставлена была плита.

Въ провинціи Цинъ-шанъ находится:

Шин-линь (Си-нигъ, начало—лѣсъ) находится на югъ отъ города Цинъ-чжоу (Кіэн-цю). Синь-ло-скій Ванъ То-цзѣ въ одну ночь услышалъ между деревьями Шин-линя лѣніе цѣлуха и послалъ человека разузнать. На вѣтвяхъ одного дерева оказался повѣшеннымъ маленькій шкафчикъ желтаго (золотого) цвѣта. Когда сняли шкафчикъ и открыли, то нашли въ немъ мальчишку—ребенка. Ванъ обрадовавшись сказалъ: „Развѣ это не небо посылаетъ мнѣ молодца наследника?“ и принявъ его, воспиталъ. Ему было дано имя Э—чжи; а такъ какъ онъ найденъ былъ во золотого цвѣта шкафѣ, то фамилію ему далъ Жинъ (Гинъ, Кор. Кимъ, золото). Лѣсъ вслѣдствіе этого называли Цзи (ги)—линь (Кіэн-нимъ, курій лѣсъ), что дало также названіе владѣнію.

Цинъ-сунъ-тай (К'ымъ-сіонъ-тае, башня сосенъ гуслей) находится въ департаментѣ Цинъ-чжоу на вершинѣ горы Жинъ-зо-шанъ (Кымъ-о-санъ, гора золотого князькана крыши дома). Это—мѣсто, гдѣ любилъ прогуливаться одинъ подданный владѣнія Синь-ло по фамиліи Юй, а по имени Бао-гао. Бао-гао удалился въ горы Чжи-и-шанъ и въ продолженіи 50 лѣтъ упражнялся въ игрѣ на цинъ (гусляхъ), и сочинилъ 34 новыя мелодіи. Когда онъ игралъ ихъ, то являлся чернѣй англъ и леталъ надъ нимъ. Поэтому башня названа была Сюанъ-хао (чернаго англъ), а гусли называли сюанъ-цзинъ. Преданіе говоритъ, что Бао-гао сдѣлался духомъ.

Бао-ши тинъ (П'о-сіекъ тіэнъ, навильонъ камня вмѣщающаго видъ рыбы, которую маринуютъ) находится съ западной стороны у подошвы горы Цзинъ-ао. Изъ камня высѣчена фигура рыбы бао (которую маринуютъ), и оттого произошло имя навильона. Здѣсь-же остались слѣды мелкаго извилистаго ручья. Основатель династін Хоу Во-цзи Чжэнъ-сюанъ ванахъ и сожегъ Гао-юй фу (де-

партаментскій городъ) и подошелъ близко къ предместьямъ столицы. Синь-ло-скій владѣтель Цзинъ-ай-ванъ (924—926 по Р. X.) со своими женами, наложницами и родственниками въ то самое время вышли гулять въ Бао-ши тинъ. Было поставлено вино и началось веселье; вдругъ услышали, что подошло войско; въ слушеніи не знали что дѣлать. Ванъ съ женами скрылся на югъ столицы въ Ли-гуанъ (дворецъ раздѣленія); его свитскіе чиновники, Вак-скіе музыканты и придворныя женщины—всѣ погибли. Чжэнъ-сюанъ позволилъ солдатамъ произвести полный грабежъ, а самъ вошелъ во дворецъ, гдѣ находился Ванъ. Онъ приказалъ отыскать Вана, принудилъ его къ самоубійству, изнасиловалъ его жену и разрышилъ своимъ приближеннымъ ругаться надъ его наложницами. Онъ поставилъ Ваномъ племянника по женской линіи Цзинъ-ай-вана Цзинъ-чунъ-я.

Чжанъ синъ тай (Ц'ямъ-сіонъ т'ае, башня для наблюденій надъ звѣздами) находится на юго-востокъ отъ города Кинъ-чжоу. Эту башню построили въ царствованіе Синь-ло-скаго Шанъ-дэ вана (913—917 по Р. X.); вверху она сдѣлана была четырехугольная, а внизу круглая, вышиной 19 футовъ. Внутри она была пуста и тамъ можно было подниматься на нее и спускаться. Она служила для наблюденій надъ небомъ.

Юэ минъ сянь (Уэлъ-міэнъ ханъ, проходъ луннаго свѣта) находится на югъ отъ Цинъ-чанъ (Кымъ-сіонъ) въ департаментѣ Кинъ-чжоу. Синь-ло-скій Синь-канъ ванъ (876—884 по Р. X.) гулялъ въ Хэ-чанъ (Хакъ-сіонъ, крѣпость журавлей) и дошелъ до Кай-юнь пу (Кае-унъ п'о, названіе морской пристани). Вдругъ предъ нимъ явился человекъ страшнаго вида въ необыкновенномъ вѣствѣ; онъ пѣлъ, жестикулировалъ и восхвалялъ добродѣтели предъ Ваномъ и вошелъ за нимъ въ столицу. Онъ называлъ себя именемъ Чу-юнь. Каждую лунную ночь онъ пѣлъ и плясалъ на рынкѣ (площади), но никто не зналъ, гдѣ онъ жилъ, почему современники и сочли его духомъ. Мѣсто, на которомъ онъ пѣлъ и плясалъ, послѣдующіе люди называли Юэ минъ сянь. Въ воспоминаніе его составлены Чу-юнь гѣ (Шѣня Чу-юна) и Чу-юнь у (Танецъ Чу юна), которые исполняютъ надѣвая маски.

Ванъ бо си ди (Манъ п'о-синъ тіа, флейта успокоивающая безчисленное множество волн). Во время Синь-ло-скаго Шанъ-дэ вана по восточному морю пришла малая гора и плавала туда и сюда, сообразно направленію волнъ. Ванъ былъ удивленъ этимъ, перендѣлъ по морю и вошелъ на гору; на вершинѣ ея оказалось одно бамбуковое дерево. Ванъ приказалъ сдѣлать изъ этого дерева флейту (ди). Свойства флейты были таковы, что когда играли на ней—непріятельское войско отступало, болѣзнь проходила, въ засуху шелъ дождь, въ дождливую погоду небо прояснилось, вѣтеръ устанавливался и волны на морѣ успокоивались, отчего она и названа была Ванъ бо си ди. Ее передавали изъ поколѣній въ поколѣнія какъ драгоценность. Во время Сю-чжао вана флейту назвали: Ванъ-ванъ бо-бо си ди. Никто она потеряна.

Юй ди (окъ тіа, нефритовая флейта) имѣетъ въ длину около 2 футовъ. Звукъ у ней чистый и громкій. Говорятъ, что она представлена дракономъ восточнаго моря (дунъ хай дунъ). Она передавалась изъ поколѣній въ поколѣнія, какъ драгоценность и существуетъ еще и до настоящаго времени.

Юй дай (окъ тая, нефритовый помет). Въ первый годъ правленія Синь-ло-скаго Чжэнь-пинъ вана духъ спустился въ Ванскій дворецъ и сказалъ Вану: Высшій Правитель (Шанъ ди, Богъ) приказалъ мнѣ передать яшмовый пометъ. Ванъ принялъ его ставши на колѣни. Во всѣхъ храмахъ и кумирняхъ были принесены по поводу этого большія жертвы и всѣ на нихъ присутствовали.

Цзинь-тинъ (Тіань-тіань, колодезь-поле) находится въ томъ же департаментѣ (Цинь-чжоу) и представляетъ сохранившіеся до настоящаго времени слѣды владычества династии Синь-ло.

Шанъ шу чжуанъ (ферма представленія доклада, -Вану) находится на сѣверъ отъ горы Цзинь-ло шанъ. При возвышеніи основателя династии Гао-ли подданный владыки Синь-ло Цуй Чжи-юань, зная, что ши-цзу (основатель династии) непременно приметъ повелѣніе (неба, т. е. съдѣлается Ваномъ), представилъ ему докладъ, въ которомъ были слова: цзи линъ (курій лѣсъ), хуанъ фъ (желтые листья), ку линъ (горный хребетъ цанли), цинъ сунъ (черныя сосны). Синь-ло-скій Ванъ, услышавъ объ этомъ, возненавидѣлъ его и Цуй Чжи-юань долженъ былъ вмѣстѣ съ своимъ семействомъ скрыться въ кумирнѣ Хай-инъ съ въ горахъ Цзи-фъ шанъ (Ка-и санъ), гдѣ умеръ. Синь-ло-ские люди всѣ признали, что онъ зналъ будущее, какъ будто видѣлъ его въ зеркалѣ, и называли мѣсто его жительства Шанъ шу чжуанъ.

Хуанъ лунъ сы (Хоанъ ріонъ си, кумирня желтаго дракона) находится въ томъ же департаментѣ на востокъ отъ Юа чанъ (Уэль сіанъ, лунный городъ, также—площадка между двумя воротами города). Синь-ло-скій Чжэнь-пинъ-ванъ приказалъ подлежащему вѣдомству построить новый дворецъ на востокъ отъ Юа чанъ; но въ этомъ мѣстѣ провидѣлся желтый драконъ и Ванъ изъ опасенія (разгнѣвать его) обратилъ дворецъ въ буддійскую кумирню, названную Хуанъ лунъ (желтый драконъ). Нѣкто случайно проживавшій въ этой кумирнѣ нарисовалъ на стѣнѣ старую сосну, и стволъ корня которой были какъ у рыбы чешуя, а покрытыя листьями вѣтви извивались (т. е. изображено было чрезвычайно живо). Часто воробьи и другія птицы, увидавъ картину, залетали въ кумирню и, хватясь лапами за стѣну (какъ бы желая сѣсть), падали. Когда прошло много лѣтъ, то цвѣта на картинѣ потемнѣли и кумиренные монахи поправили ихъ кинноварью и лазурью, но птицы уже больше не прилетали.

Ти ши ши (Тіанъ си сіанъ, камень, на которомъ написаны стихи). Близъ кумирни Хай-инъ съ въ области Си чуанъ (Ханъ ціанъ) есть горный ручей вытекающій изъ пещеры въ горѣ, и называемый Хунъ лю дунъ (Хунъ ріу тонъ). При входѣ въ пещеру есть мостъ, называемый У лу цю (Му ріу-кю); если, перейдя этотъ мостъ, идти по направленію къ кумирнѣ, то на разстояніи 5—6 ли и будетъ камень, на которомъ Цуй Чжи-юань написалъ стихи. Стихи эти слѣдующіе: Бѣшено брызжетъ на нагроможденные камни, гнѣвно реветъ на высіявшія одна надъ другой горныя вершины; на разстояніи фута трудно различить звуки человѣческой рѣчи; обыкновенно боится, что голосъ слетѣтъ (ши фэй, правда неправда) дойдетъ до ушей и поэтому заставили текущую воду совершенно обуздать (лунъ, посадить въ клетку) горы (заглушить горное эхо). Послѣдующіе люди вълѣдствіе этого и называли ка-

мень Чжи-юанъ танъ (храмъ Чжи-юанъ).

Ду шу танъ (храмъ для чтенія книгъ) находится при горѣ Цзи-фъ шанъ въ области Си-чуанъ. Преданіе говоритъ: когда Цуй Чжи-юанъ скрывался въ горахъ Цзи-фъ шанъ, то въ одно утро, оставивъ равно, вышелъ изъ камня (? чуши, изъ каменной шешеры?) и, оставивъ шапку и сапоги въ лѣсу, непозвѣстно куда дѣвался. Въ этотъ день монахи кумирни Хай-инъ съ справляли его поминки, написали его портретъ и оставили его въ библиотекѣ (ду шу танъ). Слѣды библиотеки находятся на западъ отъ кумирни.

Гуа тинъ (Гоа тіанъ, навильонъ тыквы) находится на югъ отъ убадчаго города Дуи-хай (Тонъ-нае). Чиновникъ Чжэнь-сюй, бывъ оклеветанъ предъ государемъ, воротился жить на родину въ деревню. Онъ построилъ навильонъ, разводилъ тыквы, игралъ на гусляхъ и сочинялъ пѣсни, чтобы выразить мысль горячей заботливости о государѣ. Его рѣсмованная проза проникнута горестнымъ чувствомъ. — Навильонъ свой онъ называлъ Гуа тинъ. Въ сборникахъ музыкальныхъ пѣсней и до настоящаго времени сохранились его пѣсни и проза.

Въ провинціи Хуанъ-хай находится:

Цзи чанъ (Кіанъ сіанъ, городъ терновника, или-стѣна изъ терновника) находится въ 25 ли на югъ отъ города Хуанъ-чжоу (Хоанъ-цю). Въ этомъ мѣстѣ Гао-ли-цы, защищаясь отъ Хунъ цзинъ (красныхъ платовъ, разбойниковъ, которые называли голову красными платами), были совершенно уничтожены разбойниками; битвы происходили здѣсь нѣсколько разъ, и бывшія кости покрывали пустынное поле; когда небо покрывалось облаками, то дождь мочилъ ихъ, непокрытыхъ. Вслѣдствіе этого души умершихъ (гуй, черти) стали сердиться и рожать и заражали жѣсткость дурнымъ воздухомъ, который передавался отъ одного человѣка другому, отчего умерло много народу. Наконецъ небо приказало государству каждой весной и осенью посылать курительныя свѣчи и совершать моленія и жертвоприношенія и язва отъ того прекратилась.

Гунъ-до ку (пещера Гунъ-до) находится въ 30 ли на востокъ отъ города Хай-чжоу (Хан-цю). Отверстіе пещеры круглое въ двѣ сажени (20 футовъ) слишкомъ. Пещера совершенно темна и входитъ въ нее только съ свѣтъ; изгибы ея очень извилисты и углубляются внутрь болѣе чѣмъ на 5 ли (около 3 версты); внутри ея есть вода, текущая изъ неизсякаемаго источника. Преданіе говоритъ, что воевода Гунъ-до, войдя въ эту пещеру, прошепталъ изъ нея въ пещеру на вершинѣ горы Цзю юэ шанъ (Ку уэль санъ), которая находится на разстояніи 100 ли (болѣе 50 версты). Если въ пещерѣ Гунъ-до зажечь огонь то дымъ будетъ выходить изъ пещеры въ горѣ Цзю юэ шанъ только черезъ 10 дней.

Въ провинціи Цзинъ-юанъ находится:

Ши цзао (ваменное горно, печь), Ши чи (каменный прудъ) и Ши цзинъ (каменный колодезь)—находятся въ скоронѣ отъ навильона Ханъ сунъ тинъ (навильонъ холодныхъ сосенъ) въ департаментѣ Цзинъ-линъ (Канъ пинъ). Когда четыре духа гуляя отдыхали, то пользовались для приготожденія чаи этими предметами.

Цзю цюанъ ши (Цю ціанъ сіанъ, камень источника вина). На югъ отъ

уездного города Цзю цюань въ округѣ Юань чжоу въ сторонѣ отъ дороги есть камень, имѣющій форму похожую на половину разбитаго корыта для вина. Преданіе говоритъ, что каменное корыто въ старинное время было на берегу Си чуань; никогда не нестошалось въ немъ вино, кто—бы ни пилъ изъ него въ томъ мѣстѣ. Между тѣмъ мѣстныя власти, опасаясь слишкомъ большого наплыва народа, захотѣли перенести его въ уездный городъ; но въ то самое время, какъ приготовились это сдѣлать, внезапно ударилъ громъ и молніей разбило камень на три куска: одинъ кусокъ потонулъ въ потокѣ, другой неувѣстно куда дѣвался, а третій и есть настоящій камень.

Въ провинціи Нинъ анъ находится.

Ци линь ку (Кые ринъ куль, пещера Ци линя, добраго мнѣстескаго животнаго, на ходу потонувшаго траву и живущихъ въ ней насѣкомыхъ и появляющагося передъ рожденіемъ мудреца, — китайское повѣрье) находится подъ башней Фу би лоу въ департаментѣ Пинъ жанъ. Дуиъ минъ ванъ воспитывалъ здѣсь лошадей Ци линь (?) и въ воспоминаніе этого потомки поставили камень. Преданіе говоритъ: Ванъ, сидя на лошади Ци линь, въѣхалъ въ эту пещеру, съвозъ землю вышелъ на ея поверхность и съ камня Чао тинъ ши (камень представленія небу) поднялся на небо. Слѣды лошади на камнѣ остаются и до настоящаго времени.

Цзинъ танъ находится во вѣнцѣ (за стѣной) части города Пинъ жанъ. Цзи цзы распредѣлилъ Цзинъ танъ (*) и слѣды этого существуютъ и до настоящаго времени.

Цинъ юнь цю (Цинъ унь кіо, мостъ темноснѣжнаго облака) и Бай юнь цю (Паекъ унь кіо, мостъ бѣлаго облака) находится между остатками Цзю тунъ гуа (дворца десяти лѣтницы) въ Нинъ жанѣ и относится ко времени Дуиъ минъ вана.

(*) Древній Китайскій способъ распредѣленія полей. Участокъ земли дѣлился на девять равныхъ частей въ такомъ порядкѣ, что восемь частей окружали девятую, которую владѣльцы восьми частей должны были воздѣлывать сообща въ пользу правительства.

ГЛАВА 2.

5) Горы и рѣки.

Вблизи столицы находятся:

Сань цзю шанъ (гора Самъ—какъ находится въ предѣлахъ округа Янь чжоу и называется еще Хуа шанъ (Хоа санъ) и Фу эррѣ ю (Фу а акъ). Начиная отъ водораздѣльнаго хребта (Финъ шуй линь) въ уездѣ Пинъ канъ (Пинъ канъ) провинціи Канъ уанъ горныя нѣки постепенно, то поднимаясь, то опускаясь, непрерывно слѣдуютъ одна за другою по направленію на западъ, и, дойдя до югозападной части округа Янь чжоу, образуютъ здѣсь гору Дао финъ (То понъ санъ) и еще гору Сань цзю, которая составляетъ важную защиту для столицы.

Бо ю (Паекъ акъ, бѣлый пикъ) находится въ самой столицѣ на сѣверѣ отъ дворцоваго города.

Жанъ ванъ шанъ (Инь ванъ санъ, гора человеколюбиваго вана) находится на западѣ отъ Бо ю.

Бо юнь дунъ (Паекъ унь тонъ, пещера бѣлаго облака) находится у подножій горы Жанъ ванъ.

Му ми шанъ (Мокъ ми санъ, гора, на которой ницуть дерева, дровъ) находится на югѣ отъ столицы и называется еще Инъ цинъ шанъ.

Цанъ тоу финъ (Цанъ тоу понъ, инъ—голова шелковичнаго червя) называется еще Лунъ тоу финъ (голова дракона). Во всеобщей географіи династїи Минъ говорится: „гора Лунъ шанъ находится на восточномъ берегу (рѣки) при переправѣ Янь хуа ду,“—это и есть Цанъ тоу финъ. Гора эта стоитъ одиноко и не очень высока; но она представляется очень рельефно, когда выйдешь на средину рѣки, откуда открывается чрезвычайно живописный видъ на обширное ровное пространство.

Ханъ цзанъ (Ханъ ванъ, рѣка Ханъ) течетъ на югъ отъ Му ми шанъ и въ древности называлась Ханъ шанъ хэ (рѣка горы Ханъ). Во время династїи Синъ до она составляла сѣверную большую рѣку (какъ были: западная большая рѣка, южная и восточная) и ей по правиламъ религіозныхъ церемоній приносили жертвы средняго разряда. При династїи Гао ли ее называли Шанъ нинъ ду. Источникъ ея находится въ горахъ У тай (О тасъ санъ) въ департаментѣ Канъ инъ; на сѣверозападѣ отъ Чжунъ чжоу она соединяется съ Да чуанъ (Таль д'юнь), а на западѣ отъ Юань чжоу (Уанъ цю, пров. Канъ уанъ) соединяется съ Анъ чанъ шуй (Ань ц'янъ сю), на западѣ отъ Янь гонъ (Янь канъ, столичной провинціи) соединяется съ Лунъ цзинъ (Рюнь цинъ). Войдя въ предѣлы Гуанъ чжоу, она образуетъ Ду ли цзинъ (названіе переправы и пристани, а также рѣки), Гуанъ цзинъ, Санъ танъ цзинъ, а также Доу мао лу (пристань). На югѣ отъ столицы находится переправа черезъ нее Ханъ

цзинь ду (Хань кань то). Отсюда, направляясь на запад, она образует Лу лянъ (т. е. принимает другое название и Луань шань цзинь (Рюнь сань кань, рѣка драконовои горы); далѣе на западъ она составляетъ Си цзянь (Сіа кань, западная рѣка), а на сѣверъ отъ Цзинь чуань (Кимъ цзинь) образуетъ Янь хуа ду (Янь хоа то). На сѣверъ отъ Янь чуань (Янь цзянь) на ней есть пристань Кунь янь цзинь (Конь амь цинь, портъ большой свалы). На западъ отъ областного города Цзяо хэ (Кіо ха) она соединяется съ Линь цзинь (Римъ цинь кань) и, образуя на сѣверъ отъ Тунь цзинь (Т'онь цинь) Цзю цзянь (Цю кань, рѣка предковъ), впадаетъ въ море.

Луань шань цзинь (Рюнь сань кань) течетъ въ 10 ли на югозападъ отъ столицы. Въ этомъ мѣстѣ собираются прибывающія сюда изъ провинцій Цинь шань, Цзянь шань, Чжунъ цинь и Цзинь цзи по верхнему водному пути провинцкія суда. Кромѣ того здѣсь происходитъ непрерывное движеніе коммерческихъ большихъ судовъ и торговыхъ лодокъ.

Си цзянь (Сіа кань) течетъ въ 15 ли на западъ отъ столицы. Въ этомъ мѣстѣ собираются провинцкія суда, приходящія по нижнему водному пути изъ провинцій Хуань хай, Цюань ло, Чжунъ цинь и Цзинь цзи.

Янь хуа ду (Янь хоа то) находится въ нижнемъ теченіи Си цзяня.

Чжу цзи дао (островъ Ціа ца) находится при переправѣ Сань тинь ду (Самъ тинь то). Воды Си цзяня раздѣляются здѣсь на два русла и окружаютъ островъ, а затѣмъ съ водоворотами скрываются и снова выходятъ. Соеновый лѣсъ, растущій на островѣ, чрезвычайно густъ, и въ срединѣ его есть широкое и ровное мѣсто, на которомъ можно жить; бьющіе здѣсь ключи образуютъ источники между камнями, — и вообще положеніе этого мѣста крайне уединенное и пріятное.

Ли дао (Рюнь то, каштановый островъ) находится на югъ отъ Ма цзю (Ма цю); на немъ разводятся лекарственные растенія и каштаны.

Цзянь цзю (Ціань кіо, стрѣла — пустынное мѣсто) находится въ 7—8 ли на востокъ отъ столицы. Съ трехъ сторонъ окружаютъ это мѣсто горы, а съ четвертой вода; мѣстность совершенно ровная до куда глазъ хватаетъ; вода и трава находятся въ большомъ изобиліи и потому здѣсь пасутъ конныхъ лошадей. Тутъ же построены навѣи названный Хуа янь, какое названіе взято изъ выраженія: воротить лошадей въ горы Хуа (объ основателѣ династіи Чжоу въ Китаѣ У вань послѣ побѣды его надъ династіей Шань).

Кромѣ того въ столичной провинціи находится:

Гуань ю шань (гора Коань акъ) находится въ 5 ли на западъ отъ Го чуань (Коа ціань, уѣздъ). Это укрѣпленная позиція.

Цинь цзи шань (Ціань кимъ сань, гора синяго ручья) находится въ 50 ли на западъ отъ Гуань чжоу.

Сунь іа шань (Сонь акъ сань). Это господствующая позиція для защиты Кай чань фу. Она называется еще Гу лунь (Го ріань, горный хребетъ палин) и находится въ 5 ли на сѣверъ отъ Кай чань фу.

Цзю ся дунь (Ца ха тонь, пещера багриной зари) находится у подошвы горы Сунь іа. Внутренность ея темна и необитаема, ручей чистой воды течетъ въ ней, и вообще она представляетъ пріятное мѣсто для увеселитель-

ныхъ прогулокъ.

Цинь фань шань (гора Цинь конь) — на юговостокъ отъ Кай чань фу. Вверху и внизу ея роскошно раскрываются цвѣты Ду цзюань (азалей). Простой народъ называетъ ихъ Цинь фань шаньскими Чжи чзю (Ціань цюань, тонутъ на одномъ мѣстѣ въ нерѣшительности).

Тинь мо шань (гора Т'иань ма) находится на сѣверъ отъ Кай чань фу. Пики ея высоки и какъ будто втыкаются въ небо; на видъ кажутся состоящими изъ зеленого драгоцѣннаго камня (Фэй цуй юй), оттого и названы Тинь мо (небесная мельница).

Шань цзюй шань (гора Сіань кэ, — на которой живутъ святые) находится на сѣверозападъ отъ Кай чань фу. Въ предѣлахъ уѣзда Ню фань (У понь) провинціи Хуань хай строгіе ея соединяются съ отрогами горы Тинь мо. Она называется еще Цзю луань шань (Ку ріонь сань, гора девяти драконовъ) и Пинь на шань (Піань на сань), и имѣетъ на вершинѣ пять пиковъ, на каждомъ изъ которыхъ построено по малой пагодѣ; пагоды эти называются всѣ вмѣстѣ У шань (О сіань, пять святыхъ). Въ древнее время въ правомъ (западномъ) ущельѣ горы Фу су (Фу со сань, см. ниже) жили всеюда Шань гу; однажды онъ съ девятью товарищами, жителями той же деревни, сгиривши на довью крестовъ и, такъ какъ ихъ застигла ночь, то они остались ночевать въ скалистой пещерѣ. (Когда, проводяши ночь, они хотѣли выйти изъ пещеры, то) у отверстія ея оказался тигръ, который громко ревелъ; тогда они сказали другъ другу: „тигръ хочетъ съѣсти насъ; попробуемъ сначала бросить ему наши шанки, и тотъ изъ насъ, на чью шанку онъ бросится, пойдетъ противъ него.“ Когда они бросили шанки, то тигръ схватилъ шанку Шань гу; Шань гу вышелъ и хотѣлъ вступить въ борьбу съ тигромъ, но послѣдній вдругъ исчезъ, а пещера сзади его внезапно обрушилась, такъ что оставшіеся въ ней девять человѣкъ не могли выйти. Воротившись домой, Шань гу заявилъ о случившемся начальнику области Пинь на, который командировалъ своихъ служащихъ похоронить погибшихъ. Когда служащіе приносили предварительно жертвы духу горы, то духъ самъ, явившись, сказалъ: „я — вдова и заведываю этими горами; я была счастлива встрѣтить всеюду Шань гу и хочу вступить съ нимъ въ бракъ, чтобы вмѣстѣ заниматься управленіемъ духами, и потому прошу пожаловать его Великимъ правителемъ (Да вань) этой горы.“ Проговоривъ эти слова духъ вмѣстѣ съ Шань гу скрылся изъ глазъ присутствовавшихъ. Вслѣдствіе этого жители области произвели Шань гу въ Великіе правители и построили ему кумирню для жертвоприношеній; вмѣстѣ съ тѣмъ по поводу гибели девяти человѣкъ перемѣнили имя горы и назвали ее Цзю луань. Внукъ Шань гу, по имени Шань юй, поступилъ въ монахи и поселился было сначала у горы Чжи и шань, но потомъ воротился въ эти мѣста и сталъ жить на сѣверномъ склонѣ горы Шань цзюй.

Да синь дунь (Тае хинь тонь) — ущелье между горами Тинь мо и Шань цзюй. Растущія здѣсь деревья чрезвычайно густы, а бьющіе изъ скалъ ключи свѣтлы и чисты. Лѣтомъ зеленый покровъ стелется по землѣ, раскрываются Му лянъ хуа (цвѣты — деревянный пенюфаръ?) и все ущелье наполняется чистымъ благовоніемъ. Осенью желтые листья растеній Чи фынь отражаются на

днѣ прозрачныхъ ручьевъ. Чрезвычайно пріятное и живописное мѣсто.

Пу юань (Пакъ іэнь, омутъ Пакъ) находится между горами Тянь мо и Шань цзюй. Онъ формой напоминаетъ каменную порчагу для вина. Внутренность его совершенно темная; по срединѣ выступаетъ круглый камень, который называется Дао лань (То амь, островная скала). Вода направляется на отвѣсную скалу и какъ—бы разсѣрдившись на преграду съ шумомъ падаетъ внизъ съ высоты болѣе 10 саженъ (100 футовъ). Струя ея изгибается, какъ бѣлая радуга, отражающаяся въ тверди небесной; шѣла ея садится на каменные уступы, какъ летающій снѣгъ; паденіе ея быстро какъ сверканіе молніи, а звукъ ея паденія потрясаетъ небо и землю.—Преданіе говоритъ: въ древности пѣсто по фамиліи Пу (Пакъ), пѣтвннй ученую степень доктора, игралъ на флейтѣ надъ омутомъ; дочь дракона была пѣвннз его пѣрой, увела его къ себѣ и съѣзала своимъ мужемъ,—отчего омутъ и называется Пу юань. Мать Пу съ изачемъ пришла къ омуту, бросилась и умерла на днѣ его,—отчего омутъ называется еще Гу му тань (Ко мо тань, прудъ, бассейнъ старой матери). Выше омота есть кумирня въ честь его духа; когда во время засухи умолялся въ ней о дождѣ, то дождь тотчасъ—же поидеть. Вѣнь цзунъ (царствовалъ съ 1047 по 1084 по Р. хр.) династіи Гао ли бывалъ здѣсь на прогулкахъ и когда однажды взомелъ на Дао лань, вдругъ подулъ свирѣпый вѣтеръ съ дождемъ и камнемъ, на которомъ онъ былъ, задрожалъ, что привело Вѣнь цзуня въ сильный испугъ. Слѣдовавшій за нимъ Саншвнжъ Ли Цинъ гань составилъ записку, въ которой описалъ вѣны дракона и бросилъ ее въ омутъ. Драконъ тотчасъ—же выставилъ свою спину и былъ нападанъ лалками,—отчего вода въ омутѣ имѣетъ темнокрасный цвѣтъ.

У фынъ фынъ (О понъ понъ, ннль пяти феннсеовъ) находится въ Кай чанъ фу. У подножнй горы есть кумирня, называемая Гань лу (Камъ по, сладкая роса). Во время династіи Гао ли пѣсто Ли Цанъ юань отправился въ землю династіи Юань (Китай) и пришелъ въ область Жунъ чжоу (въ Китаѣ) въ кумирню Гань лу см. Ему чрезвычайно понравились здѣсь прекрасные виды горы и озера и онъ сказалъ слѣдовавшимъ за нимъ тремъ старикамъ: „постарайтесь тщательно осмотрѣть здѣшнее мѣсто положеніе и твердо запомнить его.“ Когда они воротились домой, то Ли Цанъ юань сказалъ тремъ старикамъ: „между небомъ и землею все то, что имѣетъ форму, не бываетъ не похоже одно на другое; притомъ въ нашемъ государствѣ горы и рѣки чисты и живописны и ужели не найдется въ немъ мѣстопоположенія приблизительно одинаковаго съ Цанъ цжоу (т. ч. Жунъ чжоу). Въ струяхъ лодкѣ съ коротенькимъ весломъ должны вы осмотрѣть самый отдаленный мѣста Кореи и найти мѣстность сходную по положенію съ Китайской Гань лу см; а сроку для этого дается вѣкъ 10 лѣтъ.“ Три старика сказали: хорошо. Черезъ шесть перемѣнъ жара и холода (черезъ шесть лѣтъ) они нашли такое мѣсто на западномъ озерѣ въ Кай чанъ фу. Хоти и прекрасна Жунъ чжоу'ская Гань лу см, но она преимущественно отличается постройками и искусственными украшеніями; что—же касается до сдтвореннаго небомъ и рожденнаго землею самобытнаго мѣстопоположенія, то ей далеко не сравниться съ найденной въ Корей. Поэтому здѣсь всѣ здания, бани и навнльоны устроены въ размѣрахъ и формахъ совершенно

одинаковыхъ съ Жунъ чжоу'скими.

Ли чанъ цзанъ (Ріэн сіэнъ канъ)—рѣка, текущая въ 30 ли на западъ отъ Кай чанъ фу. Въ исторіи династіи Сунъ говорится: Отъ Цзи шуй мннъ черезъ три дни пути достигаютъ рѣчного берега, на которомъ есть подворье (для остановокъ на пути чиновниковъ), называемое Ви ланъ тинъ. Отсюда сухопутно по гористой мѣстности проходятъ 40 снннкомъ ли и достигаютъ столицы. Ви ланъ тинъ нынѣ называется Си бо тинъ (Сннъ п'а тіэнъ, навнльонъ уснокосна воднъ).

Тянь бао шанъ (Т'іэнъ по санъ, гора небесной драгоцѣнности) находится въ 25 ли на востокъ отъ Янъ чжоу. На ней есть кумирня Гуй жо сы (Хое янъ си). Во времена династіи Гао ли прибылъ сюда монахъ западныхъ странъ (Си юй), по имени Чжи чжи, и сказалъ: мѣстопоположеніе горы и рѣки здѣсь очень похоже на мѣстопоположеніе кумирень въ Тянь чжоу (Индія) и А ланъ то (т. ч. Си ланъ дао, островъ Цейлонъ). Послѣдующій монахъ Ланъ ванъ первый началъ строить здѣсь кумирню, но неокончивъ постройку умеръ. Его ученики, Цзю тинъ и другіе, окончили работы и построили всего 262 звена (окна) жилия. Столбы (въ стѣнахъ,—на которыхъ кладутся сннзи и держится крыша, всегда деревянные) стропила и статуи были сдѣланы большіе и крѣпкіе, такъ что по красотѣ эта кумирня стала первой въ восточныхъ странахъ.

Ли цзанъ (Ніэ канъ) составляетъ верхнее теченіе Ханъ цзаня. На сѣверѣ отъ гостиннаго подворья въ Ли чжоу (Ніэ цю) близъ рѣки есть возвышенное здание (башня), называемое Цинъ сннъ цжоу (Ц'іэнъ сннъ ру, башня чистаго сердца,) а по берегу рѣки растетъ большой афсъ, называемый На да соу (Восемь большихъ роствъ, П'аль тас су), ннльющій въ окрестности болѣе 10 ли. Когда взойдешь на башню, то видъ представляется живописнымъ какъ на картинѣ.

Лунъ мннъ шанъ (гора Ріонъ мунъ,—ворота дракона) находится въ 33 ли на востокъ отъ областного города Янъ гэнъ (Янъ кннъ). Называется еще Ми чжи шанъ (Ми цн санъ).

Юэ цн цинъ (Уэль кіэнъ ц'іэнъ, дорога—путь лунъ)—въ 30 ли на западъ отъ города Янъ гэнъ. Она называется кругомъ горы и внизу приближается къ рѣкѣ. Извилистая дорога для подъема на крутую гору у Корейцевъ обыкновенно называется Цанъ (Ц'іэнъ).

У гуанъ шанъ (О коанъ санъ, гора пяти шапокъ) находится въ 30 ли на западъ отъ департамента Чанъ туанъ фу (Цанъ танъ ну). Вершина горы оканчивается пятью пиками, круглыми какъ шапки, отчего произошло и имя горы. Одинъ современникъ династіи Гао ли, отличавшійся почительностію къ своей матери, жилъ у подножнй этой горы въ 30 ли отъ столицы; для того чтобы содержать мать, онъ поступилъ на казенную службу въ столицѣ, отправляясь туда каждый день рано утромъ и возвращаясь домой вечеромъ; пріятномъ онъ, вставалъ утромъ, осведомлялся у матери о здоровьи, а приходя вечеромъ изъ службы, желалъ ей провести спокойно ночь,—и всегда безъ малѣйшаго упущенія. Вздыхая съ сожалѣніемъ о старости своей матери онъ сочинилъ Му цанъ гэ (пѣсню о деревянной курицѣ?), которая называется У гуанъ шанъ цюй (У гуанъ шанъ'свнй навнльонъ) и которая сохранилась до сего времени въ спискѣ

музыкальных пьесъ (Ю ну). Подъ горой находится кумирня Линь туиъ сы (Ріэнь гонъ си), въ которой есть глубокая пещера. Кумирню со всѣхъ сторонъ окружаютъ горы, и по ущельямъ ихъ длинными лентами извиваются ручьи, которыхъ берега покрыты множествомъ роскошныхъ деревьевъ. Западная башня въ кумирнѣ отличается отъ другихъ и считается первой по красотѣ въ Сунъ ду (древнее названіе Кай чанъ фу).

Чжэ ли янь (Ц'я иль амъ, скала заслоняющая солнце). У подошвы горы У гуанъ у входа въ пещеру Мянъ чоу дунъ (Міэнь лю тонъ) есть скала, ровная и широкая, такъ что можно сидѣть. Въ ней выдолблена ямка, похожая на птичье гнѣздо, или ступку. Говорятъ, что въ старинное время на скалѣ раскидывали палатку и въ ямку вставляли жердь, которая ее поддерживала. Другіе говорятъ, что въ этомъ мѣстѣ прогуливались духи, а ныне — что оно было посѣщено Ваномъ. Изъ скалы течетъ извиваясь ручей; теченіе его такъ быстро, какъ полетъ стрѣлы. Подъ скалой находится большой резервуаръ воды; дно его состоитъ изъ камня; стада рыбъ играютъ въ немъ, и вода такъ чиста, что ихъ можно пересчитать.

Хуа янь (Хоа амъ, скала цвѣтовъ) находится близъ устья пещеры Линь туиъ дунъ у подошвы горы У гуанъ. Рядомъ съ ней находится Хуа танъ (Хоа танъ, прудъ цвѣтовъ). Скала стоитъ вѣхо отъ него, совершенно отвѣсна и представляетъ изъ себя раскрытый ширмы съ цвѣтами. Въ расщелинахъ скалы растутъ цвѣты Чанъ чжу и весной, когда они расцвѣтаютъ, красный цвѣтъ ихъ отражается на днѣ пруда. — На право отъ пруда находится небольшая скала, которая представляетъ совершенно правильный четырехугольникъ, какъ будто нарочно высѣченный. По угламъ этого четырехугольника также есть ямки какъ — бы для втыканія палокъ палатки.

Юнь янь шанъ (гора Юнь амъ) находится на сѣверовостокъ отъ У гуанъ шанъ и отрогами соединяется съ горами Тянь мо и Шанъ дзюй. Она такъ крута, какъ будто обрѣзана, а съ трехъ сторонъ совершенно отвѣсна. Между высокими скалами ея построена кумирня, называемая Ло шанъ си (Наиъ санъ си); только съ южной стороны представляются неясны очертанія ея, какъ бы она создана была небомъ. На востокъ отъ кумирни стоитъ одиноко возвышающійся пикъ, который представляется втыкающимся въ небо своей жершиной; вершина эта оканчивается плоскимъ камнемъ, называемымъ Чжэнь цинъ тай. На югъ отъ кумирни также есть пикъ, называемый Сянъ лу фынъ. Весной 1465 года въ одну ночь слышенъ былъ въ кумирнѣ шумъ, какъ бы гремѣлъ громъ; всѣ монахи были сильно перепуганы; на другой день они увидѣли, что громадный камень, бывшій сзади кумирни, отделился отъ горы и всталъ у восточныхъ воротъ, образовавъ съ двумя вышеупомянутыми пиками трехугольникъ.

Бао фынъ шанъ (По понъ санъ, гора драгоцѣннаго феникса) находится въ 20 ли на западъ отъ Чанъ туанъ фу на востокъ отъ Гуиъ линъ (Хое ніэнь, горнаго хребта Хое). Гора имѣетъ видъ готоваго взлетѣть феникса, отчего и получила свое названіе.

Ши би (Сіэнь ніэнь, каменистая стѣна). 30 ли на востокъ отъ Чанъ туанъ фу есть переходъ Чанъ туанъ ду, называемый еще Тоу ди кзинъ (Ту кіэи цинъ)

въ нижнемъ теченіи Линь цзинъ цзяна. По обѣимъ берегамъ этого перехода, на разстояніи 10 ли, черные камни стоятъ стѣной; а вода въ рѣкѣ такъ чиста, что можно смотрѣться въ ней, какъ въ зеркалѣ. Весной цвѣты, а осенью красивые листья дерева Фикъ отражаются въ водѣ. Если, катаясь на лодкѣ, любоваться видомъ, то кажется, что находишься въ волшебной странѣ.

Линь цзинъ ду (Римъ цинъ то) находится въ 37 ли на югъ отъ Чанъ туанъ фу. Источникъ этой рѣки — въ предѣлахъ департамента Ань бянь (Ань піэнь) провинціи Хамъ кіэнь.

Фу су шанъ (гора Фу со) — въ 15 ли отъ областного города Фынъ дэ (Ш'у-нъ такъ). На ней есть кумирня Цзинъ тянь си (Кіэнь т'іэнь си, кумирня почтенія къ небу), въ которой находится пагода въ 13 этажей. На пагодѣ вырѣзаны 12 духовъ (Хой санъ, Хое санъ), причемъ изображенія людей и разныхъ предметовъ производятъ сильное впечатлѣніе; фигуры ихъ сдѣланы чрезвычайно живо и представляютъ вообще такое произведеніе искусства, что ничего подобнаго нельзя найти во всей поднебесной. Преданіе говоритъ, что вслѣдствіе обещанія, данного Юань'скимъ Министромъ То-то (при послѣднемъ Императорѣ династіи Юанъ, Шунъ ди, царствовавшемъ съ 1333 по 1368 годъ по Р. Хр.) построить кумирню, Цзинъ винъ'скій владѣтель Цзинъ юнь нанялъ Юань'скихъ искусныхъ мастеровъ и построилъ эту пагоду. И до настоящаго времени въ кумирнѣ есть изображенія То-то и Цзинъ юна. На возвышенности на востокъ отъ кумирни рождаются удивительные камни, которые обыкновенно называются Чанъ санъ ши (благовонные камни).

Кунъ янь цинъ (Кунъ амъ цинъ, пристань скалы имѣющей внутри пустоту) называется еще Бай пу (Пукъ п'о, сѣверный заливъ) и находится въ Линъ чуанъ (уѣздный городъ). Скала стоитъ въ водѣ и имѣетъ отверстіе въ срединѣ, отчего и произошло ея названіе. Въ царствованіе Гунъ минъ вана (взошелъ на престолъ 1352 года) династіи Гао ли шли по одной дорогѣ два родные брата. Младшій братъ напечатлѣлъ два куска (самородка) золота и одинъ изъ нихъ отдалъ своему брату. Когда они дошли до рѣки, то поѣхали въ одной лодкѣ. Вдругъ младшій братъ бросилъ свое золото въ воду, и когда удивленный старшій братъ спросилъ его о причинѣ такого поступка, то онъ отвѣтилъ: „я постоянно и искренно любилъ тебя, но теперь, раздѣливъ золото, внезапно почувствовалъ къ тебѣ ненависть. Изъ этого не могло выйти ничего хорошаго и потому лучше было бросить золото въ воду и забыть о немъ.“ Старшій братъ сказалъ на это: „твои слова совершенно справедливы“ и также бросилъ свое золото въ воду.

Въ провинціи Чжунъ цинъ находятся:

Пинъ фынъ шанъ (Шіэнь п'унъ санъ, гора — ширмы) — въ одной ли на сѣверъ отъ департаментскаго города Цинъ фынъ (Ц'іэнь п'унъ). Эта гора стоитъ отвѣсно темной стѣной, какъ ширмы, на разстояніи 5—6 ли; большой потокъ извивается у ея основанія. На одной сторонѣ горы есть вѣтряная пещера (въ которой постоянно дуетъ вѣтеръ).

Чанъ шанъ (Сіэнь санъ, крѣпость — гора) — въ 3 ли на югъ отъ уѣзда Юнь чунь (Іэнь ц'юнь). Подъ горой есть пещера вышиной болѣе 10 футовъ, такой — же ширины и неизвѣстной глубины. Изъ пещеры течетъ ручей, глу-

бной не выше колѣна, съ чистой и холодной какъ ледъ водой. Мѣстные жители входили въ пещеру съ 10-ю факелами, но изъ опасенія, чтобы они все не сгорѣли во время ихъ нахожденія въ глубинѣ пещеры, они возвращались, не дойдя до конца ея.

Цзю шуй (Цю сю, Перецъ-вода) находится на востокъ отъ города Цинь чжоу (Цинь цю). Она горька какъ перецъ, и холодна какъ ледъ. Унадешь въ нее, такъ заболѣешь.

Су ли шань (Сю ли сань) находится на востокъ отъ уѣзда Бао энь (По мнь). Онь имѣетъ девять круто поднимающихся пиковъ и потому называется еще Цзю фань шань (Ку вонь сань). Во время династїи Синь ло она называлась Су ли ю и ей приносили жертвы. На вершинѣ ея есть Вань цань тай (Мунь цань тае, терраса—литературное хранилище); составляющіе ее камни лежатъ ярусами, небожь (природой) устроенными, и высоко поднимаются въ воздушное пространство. Неизвѣстно, сколько сажень вышиной эта терраса, а ширина ея такова, что могутъ помѣститься 3,000 человѣкъ. На ней есть колодезь и въ немъ волнующаяся вода, которая въ засуху не убываетъ, а въ дождливое время не прибываетъ. На половинѣ разстоянія неба отъ земли этотъ колодезь даетъ начало тремъ теченіямъ: одно теченіе направляется на востокъ и образуетъ рѣку Ло дунь цзинь (Накъ тонь кань), другое направляется на югъ и образуетъ Цзинь цзинь (Кымъ кань), а третье—на западъ и потомъ на сѣверъ и образуетъ рѣку Да чуань (Таль цинь), входящую въ Цзинь цань (Кымъ цинь).—Подъ горой есть восемь мостовъ, называемыхъ Цзю ло (Ку ю, девять дѣтей,—отъ слова: дѣть). Съ южной стороны горы открывается извилистая долина, которая на видъ простирается такъ далеко, какъ будто доходить до конца земли; когда—же дойдешь до конца долины, то открывается новал но видимому нескончаемая даль. Такихъ долинъ, отдѣляющихся извилинами, всего—девять, и въ концѣ послѣдней изъ нихъ находится кумирня, носившая названіе Фа чжу ся (Пань цю ся). Оттого эти долинны и называются Цзю ло. Посреди ихъ течетъ крайне извилистая рѣка, на каждой извилинѣ которой построено по мосту, всего числомъ восемь, отчего они и называются Па цю (Паль цю). Первый мостъ называется Шуй цзинь цю (Сю цинь цю); на немъ висѣлая зала (собственно: летающая зала, Фэй га,—крытый проходъ). Переходи мостъ, проходятъ чрезъ эту залу.

Хуань шань (Хоань сань, желтая гора) называется еще Тянь ху (Тинь хо, небесная охрана) и находится на востокъ отъ уѣднаго города Лань шань (Лань сань). Когда Синь ло ской полководецъ Цзинь Юй синь съ Танскими (Китайскими) Су Динь фаномъ панали на Во цзи, то Воцзискій воєвода Цзѣ бо остановилъ Синьлоское войско въ степи близъ Хуань шань и, построивъ три лагери, въ четырехъ сраженіяхъ одержавъ побѣду; но такъ какъ войска у него было мало и сила его ослабла, то оно все здѣсь и погибло.—Послѣ того какъ Чжэнь сянь, преслѣдуя по повелѣнію основателя династїи Гао ли возмущившагося сына его Шэнь цзиня, разбилъ войско Шэнь цзиня и покорилъ его, онъ затосовалъ, заболѣлъ и чрезъ нѣсколько дней умеръ въ Буддийской кумирнѣ въ Хуань шань.

Бай ма цзинь (Накъ ма кань, рѣка бѣлой лошади) течетъ на западъ

отъ уѣднаго города Фу юй (Фу ю). Эту рѣку образуютъ Лань дань пу (Лань тань пу) и Цзинь лань чуань (Кымъ лань цинь) по соединеніи съ протекающей въ округѣ Гунь чжоу (Гонь цю) Кымъ кань. Протекая область Динь чуань (Ринь цинь) она образуетъ пристань Гу до цзинь (Ко та цинь).

Пань цзюнь дунь (Цинь кунь тонь, пещера, въ которой было скрыто войско) находится на сѣверъ отъ уѣднаго города Ши чань (Сіань сивань). Отверстіе пещеры извилисто и узко и когда посмотришь на нее иреходи мимо, то какъ будто пещеры и нѣтъ; но если проникнуть въ нее глубже, то она оказывается такъ обширна, что можетъ вмѣстить болѣе 10,000 солдатъ. Преданіе говоритъ, что когда Танскій полководецъ Су Динь фань воевалъ съ Во цзи, то скрывалъ свое войско въ этой пещерѣ,—отчего и дано ей такое прозваніе.

Юань шуай шань (Уань сюе сань, гора главнокомандующаго) находится на югъ отъ уѣднаго города Янь цзи (Янь ли). Въ 17—й годъ правленія Чжунь лѣ вана (царствовалъ съ 1,275 по 1,308 годъ по Р. Хр.) династїи Гао ли Ха-дань напалъ на Корею; Ванъ просилъ помощи у основателя династїи Юань (Монгольской въ Китаѣ—Хубилая), который и отправилъ къ нему на помощь войско подъ начальствомъ Цинь чжанъ и Сюа ду гань. Ванъ назначилъ Хань Си-юй и Цзинь-синя начальниками трехъ отрядовъ и они выйдя съ Юаньскимъ войскомъ вступили въ сраженіе съ Хаданемъ на сѣверъ отъ города Янь-цзи въ мѣстности Цинь-чуань (Цинь-цинь) и прямо на востокъ у подошвы горы одержали большую побѣду и преслѣдовали неврітеля до Сюй цинь (Уй цинь, медвѣжья пристань) въ округѣ Гунь чжоу. Трунами побѣжденных было покрыто разстояніе болѣе 30 ли; казненныхъ и схваченныхъ нельзя было перечесть. Мѣсто стоянки войска и до нынѣшняго времени называютъ Юань шуай шань.

Вань дянь (Онь цинь, горячій ключъ) находится на западъ отъ областного города Вонь янь (Онь янь). Вода въ этомъ ключѣ горяча какъ кипитокъ, и помогаетъ отъ разныхъ болѣзней.

Въ провинціи Цинь шань находятся:

Бай юнь пу (морской заливъ, портъ Бае унь) находится на югъ отъ областного города Вэй шань (Уй сань). Однажды Сян кань вань (876—884 по Р. Хр.) династїи Синь-ло гулялъ въ Цуй чань (Цюе сивань) и дошелъ до морскаго залива; вдругъ спустившіеся облака и туманъ произвели такую темноту, что Ванъ потерялъ дорогу и заблудился. Онъ сталъ тогда молиться духу моря и небо прояснилось. Оттого и дано такое названіе этому заливу.

Ци дань шань (Цинь тинь сань, гора семи точекъ) находится между рукавами Сань ча шуй (Самъ ча сю, три рукава дѣлаетъ Накъ тонь кана). Преданіе говоритъ, что во время существованія владѣнія Цзя ло эта гора была мѣстомъ прогулки духа Чэнь ин (начало солнечнаго сіянія).

Цзинь цзинь шань (гора Кымъ цинь, гора золотого колодца) находится на сѣверъ отъ уѣднаго города Дунь лай (Тонь лань). На горѣ есть скала, въ 30 футъ вышиной, въ которой находится круглый колодезь въ 10 сажень футъ шириной и болѣе фута глубиной. Вода въ немъ бываетъ постоянно желтаго цвѣта и при засухѣ не убываетъ. Преданіе говоритъ, что золотого цвѣта рыба на облаѣ пяти цѣтвѣтъ спустилась въ этотъ колодезь и плавала въ немъ.

Отсюда произошло и имя горы.

Вань цзинь (Онь цзинь, горячий колодезь) находится на сѣверъ отъ уѣзда Дунъ дай. Температура воды въ немъ такова, что можно сварить куриное яйцо. Заболѣвшіе, вымывшись въ его водѣ, тотчасъ получаютъ исцѣленіе. Во время династїи Синь ло Вань нѣсколько разъ посѣщали это мѣсто, построили вокругъ него каменные стѣны, а въ четырехъ углахъ колодца поставили мѣдные столбы, углубленія отъ которыхъ остаются еще и до сего времени.

Цай инъ шань (Нае инъ сань) находится на сѣверъ отъ уѣздного города Цинъ хэ (Ц'инъ ха). На этой горѣ есть три камня—большой, средній и малый, расположенные въ видѣ трехугольника на скалѣ и извѣстные подъ названіемъ Сань дунъ ши (Самъ тонъ сѣанъ, три движущіеся камня). Если трогать камни пальцами, то они немного движутся; если—же тряссти ихъ съ силой обѣими руками, то движенія не бываетъ.—На этой горѣ также спасался отъ возмущившагося Чжэнь сюаня Чжэнь инъ ванъ династїи Синь ло.

Дунъ тоу шань (Рюнь ту сань, гора драконовой головы) находится въ 20 ли на западъ отъ Шинъ хай фу (Ріанъ хае ну). На вершинѣ ея есть колодезь, въ которомъ вода, и въ засуху и въ наводненія, постоянно остается на томъ—же уровнѣ. Преданіе говоритъ, что въ древнее время на вершинѣ горы росла тростника, которая была такъ высока, что доставала до неба и что на мѣстѣ, гдѣ она росла и просверлили колодезь. Вода въ колодезѣ очень чиста, но если подлые люди посмотрятъ въ нее, то обращается въ грязь.

Бинъ шань (Шинъ сань, ледяная гора) находится въ 40 ли на юго-востоку отъ уѣздного города И чэнь (Бѣ сѣанъ). Подъ большой скалой на этой горѣ есть каменная пещера, устье которой имѣетъ въ вышину три сѣ половиной фута, а въ ширину 5 футовъ, глубина пещеры—5½ футовъ. Это и есть вѣтряная пещера (изъ которой постоянно выходитъ вѣтеръ). У основанія скалы есть еще отверстіе спускающееся прямо внизъ, шириной немного болѣе фута, и около фута глубиной въ томъ мѣстѣ, гдѣ можно измѣрить; далѣе одного фута пещера идетъ извилисто и трудно измѣрить ея глубину. Въ началѣ лѣта ледъ въ этой пещерѣ начинаетъ замерзать и въ самое жаркое время бываетъ самый крѣпкій; во время дождей ледъ таетъ; весной и осенью въ пещерѣ бываетъ холодно, ни жарко, зимой—же—теплая какъ весной температура. Это и есть ледяная пещера.

До шань (О сань, гора большой морской черепахи) находится въ 2 ли на югъ отъ областного города Цинъ дао (Ц'инъ то). На востокъ отъ горы Чжэнь шань (Цинъ сань) находится ущелье, называемое Гао ша дунъ (Ко са тонъ). Когда бываетъ вѣтеръ или дождь, то въ этомъ ущельѣ заранѣе бываетъ шумъ и оно наполняется парами въ видѣ облаковъ. Если паръ направляется внутрь ущелья, то будетъ дождь; если—же выходитъ изъ ущелья, то будетъ вѣтеръ. Если шумъ очень силенъ, то дождь или вѣтеръ будутъ въ тотъ—же день; а если шумъ слабъ, то будутъ чрезъ два или три дня.

Хуа шань (Хоа сань)—въ 30 ли на востокъ отъ уѣздного города И сянъ (Бѣ ханъ). При подношїи этой горы есть вѣтряная пещера шириной въ 3½ фута и длиной въ 3 фута (?). Если выходящій изъ пещеры вѣтеръ очень холоденъ, то въ началѣ лѣта непременно будетъ ледъ.

До дунъ цзинъ (Накъ тонъ канъ) течетъ въ 39 ли на востокъ отъ Шанъ чжоу (Сянъ цю, областной городъ). Воды Дунъ ванъ (Рюнь іанъ), текущей въ уѣздѣ Ванъ цинъ (Мунъ кіанъ) и Бинъ чжанъ (Піанъ ц'іанъ), текущей въ уѣздѣ Цзюнь вэй (Кунъ уе), на сѣверовостокъ отъ Шанъ чжоу соединяются съ Дунъ гунъ хэ (Рюнь конъ ха), образуютъ Фанъ цзинъ (Ш'унъ цинъ, обильную пристань) и текутъ далѣе на югъ подъ именемъ До дунъ цзинъ, проходящаго въ предѣлахъ департамента Шанъ шанъ (Сіанъ сань). Хотя отсюда до впаденія въ море эта рѣка и носитъ различныя мѣстные названія, по общему названіемъ остается всетаки До дунъ цзинъ. Она называется еще Цяъ фъ цзинъ (Ка а жинъ).

Гунъ цзинъ чи (Конъ камъ озеро) находится въ 27 ли на сѣверъ отъ Шанъ чжоу. При династїи Гао ли чиновникъ, по фамиліи Цуй, а по имени Чжэнь фынь, построилъ на старомъ основаніи плотину длиной въ 860 бу (около 4,500 футовъ), а въ окружности всего 16,647 чи (футовъ). Мѣстные жители получили отъ этого выгоду имѣть постоянно подъ рукой воду и не подвергаться наводненіямъ. Посреди озера роскошно раскрываются цвѣты неюфара и благоуханный запахъ распространяется на нѣсколько ли. Разныя другія водныя растенія группами плаваютъ по водѣ. Мѣстные ученые для прогулокъ кругомъ озера построили на берегу его навѣсы.

Ли май шанъ (Ри мас іанъ, омутъ, въ которомъ погребенъ изречъ) находится въ 12 ли на востокъ отъ департаментскаго города Шанъ шанъ. На восточномъ берегу его есть удивительная скала, подъ которой находится пещера дракона. Въ большую засуху (чтобы избавиться отъ нея) сначала приносятъ жертвы, сожигая ихъ на дровахъ, на вершинѣ горы Ланъ шанъ (Разнь сань), а затѣмъ (въ случаѣ если засуха продолжается) топятъ въ этомъ омутѣ голову тигра, или приносятъ жертвы дракону и молятся ему, на что драконъ немедленно отвѣчаетъ (посылаетъ дождь).

Ню линъ (Гіо ріанъ, горный хребетъ птицъ) находится въ 27 ли на западъ отъ уѣздного города Ванъ цинъ (Мунъ кіанъ) и называется еще Цю ху (Ціо хо, травяная гора). Онъ вмѣстѣ съ Чау линъ (Цюнь ріанъ, бамбуковый горный хребетъ), проходящимъ въ области Фынъ цзи (Ш'унъ кье) главный горный проходъ въ южныхъ провинціяхъ.

Дунъ цю (Рюнь ц'ю, драконовъ бассейнъ, горный водопадъ) находится при подношїи горы Ню линъ въ одномъ ли на сѣверозападъ отъ Тунъ хуа юань (Тонъ хоа уанъ, Подворье цвѣтовъ дерева Тунъ, *dryandra cordifolia*). Берега вливающейся въ бассейнъ водопада и его дно состоятъ изъ камней. Глубину бассейна невозможно измѣрять. Обыкновенно его называютъ еще Дунъ танъ чу (Рюнь тунъ ц'іе, мѣсто драконова прыжка вверхъ).

Си инъ шанъ (Хье инъ сань, гора блистающаго солнца) находится въ 15 ли на югъ отъ города Ванъ цинъ. На ней есть старинная крѣпость, окруженная съ трехъ сторонъ скалистыми отвѣсами и служившая складомъ войскового провіанта. Въ горѣ находится очень глубокая пещера. Скалы и текущіе между ними ручьи чрезвычайно живописны.

Чуанъ ся цанъ (Сіанъ канъ ц'іанъ, названіе извилистой дороги въ гору)—въ 22 ли на югъ отъ уѣзда Ванъ цинъ, на востокъ отъ Дунъ юанъ (или Дунъ

цию); называется еще Ту цинь (То ц'инь, заячья тропа). Дорога эта высечена в каменных скалах, чрезвычайно извилиста и тянется на расстоянии 6—7 ли. Предание говорит, что основатель династии Гао ли, покоря юг и прибив сюда, не нашел дороги и чтобы пройти приказал простечь дорогу через Ту юань лй (То юань ае, стремнины, по которым взбираются зайцы), отчего она и называется Ту цинь. На север от дороги на вершинѣ нѣка есть остатки каменной крѣпости, которая в древнее время служила оборонительной позиціей.

Цзи фь шань (гора Ка я) называется еще Нью тоу шань (У ту сань, гора коровья голова) и находится на север от областного города Ся чуань (Хань ц'юань). При возвышеніи основателя династии Гао ли Цуй Чжи юань представил ему доклад, в которомъ были слова: Цзи линь хуань фь Гу линь цинь сунь (в Кье ринь желтые листья, в Ко ринь синія сосны). Синь ло' ский Вань возненавидѣлъ за это Чжи юань'я и послѣдній долженъ былъ, взявъ свое семейство, бѣжать и скрыться в кумирнѣ Хай инь см в горахъ Цзи фь шань.

Инь фынъ лай (Инь п'унъ па, ручьи поющего вѣтра) и Цы би лнь (Ц'а п'инь амь, скала—множество пистихъ кистей)—находятся в горномъ ущельѣ близъ Хай инь см. Въ этомъ мѣстѣ много горъ и съ нихъ во великое время года текутъ бурные потоки, производящіе шумъ какъ бы отъ табуна скачущихъ лошадей. На большой скалѣ близъ ручьевъ растутъ постоянно зеленіи мохъ. Сама скала ровна какъ—будто отполирована и на ней есть надписи, отчего и произошло ея имя. Здѣсь обыкновенно прогуливался скрывавшійся Чжи юань. Когда онъ ушелъ в Китай, то сдѣлался совѣтникомъ Гаолиань и составилъ докладъ о наказаніи бунтовщика Хуань чао.

Шуй лоу лнь (Сю пакъ амь, скала упавшей, понизившейся воды) находится въ 13 ли на востокъ отъ уѣзднаго города Лунъ чуань (Рюнь ц'юань). Воды Ли чуань (Нюль ц'юань), Сянъ шань (Хіань сань) и Нань цзи (Намъ кье) текутъ у подошвы горъ и между скалами образуютъ водонадъ въ нѣсколько саженъ (каждая 10 футовъ) вышину. Воды бассейна, образуемаго водонадомъ, текутъ далѣе внизъ тремя вѣтвями. Мѣстные жители говорятъ, что когда будетъ засуха въ провинціи Цюань ло, то западная вѣтвь перестаетъ течь; если засуха будетъ въ провинціи Цинь шань, то течь перестаетъ восточная вѣтвь; если—же—въ пров. Чжунъ цинь, то иссякаетъ средняя вѣтвь. По этому угадываютъ, будетъ—ли наводненіе или засуха въ будущемъ году.

Въ провинціи Цюань ло находятся:

Вань цзинъ тай (Мань кіанъ тае, возвышенная терраса, съ которой представляется безчисленное множество живописныхъ видовъ) находится въ 10 ли на юго-востокъ отъ города Цюань чжоу (Ціань цю). У сѣвернаго подножія горы Гао дэ шань (Ко тэкъ сань) есть каменный холмъ, очень странной формы, изображающій какъ—бы слон облаковъ. На вершинѣ его можетъ помѣститься нѣсколько десятковъ человѣкъ; со всѣхъ сторонъ его окружаетъ густой лѣсъ. Каменіище отвѣсы холма похожи на картины. На западъ отъ него виднѣется островъ Цзюнь шань дао (Кунь сань то), на северъ—укрѣпленный городъ Цзи чжунъ чань (Кье цюнь сіань, городъ Кье цюнь, носѣ-

днаго государя династии Чао сянь, основанной Цзи цзы. Нинъ называется И шань, Инъ сань, см. стран. 13); на сѣверовостокъ поднимаются высокія горы. Вообще съ этого холма представляется безчисленное разнообразіе видовъ.

Цюнь шань дао (островъ Кунь сань, группа горъ) находится въ морѣ на западъ отъ уѣзднаго города Вань цинь (Мань кіань); въ окружности имѣетъ 60 ли; берега его извилисты и у нихъ укрываются отъ непогоды суда. Караваны судовъ для перевозки провинита, идя впередъ и обратно, здѣсь обыкновенно дожидаются вѣтнаго вѣтра. Посрединѣ острова есть большой холмъ, похожій на могилу Вана. Во Всесообщей Географіи, составленной при династии Минь, говорится: 12 холмовъ стоятъ въ рядъ, какъ крѣпость. Встарину была здѣсь гостиница (подворье), называвшаяся Цзюнь шань тинъ, а также—кумирня при горѣ У лунъ шань (О ріонъ сань, гора пяти драконовъ).

Винъ шань (Ціань сань, гора) находится въ 25 ли на западъ отъ уѣзда города Фу ань (Фу ань) и называется еще Инъ чжоу шань (Іанъ лю сань). Вершинны пикеты на этой горѣ представляютъ ломаную линію, тянущуюся на 100 слншкомъ ли; поднимаясь одинъ надъ другимъ, они очень высоки и величественны; ущелья горы весьма глубоки. Матеріалъ для постройки дворцовъ и мореходныхъ судовъ (лѣсъ), начиная съ династии Гао ли, всегда брали отсюда. Существовать повѣрье, что здѣшніе тигры и барсы, увидавъ людей, удаляются отъ нихъ и нѣтъ никакой опасности путешествовать даже ночью.

У дэнъ шань (Му тинъ сань, гора не имѣющая себѣ равной) находится въ 15 ли на востокъ отъ города Гуанъ чжоу (Коанъ цю) и представляетъ важную стратегическую позицію для защиты съ стороны моря. Она называется еще У чжэнъ ю (Му цинь акъ) и Жуй ши шань (Сіа сіанъ сань), чрезвычайно высока и простирается въ подолѣ на 50 слншкомъ ли. Съ вершины ея можно видѣть гору Хань на шань на островѣ Цзи чжоу и острова: Нанъ хай (Намъ хае), Цзюй цзи (Кэ цзи) и другіе въ провинціи Цинь шань. На западной сторонѣ горы есть нѣсколько десятковъ каменныхъ плитъ, которыя стоятъ прямо, и имѣютъ до 100 футовъ вышины,—отчего и произошло имя горы Жуй ши (таблицы камни). Во время засухи, когда приближается дождь, или во время дождей при приближеніи ливней погоды, гора эта производитъ шумъ, слышимый на нѣсколько десятковъ ли.

Юа чу шань (Уанъ ц'юль сань, гора выхода луны) находится въ 5 ли на югъ отъ областного города Линъ янь (Ріанъ амь) и въ просторѣчии называется малой Цзинъ ганъ шань (Кымъ какъ сань, см. ниже).

Цзю цзинъ фынъ (Ку ціанъ понь, нинъ 9 колодезь). На самой высокой вершинѣ горы Юа чу шань есть отвѣсная скала до 20 футовъ вышиной. Обои скалы есть гротъ, въ которомъ можетъ помѣститься одинъ только человѣкъ и изъ котораго можно подняться на вершину скалы. Вершина эта плоская и на ней могутъ помѣститься до 20 человѣкъ; здѣсь находятся углубленія, похожія на блюда и наполнены водой, отчего и произошло названіе Цзю цзинъ фынъ. Вода въ колодцахъ не убываетъ и во время засухи. Въ народѣ существуетъ повѣрье, что въ колодцахъ живутъ 9 драконовъ.

Дунъ ши (Тонъ сіанъ, движущіеся камни). У основанія нѣка Цзю цзинъ фынъ есть три камня, стоящіе прямо на скалѣ съ уступами. Вышиной они

болѣе 10 футовъ, въ окружности—10 обхватовъ. На право отъ нихъ находится вершина горы, а на лѣво они приближаются къ отвѣсу. Тяжесть ихъ такова, что тысяча человекъ не могутъ пошатнуть ихъ; если же ихъ тронетъ одинъ человекъ, то они шатаются до того, какъ—бы хотѣли упасть, хотя и не падаютъ,—отчего они и называются еще Линъ-ши (Ріанъ-сіанъ, чудесные камни). Область Линъ-янъ также получила свое названіе отъ нихъ.

Ханъ-на-шанъ (гора Ханъ-на) находится въ 20 ли на югъ отъ города Цзи-чжоу (Цзи-цзю, —на островъ того—же имени) и представляетъ важный стратегическій пунктъ. Ей приносятъ жертвы. Названіе свое она получила отъ того, что съ нея можно взять и вести облака и млечный путь (?). На вершинѣ ея находится большое озеро. Если человекъ будетъ кричать здѣсь, то собираются облака и на разстояніи фута ничего нельзя различить глазомъ. Въ 5 мѣсяцѣ на горѣ бываетъ еще снѣгъ, а въ 8 мѣсяцѣ уже надѣваютъ шубу.

Минъ юэ ну (Міанъ уэль п'о, морской заливъ, находится въ 60 ли на западъ отъ Цзи-чжоу. Это бухта, въ которой могутъ останавливаться суда.

Цай-янъ (Цае-амъ, скала богатства) находится въ 5 ли на западъ отъ Минъ-юэ-ну. Форма ея похожа на комнату со сводами. Вершина ея покрыта бѣлымъ пескомъ. Подъ скалой находится пещера, въ которую входятъ съ факелами. Пещера имѣетъ въ ширину до 400 футовъ и производитъ Ши-чжунъ-жу (каменные висячіе сосны, сталактиты). На сѣверозападъ отъ пещеры есть двѣ скалы, называемыя Сю-ся-цай (Сю-хзіанъ-цае), которыми также производятъ Ши-чжунъ-жу. Пещеры въ этихъ скалахъ шириной достигаютъ 250 футовъ.

Чжи-и-шанъ (Ци-и-санъ, горы) проходятъ въ 60 ли на востокъ отъ департамента Нанъ-юанъ (Нанъ-уанъ). Они очень высоки и простираются на нѣсколько тысячъ ли. Начало свое они получаютъ отъ Нюй-чжэнъ-скихъ Бай-тоу-шанъ и, направляясь на югъ, доходятъ до Нанъ-юанъ. Поэтому онѣ называются еще Тоу-лю (Ту-рю, главное теченіе) и Фанъ-чжанъ (Панъ-чанъ, глава, настоятель монастыря). Въ стихахъ поэта Ду (Китайца, жившаго въ 8 вѣкѣ по Р. Хр.) говорится: Фанъ-чжанъ находится въ Санъ-ханъ (Корея). Въ толкованіяхъ къ стихамъ, а также въ книгѣ Туанъ-цзянь горорится: Фанъ-чжанъ находится въ области Дай-фанъ-цзюнь, т. е. на югъ отъ Нанъ-юанъ. При династии Синь-ло Нанъ-юанъ-ская Чжи-и-шанъ составляла южный пикъ и при подножій ея приносили жертвы. Къ горамъ Чжи-и-шанъ соприкасаются болѣе 90 областей; на сѣверъ отъ нихъ находится область Синъ-янъ (Ханъ-янъ, въ пров. Кі-анъ-синъ), на юговостокъ—Цзи-чжоу (Цзи-цзю, той же пров.), на западъ—Нанъ-юанъ. Удивительныхъ пиковъ и отвѣсныхъ стременицъ—нельзя пересчитать. Самые высокіе пики—Тянь-ванъ-фынь (Гіанъ-ванъ-понъ, пикъ небеснаго Вана) и Ванъ-жо-фынь (Панъ-якъ-понъ). Иногда бываетъ, что по срединѣ горъ проходятъ облака и идетъ дождь съ громомъ и молніей, тогда какъ на вершинахъ ихъ совершенно ясно. Существуютъ повѣрья, что духъ Тай-и жилъ на вершинѣ этихъ горъ, что онѣ служатъ мѣстомъ собранія духовъ и мѣстомъ жительства драконовъ. Чжи-и-шанъ и Цзи-ганъ-шанъ суть самыя большія горы юговосточныхъ мѣстностей Кореи.—На восточной сторонѣ Чжи-и-шанъ находится кумирня Дуанъ-су сы (Танъ-сіокъ си), служившая мѣстомъ для чтенія книгъ Цуй Чжи-юанъ.

Цинъ-хао дунъ (Ціанъ-хакъ тонъ, ущелье черного лебеда) находится въ горахъ Чжи-и-шанъ. Дорога по нему чрезвычайно опасна и узка и люди могутъ идти по ней только гуськомъ, одинъ за другимъ; кромѣ того идти нужно наклонившись. Черезъ нѣсколько ли такой дороги приходится на обширную равнину, покрытую плодоносной и хорошо орошенной почвой, удобной для посѣвовъ и для разведенія деревьевъ. Здѣсь сажались отдыхать черные лебеди, отчего ущелье и получило свое названіе. Вообще же въ старинное время сюда приходили жить удалившіеся отъ міра; голыя стѣны и разрушившіеся заплоты остаются еще и до настоящаго времени. Преданіе говоритъ, что здѣсь любилъ прогуливаться Цуй Чжи-юанъ.

Ма-эрръ шанъ (Ма-и санъ, гора—лошадиное ухо). Въ 7 ли на югъ отъ уѣзднаго города Чжэнъ-анъ (Цинъ-анъ) есть каменная гора съ двумя прямо стоящими пиками, которая называется Юнь-чу-фынь (Юнь-ц'юль понъ, какъ ключъ воды вырывающійся изъ земли пикъ). Восточный пикъ отдѣльно называется Фу-фынь (Фу-понъ, отецъ—пикъ), а западный—Му-фынь (Мо-понъ, мать—пикъ). Они стоятъ одинъ противъ другаго и ровны, какъ будто обрѣзаны, вышиной до 10 жэнь (1 жэнь=8 футовъ). На вершинахъ ихъ растетъ густой лѣсъ; со всѣхъ сторонъ они совершенно отвѣсны, такъ что нельзя на нихъ подняться, исключая сѣверной стороны Му-фынь, сравнительно доступной для восхода. По преданію рассказываютъ, что на восточномъ пикѣ есть маленькое озеро и что вершина западнаго пика совершенно ровна и обширна; на послѣдней есть ключъ и на ней можно спастись отъ разбойниковъ.—Во время засухъ, у этой горы молятся о дождѣ и иногда молитвы бываютъ услышаны. При династии Синь-ло она называлась Си-до шанъ (Сіэ-та санъ) и ей приносились малыя жертвы. Когда нашъ (наст. ящей династии) Гунъ-динъ ванъ (съ 1,401 по 1,418 годъ) посѣтилъ югъ, то, прибывши къ этой горѣ, командировалъ чиновниковъ принести ей жертвы и вслѣдствіе сходства по виду (съ лошадиными ушами) наградилъ ее названіемъ Ма-эрръ шанъ.

Въ провинціи Хуанъ-хай находятся:

Цзи-шуй минъ (Кыи-сю минъ, ворота—напоръ воды)—морской портъ въ 30 ли на западъ отъ города Хуанъ-чжоу (Хоанъ-цзю). Здѣсь сливаются воды округа Хуанъ-чжоу, области Анъ-ю (Ань-акъ) и уѣзда Лунъ-ганъ (Рюнь-канъ).

Цунъ-сю шанъ (Ц'онъ-сю санъ, гора) находится въ 30 ли на сѣверъ отъ департамента-города Пинъ-шанъ (П'іанъ-санъ). Академикъ Дунъ, когда былъ отправленъ посланникомъ и проѣзжалъ мимо этой горы, составилъ записку объ ней. Эта записка была вырѣзана на камнѣ, который и поставленъ памятникомъ.

Ци-бэй линъ (Ма-пи ріанъ, горный хребетъ милосердія)—въ 60 ли на западъ отъ департамента Жуй-синъ (Сіэ-хынъ); называется еще Цзѣ-линъ (Ціанъ-ріанъ). Мимо него проходила прежде дорога изъ города Пинъ-жанъ въ столицу; но такъ какъ часто стали нападать на людей тигры, то она и была оставлена. Нынѣ дорога проходитъ черезъ Ци-чанъ (Кіэкъ-сіанъ).

У-чжу чуанъ (О-цзю ц'іанъ, названіе рѣки) течетъ на югъ отъ почтовой станціи Спнъ-и (Хынъ-ые) въ уѣздѣ Ню-фынь (У-понъ). Источникъ ея выходитъ изъ горъ Шэнъ-цзюй шанъ, а впадаетъ она въ Чжу-танъ (Ціэ-ганъ). Бе-

река ея состоятъ изъ камней, которые стоятъ прямо какъ ширмы, вышиной болѣе 10 футовъ, и представляютъ очень живописный видъ.

Лунъ-хунъ (Рюнъ-хонъ, водоворотъ, омутъ дракона). Въ области Суй-анъ (Сю-анъ) есть скала, изъ отверстія въ которой, похожаго на ротъ, брызжетъ чистый ключъ, образующій глубокий водоемъ. Зимой этотъ водоемъ не замерзаетъ, въ засуху не высыхаетъ и во время дождей не переполняется. — Скала поднимается высоко и на ней могутъ уѣсться 5—6 человекъ. Вода въ водоемѣ отражаетъ предметы чрезвычайно ясно, какъ въ зеркалѣ. Отверстіе, изъ котораго течетъ ключъ, изгибается, представляя какъ бы горло, и никто еще не осмѣливался заглянуть туда откуда выходитъ вода.

Цзю-юэ шанъ (Ку-уэлъ санъ, гора девятаго мѣсяца) находится въ 10 ли на западъ отъ уѣзднаго города Ванъ-хуа (Мушъ-хоа). Это—А-сы-да шанъ, по-снѣжнѣ также названія—Гунъ-ху (Кунъ-хель), Цзэнъ-шанъ (Цянъ-санъ) и Санъ вэй (Самъ-ун). Преданіе говоритъ, что первой столицей Танъ-цзюня (основателя Корейскаго государства) былъ городъ Шинъ-жанъ и что затѣмъ она перенесена была въ Во-ю (Паскъ-акъ, бѣлый нивъ), что и есть Цзю-юэ шанъ. Когда У-ванъ династїи Чжоу пожаловалъ Цзи-цзы во владѣтели Кореи (см. стран. 1.), то Танъ-цзюнь (т. е. его потомокъ?), послѣ переселенія въ Танъ-манъ-цзинъ (Танъ-чанъ-шэнъ), воротился назадъ, скрылся на этой горѣ и превратился въ духа.

Бай-ша динъ (Паскъ-са тіэнь, бѣлая несчаная коса) находится въ 58 ли на западъ отъ уѣзда Чанъ-юанъ (Цянъ-іанъ); въ длину имѣетъ 7—8 ли, а въ ширину 3—4 ли. На югъ отъ нея находится неиюфаровое озеро, а на сѣверъ Шанъ-санъ финъ (Синъ-сіанъ-понъ, нивъ побѣдившаго духа), на вершинѣ котораго растетъ морской ситникъ (Со-дао). Съ трехъ сторонъ омывается этотъ нивъ море и берега его покрыты всѣмъ бѣлымъ пескомъ, который двигается и собирается въ кучи вѣтромъ. Эти песчанныя кучи отражаютъ свѣтъ окрашенный цвѣтомъ крапивы цвѣтовъ дерева Хай-танъ (на которомъ растутъ мелкія яблочки, *poisier du Japon*), что привлекаетъ сюда много посѣтителей.

Въ провинціи Цзянь-юанъ находятся:

У-тай-шанъ (О-тае-санъ, гора пяти багнетъ) находится въ 140 ли на западъ отъ департамента Цзянь-линь (Канъ-нинъ). Ее составляютъ 5 главныхъ пиковъ: восточный—Манъ-юэ (Манъ-уэлъ), южный—Ци-линь (Кме-ринъ), западный—Чанъ-линь (Цянъ-ріанъ), сѣверный—Сянъ-ванъ (Сянъ-ванъ) и средний—Чжэ-лу (Ци-ро). Пики составляютъ кругъ, стоятъ равномерно правильно одинъ противъ другаго, —отчего гора и получила свое названіе.

Юй-тунъ-шуй (У-гонъ-сю, трубки, проводящія воду). У основанія западнаго пика горы У-тай-шанъ есть ключъ, съ силою бьющій изъ земли. Это и есть источникъ рѣки Ханъ-цзинъ.

Сянъ-ю-танъ (Сіанъ-ю-т'анъ, резервуаръ воды, озерко, у котораго гуляли духи). Въ 11 снѣжкомъ ли на югъ отъ областного города Чу-чэнъ (Ц'ю-сіанъ) у подошвы горъ находится круглая долина, въ которой есть озерко, называемое Сянъ-ю. Среди этого озера на половину въ водѣ стоитъ прямой скала съ нѣсколькими большими соснами на вершинѣ. Въ прежнее время среди сосенъ находился навильонъ, но теперь его уже не существуетъ. Весной цвѣты Чжи-

чжу (азалія) покрываютъ скалу, а лѣтомъ по всему озерку разрастаются Шунъ-дай (водное растеніе).

Юнь-ланъ ху (Іанъ-нанъ хо, озеро духа Іанъ-нанъ, вѣчнаго молодца)—въ 55 ли на югъ отъ города Чу-чэнъ; въ окружности имѣетъ 30 снѣжкомъ ли. Въ немъ есть несчанныя косы, островки и удивительныя скалы. Въ восточной части озера есть поднимающаяся изъ водъ скала, на которой находятся древніе остатки навильона. Это—мѣсто, гдѣ гулялъ духъ Юнь-ланъ.

Лѣ-шанъ ху (озеро при горѣ Ріанъ-санъ)—въ 2 ли на востокъ отъ уѣзднаго города Лѣ-шанъ (Ріанъ-санъ). Это—большое озеро, имѣющее въ окружности нѣсколько десятковъ ли и обнимающее долину Линъ-гу (Нинъ-кохъ). Оно болѣе всѣхъ озеръ на сѣверѣ Кореи. Преданіе говоритъ: когда въ древности большая вода затопила долину при горѣ Лѣ-шанъ (т. ч. при днѣ. Синъ-ло—подошва горы Гоу-шанъ, Ку-санъ), то бывший здѣсь уѣздный городъ совершенно затонулъ подъ водой. Когда же небо прояснилось и волны успокоились, по прежнему можно было видѣть стѣны его.

Минъ-ша (Міанъ-са, похуже песка)—въ 18 ли на югъ отъ города Чу-чэнъ. Морской берегъ въ этомъ мѣстѣ покрытъ бѣлосвѣтлымъ какъ свѣтъ пескомъ, который, когда идутъ по нему люди или лошади, издаетъ чрезвычайно чистый звукъ, похожій на звукъ металлической цитры. Вообще въ Линъ-дунъ (Ріанъ-гонъ, — другое названіе провинціи Канъ-уэнь) много такихъ мѣстностей. Въ мѣстности между областнымъ городомъ Гао-чэнъ (Ко-сіанъ) и Чу-чэнъ растетъ очень много деревьевъ Хай-танъ и смѣсь краснаго цвѣта (цвѣтовъ этого дерева) съ бѣлымъ (песка) производитъ чрезвычайно пріятное впечатлѣніе.

Пу-коу шанъ (П'о-ку санъ, гора при устьѣ бухты)—въ 9 ли на востокъ отъ города Гао-чэнъ. Въ Гао-чэнъской бухтѣ есть скала, поднимающаяся уступами какъ ступени лѣстницы; на вершинѣ ея могутъ помѣститься болѣе 100 человекъ. На сѣверъ отъ скалы находится нивъ, весь состоящій изъ камня. На востокъ въ морѣ на разстояніи болѣе 5 ли видѣется каменная скала, похожая на развернутыя ширмы. У основанія пика есть каменные фигуры хвѣтающаго дракона и протививающаго лапу (чтобы взять) тигра,—удивительно странныя фигуры. Есть еще два камня, стоящіе одинъ противъ другаго, какъ разговаривающіе между собой люди. Всѣ камни—бѣлаго цвѣта и отчетливо отражаются въ синемъ морѣ,—что производитъ впечатлѣніе какъ бы смотрѣль на картину.

Санъ-жи ну (Самъ-зінь н'о, бухта трехъ дней) находится въ 7—8 ли на сѣверъ отъ Гао-чэнъ и окружена поднимающимися одинъ выше другаго пиками, которыхъ считается 36. Между ними находятся глубокія ущелья, водоемы съ прозрачною водой, удивительныя скалы и кинарисы. Въ водѣ есть маленкіе островки и различной высоты скалы, на которыхъ кудрявыя сосны распространяютъ тѣнь и повсюду цвѣтутъ грушевыя деревья. Вода въ озерѣ чрезвычайно прозрачна, такъ что въ ней можно смотрѣться какъ въ зеркалѣ. Небѣднѣе съ огня и дыма (духи) могутъ только приходять сюда. Встарину чѣтыре духа три дня гуляли здѣсь не уходя,—оттого и дано такое названіе этой бухтѣ. На югъ отъ бухты есть небольшая скала, въ которой находится каменная ниша и на сѣверной сторонѣ которой существуетъ надпись красными зна-

камни, состоящая из шести словъ: Юнь-ланъ ту нань ши синъ (Юнь-ланъ, ходя по южнымъ камнямъ, путешествовалъ). Знаки углубляются въ камень, и ни вѣтеръ не выдуетъ ихъ, ни дождь не смылъ и они остаются и теперь какъ будто только что написаны. Преданіе говоритъ, что они были написаны ходившимъ здѣсь духомъ Юнь-лан'омъ.

Чжао-янъ цзянь (Сю-янъ канъ, рѣка) течетъ въ 6 ли на сѣверъ отъ департамента Чунь-чуань (Ц'юнь-ц'іань). Источникъ ея выходитъ изъ уѣзда Жуй-ха (Сіа-хоа), соединяется съ рѣчкой, текущей по уѣзду Ци-линь (Кмеринь) и на югъ отъ уѣзднаго города Янь-коу (Янь-ку) образуетъ Цао-ша-ли тань (водоемъ Ц'ю-са-ри). Далѣе рѣка протекаетъ на сѣверовостокъ отъ города Чунь-чуань, гдѣ она образуетъ Цинь-юань (Ц'іань-іань, водоемъ, омутъ, озеро), Чжоу-юань (Цю-іань, лодка—водоемъ), Ди-янъ тань (Тіань-ань тань, водоемъ скалы динарей) и наконецъ—Чжао-янъ цзянь.

Хань-цзи шань (Хань-кіань сань, гора холодного ручья) находится въ 50 ли на востокъ отъ уѣзднаго города Ци-линь (Кмеринь). Подъ горой есть обнесенный стѣнами городъ, по которому течетъ рѣка, образующая по выходѣ изъ города водопадъ въ нѣсколько сотъ футовъ вышины. Со стороны онъ похожъ на бѣлую радугу, падающую съ неба.—По дорогѣ на востокъ отъ станціи Юань-тунъ съ обѣихъ сторонъ простираются высокія горы, съ глубокими ущельями и текущими въ нихъ многочисленными потоками, чрезъ которые насчитываютъ до 36 переправъ. Деревья, какъ тростникъ, изъ котораго дѣлаютъ циновки, поднимаются прямо въ облака, не давая по сторонамъ ни одной вѣтви. Сосны и кипарисы такъ высоки, что не видать ихъ вершинъ.—Южный пикъ этой горы представляетъ отвѣсную стѣну въ 1,000 жанъ высоты (8,000 футовъ?); онъ производитъ удивленіе своей громадной высотой и не имѣетъ ничего себѣ подобнаго; птицы не могутъ перелетѣть черезъ него. У подошвы его есть чистый ключъ, вытекающій изъ скалы и образующій бассейнъ. Скала очень ровна и на ней можно сидѣть.—Чрезъ нѣсколько ли на востокъ ущелье съ ужасомъ, приходится ползти на скалы по узкой тропинкѣ; большія пещеры (пропасти) раздѣляютъ свои пещи, отвѣсные пики бросаются въ вышину, подобно нападающему дракону и бросающемуся тигру, подобно многоэтажнымъ башнямъ, которымъ нѣтъ числа.—Здѣшнее мѣстопоположеніе по красотѣ считается первымъ въ Линь-си (Ріань-сіа, на западъ отъ хребта горы).

Цзинь-ганъ (Кимъ-канъ сань, алмазные горы) находятся въ 167 ли на востокъ отъ департамента Хуай-янъ (Хое-линь). (*) Они имѣютъ нѣтъ названій: Цзинь-ганъ, Цзѣ-гу (Кіань-коа), Инъ-банъ (Іанъ-панъ), Фынъ-іо (П'унъ-анъ) и Чжи-да (Цикъ-таля), и составляютъ южную вѣтвь горы Бай-тоу шанъ. Отъ горы Ло-ханъ сань (На-ханъ хіанъ), находящейся въ департаментѣ Хой-нинъ (Хое-ріанъ) до мѣстности на востокъ отъ горы Цзи-шанъ (Канъ-санъ) онѣ образуютъ горы Тоу-ли шанъ (Ту-ри санъ); на сѣверозападъ отъ департамента Юнь-синъ (Іанъ-хынъ) онѣ образуютъ Цзянь-шанъ (Кэмъ-санъ); на югозападъ

(*) На Китайскомъ языкѣ существуетъ описаніе путешествія въ эти горы въ 1865 году, составленное Корейцемъ Чжэнъ Хай-цзи подъ заглавіемъ Цзинь-ганъ-шанъ-чжи (описаніе алмазныхъ горъ).

отъ департамента Хуай-янъ онѣ образуютъ Фынъ-шуй линъ (Пунъ-сю ріанъ, водораздѣльный хребетъ горъ), а на сѣверозападъ образуютъ Тѣ-линь (Т'іаль-ріанъ, желѣзный хребетъ горъ); на югозападъ отъ области Тунъ-чуанъ (Т'онъ-ц'іанъ) образуютъ Цю-чи линъ (Ц'ю-ци ріанъ), который достигается на востокъ отъ Чанъ-линь (Цянь-янъ) до Гао-чэнъ (Ко-сіанъ). Отъ Фынъ-шуй линъ до Гао-чэнъ эти горы тянутся на разстояніи 830 слишкомъ ли и заключаютъ въ себѣ 12,000 пиковъ. Прямо стоящія острыя скалы ихъ съ востока приближаются къ морю; растущіе въ нихъ сосны и кипарисы достигаютъ неба; смотрѣть на нихъ, такъ представляется какъ будто смотришь на картину. Между ними есть два пика, называемые Жи-чу (Инь-ц'юль, солнце восходитъ) и Юэ-чу (Уэль-ц'юль, луна восходитъ), съ которыхъ можно наблюдать восходъ солнца и луны. Внутри этихъ горъ и на ихъ склонахъ насчитывается 108 кумиренъ, изъ коихъ замѣчательныя: Бао-сюнь (П'ю-хунъ), Чжэнъ-янъ (Тіанъ-линь), Чанъ-анъ (Цянь-анъ), Мо-ха-янъ (Ма-ха-линь), Пу-дэ-ку (По-тэкъ-куэ) и Юй-дианъ (Ю-тіанъ).

Ванъ-бао дунъ (Манъ-п'окъ тонъ, ущелье безчисленнаго количества водопадовъ) находится въ горахъ Цзинь-ганъ шанъ. Въ немъ вытекаетъ множество ключей различной величины, отчего ущелье и получило свое названіе. У входа въ ущелье есть пикъ, называемый Юй-жэнь фынъ (Окъ-инъ помъ, пикъ яшмового человѣка). Говорятъ, что на вершинѣ его садятся отдыхать черныя лебеди. Тутъ же есть водоемъ, называемый Гуанъ-инъ танъ (Коанъ-инъ танъ, прудъ будды Коанъ-инъ). На краю водоема находится скала, покрытая зеленымъ мохомъ, ходить по которому очень скользко, и для того, чтобы пройти не упасть, всегда держатся за вьющійся по скалѣ ключъ. Называется скала Шоу-жунъ ай (Сю-канъ ае). По срединѣ ея есть углубленіе, похожее на ступку; въ немъ, по преданію, будда Гуанъ-инъ мылъ свой платъ (Шоу-цзинъ, ручной платокъ). Предъ пещерой Пу-дэму вода несетъ быстро, извиваясь между камнями, бросается въ скалу и разлетается бѣлымъ снѣгомъ. Среди бѣлаго дня предметы видны здѣсь неясно. У основанія скалы вода покрыта зелеными растеніями, а чрезъ нѣсколько десятковъ футовъ она съ шумомъ падаетъ внизъ, разсыпаясь жемчугомъ и летающимъ мелкимъ снѣгомъ. Большихъ водопадовъ считается 12, а малыхъ безчисленное множество; поэтому ущелье и называется Ванъ-бао дунъ. Внизу его находится бассейнъ воды, называемый Чжу-юанъ (Жю-іанъ, жемчужный омутъ), въ которомъ есть скала, по формѣ напоминающая черепашу, лежащую въ прудѣ—почему бассейнъ называется еще Гуй-танъ (Куй-ганъ, черепашій прудъ). Есть еще другой бассейнъ—до того глубокой, что желѣзя его измѣрить; онъ называется Хо-лунъ танъ (Хоа-ріанъ танъ, прудъ огненного дракона). Надъ нимъ виситъ скала, называемая Шин-цзи-линь (Са-на амъ, львиная скала).—Въ этомъ ущельѣ находится кумирня Пу-дэ-ку, высѣченная въ отвѣсной скалѣ. Поставлены стропила, украшенные на мѣднѣхъ столбахъ и покрыта маленькая комната съ тремя стойками на верху ея; она называется Гуанъ-инъ мунъ (Коанъ-инъ мунъ, ворота будды Коанъ-инъ) и поддерживается желѣзными цѣпями, укрепленными въ скалѣ, виситъ совершенно на воздухѣ. Когда всходитъ въ эту комнату, то она движется. По срединѣ ея поставлено изображеніе будды, украшенное жемчугомъ и яшмой. Извѣстъ статуя окружена желѣзной сѣткой, чтобы къ ней не

прикасались руками.

В провинции Сянь-цзинь находится:

Лунь-синь цзянь (Рюнь-хунь кань, рѣка) течетъ въ 2 ли на сѣверовостокъ отъ департамента Юнь-синь (Гянь-хунь). Древнее названіе ея Хань-цзянь (Хоенъ-кань). Она имѣетъ четыре источника: первый—Фэй-лю шуй (Пи-рю сю), второй вытекаетъ изъ горъ Ма-юй линь (Ма-ю рѣкъ), третій—изъ горъ Ай-тянь-сянь (Ае-тіань хіань) и четвертый изъ горъ Цзюй-ды линь (Кэ-ц'а рѣкъ) въ уѣздѣ Янь-дэ (Янь-тань). Достигнувъ Ку-янь (Ко-амь), этотъ послѣдній источникъ соединяется Сунь-юй тань (Сонъ-э тань) и получаетъ названіе Хань-чуань (Хоенъ-ц'іань). Далѣе онъ протекаетъ мимо кумирни Лунь-шань тань (Рюнь-синь тань) и, достигши подножія скалы на западъ отъ кумирни Чжэнь-цзинь сы (Цинь-тіань сы), образуетъ бассейнъ (озеро) Цань-тань шань (Ц'ань-кіань іань, бассейнъ понугал) и еще далѣе Гуань-тань (Коанъ-тань, широкій водоемъ), среди котораго есть бѣлая скала, похожая формой на бѣлую лошадь; въ тѣни этой скалы можно видѣть, на сколько глубока вода. Проходи на сѣверовостокъ отъ города Янь-дэ рѣка получаетъ наконецъ названіе Лунь-синь цзянь и, направляясь далѣе на югъ, впадаетъ въ море.

Го-дао (Куль-то, государственный островъ) находится въ 60 ли на востокъ отъ департамента Ань-бинь (Ань-піань); отъ берега отстоитъ въ 10 сличковъ ли. Если подъѣхать къ нему съ югозападной части, то берегъ его отъ самаго моря оказывается покрытымъ бѣлымъ, какъ будто нарочно посыпаннымъ, пескомъ. За пескомъ идетъ ровное пространство въ 6—7 му (1 му=около 1,300 квадр. футовъ), какъ будто отдѣленное низкой стѣной, среди котораго находятся остатки жилищъ; говорятъ, что тутъ жили занесенные бурей. Это мѣсто окружаютъ горы, не очень высокія и покрытыя ползучими растеніями, но не имѣющими вовсе деревьевъ и похожія скорѣе на земляныя насаженія.—Если вѣхать далѣе на лодкѣ на западъ отъ песчаной отмели, то оказывается, что скалы берега отличаются отъ скалъ внутри острова: скалы внутри острова угловаты, прямолинейны, стоятъ правильно, какъ стѣны; тогда какъ прибрежныя камни всѣ гладкія, расположены круговато, и на одной сторонѣ камня можетъ помѣститься одинъ только человѣкъ; притомъ расположеніе ихъ неправильное. Черезъ нѣсколько сотъ шаговъ далѣе отъ берега начинаются скалы вышиной въ нѣсколько сотъ футовъ. Камни ихъ бѣлы и сколызки, угловаты и прямолинейны, всѣ одинаковой величины, стоятъ отдѣльно одинъ отъ другаго и каждый имѣетъ на вершинѣ но малому камню, какъ украшенія на вершинѣ столбовъ въ зданіяхъ. Когда поднимешь лицо и посмотрѣшь на нихъ, то почувствуешь благоговѣніе и удивленіе. Въ берегу есть небольшая пещера, въ которую пробовали было вѣхать на лодкѣ; но входъ оказался узокъ и лодка не могла пройти. На видъ пещера очень глубока и не видно ея конца. Съ обѣихъ сторонъ ея стоятъ скалы, расположенныя гораздо правильнѣе, чѣмъ вышнія скалы. Унавише и разбросанныя у основанія ихъ камни всѣ совершенно ровны и представляютъ видъ, какъ будто была опрокинута шахматная доска и какъ будто они обсыпаны и отполированы по одному образцу.—Есть еще тутъ—же скала, похожая на ширмы и одинаковая по виду со скалами въ пещерѣ. Берегъ въ этомъ мѣстѣ не очень высокъ и у подножия скалы находится ровное

пространство, усаженное правильными рядами круглыхъ камней, на которыхъ могутъ помѣститься тысяча человѣкъ. Приѣзжающіе сюда погулять, непременно отдыхаютъ въ этомъ мѣстѣ. Въ нѣсколькихъ тысячахъ футовъ на юго-востокъ береговые камни принимаютъ другое расположеніе и образуютъ четырехугольную желѣзную стѣ: поднимающаяся вода обточила маленькіе круглые камни на пространствахъ 50—60 футовъ и люди назвали ихъ камнями желѣзной стѣи (Т'іань-мань сіань). Это—удивительная работа воды и трудно объяснить ее.

Мо-юнь линь (Ма-унь рѣкъ, горный хребетъ трущій, полирующій облака) и Мо-тянь линь (Ма-тіань рѣкъ, хребетъ полирующій небо) находятся въ области Дуань-чуань (Тань-ц'іань). Они чрезвычайно высоки и упираются вершинами въ облака и въ небо. Черезъ нихъ идетъ главный горный проходъ на сѣверовостокъ Кореи.

Бай-шань (Паекъ-сань, бѣлая гора) находится въ 110 ли на западъ отъ департамента Цзинь-чэнь (Кіань-сіань). Она очень высока и снѣгъ начинается таять на ней только въ 5 мѣсяцѣ (Іюнъ), а въ 7 мѣсяцѣ уже снова появляется. Деревья на вершинѣ горы очень низки. Мѣстные жители называютъ ее также Чань-бо (Цянъ-паекъ, вѣчно бѣлая).

Бай-тоу шань (Паекъ-ту сань, гора съ бѣлой вершиной) находится въ 7—8 дняхъ пути на западъ отъ департамента Хой-нинь (Хое-ріань). Она имѣетъ три площади и поднимается въ высоту на 200 ли. Протяженіе ея—1,000 ли. На вершинѣ ея есть озеро, имѣющее 800 ли въ окружности. На югъ отъ него течетъ Я-лу-цзянь (Ань-нокъ-кань), на сѣверъ—Сунь-хуа-цзянь (Сонъ-хоа кань) и Хунь-тунь цзянь (Хонъ-тонь кань), на сѣверовостокъ Су-ся цзянь (Со-ха кань) и Су-пинь цзянь (Сюэ-п'іань кань), на востокъ—Доу-мань цзянь (Ту-мань кань). По всеобщей географіи династій Минь—на востокъ течетъ А-й-ло хэ (А-я-якъ ха); это должно быть Су-пинь цзянь.

Въ провинціи Пинь-ань находится:

Цзинь-сю шань (Кимъ-сю сань, гора) находится въ 5 ли отъ департамента Пинь-жапъ. Ей приносятъ жертвы и она служитъ защитительнымъ пунктомъ для города. У подножия ея находится остатокъ дворца Чань-лэ гунъ (Цянъ-накъ гунъ, дворецъ постоянного веселія) династии Гао-ли.

Му-дань фынъ (Мокъ-тань понь, никъ шоновъ) находится на горѣ Цзинь-сю шань.

Да-янь (Тэкъ-амь, добродѣтельная скала) находится у воротъ Да-тунь-мынь (Тас-тонь мунь,—города Пинь-жанъ). Она высока и отвѣсна и можетъ предохранить отъ наводненій. Поэтому жители города и прозвали ее добродѣтельной.

Цзю-янь (Цю-амь, скала вина)—въ 10 ли на сѣверовостокъ отъ Пинь-жанъ. По преданію, изъ этой скалы текло вино, чего слѣдъ остается еще и до настоящаго времени. Поэтому ей и дали такое названіе.

Да-тунь цзянь (рѣка Тас-тонь) течетъ въ 1 ли на востокъ отъ Пинь-жапъ. Называется еще Бай-цзянь (Пас-кань) и Юй-чэнь цзянь (Окь-сіань кань, рѣка яшмового города). Источникомъ имѣетъ два. Одинъ выходитъ изъ ущелья Цзя-му дунъ (Каманъ тонь) въ области Пинь-хань (Ріань-уэнь) и те-

четь на юг; протекая на сѣверъ отъ уѣзда Мэнь-шань (Маенъ-сань), онъ поворачиваетъ и течетъ на западъ, достигнувъ границъ области Дэ-чуань (Тэкь-ц'иэнь), онъ соединяется съ Салъ-тань (Самъ-т'ань) и течетъ на югъ; протекая по области Цзэ-чуань (Кас-ц'иэнь), онъ называется Шунъ-чуань цзянь (Сюнь-п'иэнь кань); въ области Шунъ-чуань онъ образуетъ Чанъ-янъ цинь (Сіэнь-амъ цинь), а въ области Цы-шань (Ца-сань) образуетъ Юй-цзя кань (У-ка іэнь, озерко); далѣе съ сѣвера онъ поворачиваетъ на востокъ и, достигнувъ предѣловъ области Цзянь-дунъ (Канъ-тонъ), образуетъ Цза-пай тань (Цанъ-п'а-т'ань).—Другой источникъ вытекаетъ изъ горы Ванъ-инъ шань (Мунъ-ымъ сань) на сѣверѣ отъ уѣзднаго города Лиъ-дэ (Янь-тэкъ), течетъ на югозападъ и, достигнувъ границъ департамента Чанъ-чуань (Сіанъ-ц'иэнь), образуетъ Фэй-лю цзянь (Пн-рю кань, рѣка); затѣмъ онъ поворачиваетъ на югъ и въ предѣлахъ уѣзда Цзянь-дунъ соединяется съ Цза-пай тань. Соединившись, оба источника сначала называются Си-цзинъ цзянь (Сіа-цинъ кань) и образуютъ на сѣверовостокъ отъ Пинъ-жанъ Ма-тань, а прямо на востокъ—Инъ-тань (Ынь-т'ань, серебряные пороги), и только отсюда получаютъ названіе Да-тунъ цзянь. Далѣе рѣка направляется на западъ и образуетъ Цзю-цзинъ (Ку-цинъ, 9 пристаней); ниже Ни-шуй (Никъ-сю) она соединяется съ Пинъ-жанъ цзянь (П'иэнь-янъ кань) и на западъ отъ уѣзднаго города Чжунъ-хэ (Жунъ-хоа) образуетъ Ли-цзинъ цзянь (Ри-цинъ кань). Затѣмъ она протекаетъ на востокъ отъ уѣзда Лунъ-ганъ (Ріонъ-кань) и, выйдя изъ Цзи-шу-минъ, впадаетъ въ море.

Бай-инъ тань (Паекъ-ынъ т'ань, пороги бѣлаго серебра) находится въ 4 ли на сѣверовостокъ отъ Пинъ-жанъ.

Линъ-ло дао (островъ Нинъ-на) имѣетъ въ окружности 12 ли и находится на сѣверѣ отъ Бай-инъ тань.

Фынъ-дэ шань (гора Понъ-тэкъ)—въ 20 ли на востокъ отъ окружнаго города Анъ-чжоу (Ань-цю). На вершинѣ ея стоитъ девятиэтажная желѣзная нагода.

Цинъ-чуанъ цзянь (Ц'иэнь-ц'иэнь кань, —названіе рѣки) называется еще Са-шуй (Саль-сю), течетъ на сѣверѣ отъ Анъ-чжоу подъ самымъ городомъ по направленію на западъ, чрезъ 30 ли соединяется съ Фу-чуанъ кань (Пу-ц'иэнь кань) и впадаетъ въ море. Суйскій полководецъ Юй Ванъ-шу (династія Суй царствовала въ Китаѣ съ 581 по 618 годъ по Р. Хр.) и другіе, воюя съ владѣніемъ Гао-гоу-ли, перешли съ войскомъ чрезъ Са-шуй въ 30 ли отъ города Пинъ-жанъ и, опираясь на горы, стали лагеремъ. Вслѣдствіе того, что Корейскіе полководцы И-чжи и Ванъ-дэ обманно заявили о покорности, Китайское войско выступило въ обратный походъ; но когда половина его переправилась чрезъ Цинъ-чуанъ цзянь, то Ванъ-дэ напалъ на арьергардъ, убилъ полководца Ю Тунъ-вей и все громадное Суйское войско потопилъ въ рѣкѣ. Къ этому событію и относится выраженіе, что милліоны Суйскаго войска превратились въ рыбъ. (*)

(*) По Дунъ-то ши лю, въ 612 году владѣніе Си-ло отправило посла къ династіи Суй просить воевать съ Гао-гоу-ли. Китайцы согласились. Сначала усилъхъ былъ на сторонѣ Китайцевъ, но потомъ Корейцы хитростію потребили

Танъ-юй линъ (Танъ-э, горный хребетъ) находится въ 15 ли на западъ отъ города Динъ-чжоу (Тіэнь-цю) на границѣ области Го-шанъ (Коакъ-сань).

Си-мынь линъ (горы Сіэ-мунъ)—въ 2 ли на западъ отъ областнаго города Цзя-шанъ (Ка-сань). Въ просторѣчьи они обыкновенно называются Шимынь линъ (Сіакъ-мунъ ріэнь).

Фынъ-тоу шань (Понъ-ту сань, гора—голова феникса)—въ одной ли на сѣверѣ отъ города Цзя-шанъ. Важный стратегическій пунктъ.

Бай-ма шань (Паекъ-ма сань, гора бѣлой лошади) находится въ 30 ли на югъ отъ И-чжоу (Ме-цю). Преданіе говоритъ, что на эту гору выходилъ гулять бѣлый драконъ—лошадь.

Я-лу-цзянь (Ань-мокъ-кань) течетъ на сѣверозападъ отъ И-чжоу и называется еще Ма-цы (Ма-ц'а), Цинъ-хэ (Ц'иэнь-ха) и Лунъ-ванъ (Ріонъ-мань). Управленіе Ляо-дунскаго Ду-си (военнаго губернатора) находится на западъ отъ нея въ 560 ли. Источникъ ея вытекаетъ изъ горъ Бай-тоу шанъ въ землѣ Ху. На сѣверѣ отъ И-чжоу восточные острова Чи-дао (Ціэнь-то) раздѣляются на три вѣтви, изъ которыхъ одна поворачиваетъ на югъ, образуетъ Цзю-лунъ кань (Ку-ріонъ іэнь, бассейнъ 9 драконовъ) и называется собственно Я-лу-цзянь, —какое названіе произошло отъ того, что вѣтъ воды въ рѣкѣ похожа на вѣтъ головы утки (я). Другая вѣтъ течетъ на западъ и называется Си-цзянь (Сіэ-канъ, западная рѣка); а третья течетъ по срединѣ между первой и второй и называется Сю-си-цзянь (малая западная рѣка). Эти вѣтви соединяются снова въ одну рѣку у острова Цинъ-тунъ дао (Канъ-тэнь то). У Шуй-цинъ кань (Сю-ц'иэнь ріэнь, названіе переправы) рѣка опять раздѣляется на двѣ вѣтви, изъ коихъ одна течетъ на западъ и соединяется съ Цю-цзянь (Ц'ю-канъ), а другая течетъ на югъ, образуетъ Да-цзянь (Тае-канъ, великую рѣку), окружаетъ островъ Вэй-хуа дао (Ви-хоа то), поворачиваетъ на западъ у Анъ-линъ чуанъ (Ань-ринъ іэнь), соединяется съ Фу-цзянь (Покъ-канъ) у Ми-ла танъ (Ми-рыкъ танъ), образуетъ Да-цзунъ цзянь (Тае-ц'онъ канъ, великую общую рѣку) и впадаетъ въ западное море. Чжу-цзы (Китайскій ученый) говоритъ: въ мѣстности, откуда произошли Нюй-чжэнь, есть Я-лу-цзянь. По сказаніямъ, въ небесной есть три великія теченія воды; это—Хуанъ-хэ (Желтая рѣка), Чанъ-цзянь (Янь-цзы кань) и Я-лу-цзянь. Вотъ стихи Китайскаго Богдохана: Я-лу-цзянь имѣетъ чистую воду и составляетъ границу съ древне-пожалованнымъ владѣніемъ, которое сильно, но не бываетъ неспокойно и наслаждается настоящимъ миромъ; которое не принимаетъ бѣглецовъ и тысячи лѣтъ наслаждается счастіемъ; въ которомъ все украшается справедливостію и церемоніямъ, что составляетъ заслугу сотни поколѣній.—Объ этомъ можно прочитать въ ясно изложенныхъ лѣтописяхъ династіи Хань, разсматривая постепенно исторію покоренія Ляо.—Чистое сердце (жителей) проникло до небеснаго сердца. На водахъ (Я-лу-цзяна) вѣтъ волкъ и стоящіе на берегу его солдаты не нападаютъ.

Лунъ-гу шанъ (Ріонъ-коль сань, гора драконовои кости) называется еще

половину Китайскаго войска.—Походы были въ 613 и 614 годахъ. Въ концѣ концовъ Корейцы всетаки покорились.

Лунь-ху шань (Рюнь-хо сань, гора дракона—тигра) и находится въ 8 ли на востокъ отъ областного города Лунь-чуань (Рюнь-ц'юань). Это—укрѣпленный пунктъ. На западъ она приближается къ великому морю, а на сѣверъ видѣется съ нея Я-лу-цзянь; стояща за Я-лу-цзянемъ Сюнь-гу и другія горы представляются какъ—бы подъ столомъ (низко). Видъ съ нея чрезвычайно живописенъ.

Лунь-янь (Рюнь-амъ, Драконова скала) находится въ 45 ли на западъ отъ города Лунь-чуань. Морской приливъ омываетъ эту скалу и на ней есть слѣды когтей дракона.

Цзянь-шань (Кэмъ-сань, мечь—гора)—въ 20 ли на западъ отъ областного города Сюань-чуань (Сіань-ц'юань). Пики ея скалисты и остры какъ мечи, оттого она и названа такъ.

Линь-хань шань (гора Нинь-хань) находится въ 7 ли на сѣверовостокъ отъ областного города Го-шань (Коакъ-сань). Это—укрѣпленный пунктъ. Во Всеобщей Географіи династій Минь она называется Сюнь-хуа шань.

Мяо-сань шань (гора Мю-хянь)—въ 130 ли на востокъ отъ департамента Нинь-бянь (Ріань-п'янь). Называется еще Тай-бо шань (Тае-пакъ сань). По величинѣ она превосходитъ всѣ другія горы. На ней растутъ много лѣсу и остаются еще древніе слѣды пребыванія духа Дунь-динь.

Бо-чуань цзинь (Накь-ц'юань кань, рѣка) въ древнее время называлась Тай-нинъ цзинь, а во Всеобщей Географіи династій Минь называется Дадинъ. Цзинь; течетъ въ 15 ли на западъ отъ областного города Бо-чуань (Накь-ц'юань). Источникъ ея находится въ горахъ Фоу-юнь шань (Фу-унь сань) въ департаментѣ Чань-чань (Цинь-сіань). Она протекаетъ по уѣзду Тай-чуань (Тае-ц'юань); затѣмъ соединяется съ рѣкой Лао-цинъ (Ро-кань), протекающей по округу Ань-чжоу (Ань-цю) и впадаетъ въ море.

Цзинь-хао шань (Кэмъ-хаъ сань, гора мечя анста) находится въ 8 ли на востокъ отъ департамента Чань-чуань (Сіань-ц'юань). Укрѣпленный пунктъ. На право и на лѣво бока ея представляютъ отвѣсныя стѣны. Пики ея примыкаютъ мечи, какъ стоящіе ансты,—отчего и дано ей такое имя.

Гуй-шань (гора Кое-сань, покрытая деревьями кое, изъ котораго дѣлаютъ гроба). Въ 70 ли на сѣверъ отъ Чань-чуань находится скалистая съ отвѣсными какъ стѣна боками гора, имѣющая въ окружности до 30 ли; по срединѣ ея есть глинистое совершенно ровное мѣсто; а у подошвы ея течетъ большая рѣка. Въ просторчій гору называютъ небомъ устроенною крѣпостью. На равнинѣ по срединѣ ея можетъ помѣститься 1,000 солдатъ.

Цзюэ-гу шань (Цзаль-коль сань, гора) находится въ 2 ли на сѣверозападъ отъ города Чань-чуань. 12 пиковъ на этой горѣ стоятъ правильными рядами и въ просторчій называются Му-сань синь—и понъ (12 пиковъ горы шапановъ).

Фэй-лю цзинь (Ня-рю кань, рѣка съ клочущимъ теченіемъ) тоже что Цзю-бань чуань, обыкновенно называемая еще Ю-чэ-и-цзинь (Ю-ц'а-ие цинь); течетъ въ 30 шагахъ (по, каждый=5 футовъ) отъ гостиницы (Кэ-гуань) въ городѣ Чань-чуань и имѣетъ два источника: одинъ—въ горахъ У-цзянь шань (О-кань сань) уѣзда Янь-дэ, а другой—въ ущельѣ Да-му-юань дунь (Тае-мо-уань тонъ) уѣзда Мэнь-шань (Маень-сань). Въ 30 ли на сѣверъ отъ города

Чань-чуань оба эти источника соединяются и протекаютъ подъ горой Цзюэ-гу шань. У подошвы этой горы есть четыре каменныхъ пещеры; вода вливается въ эти пещеры, протекаетъ по нимъ и потомъ на западъ съ клочущимъ вырывается изъ земли; поэтому—то рѣка и названа Фэй-лю цзинь. Затѣмъ она соединяется съ Юй-цзя-юань (У-да-іань) и впадаетъ въ Да-тунъ цзинь.

Ди-юй линь (Тіакъ-ю ріанъ, горный хребетъ, чрезъ который проходили сѣверные варвары) тянется въ 269 ли на югъ отъ департамента Цзинь-цзъ (Кань-кіань) На границѣ области Си-чуань (Хме-ц'юань) у западныхъ склоновъ горъ Бай-шань въ департаментѣ Цзинь-чань (Кіань-сіань) провинціи Хань-киань находится главный сѣверозападный горный проходъ.

6.) БАШНИ И ПАВИЛЬОНЫ.

Въ столичной провинціи:

Цзи-чуань тинь (Цзю-ц'юань тіань, павильонъ) находится въ 10 сянъ-комъ ли на югъ отъ столицы. Предъ нимъ течетъ рѣка Хань-цзянь; сзади онъ опирается на гору Му-ли, а на югъ противъ него видѣются горы Цинь-цзи (Цзюнь-кіань) и Гуань-ю (Коань-акъ).

Вань-юань-тинь (Мань-уань-тіань, павильонъ, изъ котораго можно видѣть далеко) находится на сѣверномъ берегу рѣки у переправы Янь-хуа-ду. Ежегодно близъ него производятъ испытанія земледѣлія (Шань-пунъ, опредѣляютъ хорошъ или худъ урожай), а также наблюдаютъ примѣры сраженія на водѣ.

Лэ-тинъ тинь (Накь-тіань тіань, павильонъ) находится въ 10 сянъ-комъ ли на востокъ отъ столицы. Близъ него также производятъ каждой весной и осенью испытанія земледѣлія и военные смотръ.

Ци-дэ тинь (Циль-тэкъ тіань, павильонъ семи добродѣтелей)—на западномъ берегу рѣки Хань-цзянь въ Бай-ша динь (берегъ рѣки, покрытый бѣлымъ пескомъ). Весной и осенью здѣсь бывають военные ученья.

Си-оу тинь (Хіань-ку тіань, павильонъ) находится на южномъ берегу бухты Доу-мао пу въ помѣсть начальника департамента Шань-данъ по фамиліи Хань, а по имени Минь-куй. Минь-куй, будучи отправленъ посланникомъ въ Китай, просилъ у Китайскаго академика Ни-жунъ придумать названіе для своего павильона и Ни-цзинъ далъ ему названіе Си-оу (прирученная оу,—на-пля?). Вислѣдствіи Минь-куй снова былъ съ посольствомъ въ Китай и просилъ Китайскихъ сановниковъ, князя Чжао-фу и другихъ, написать стихи для павильона. Поэтому—то этотъ павильонъ извѣстенъ и въ Китай.

Дань-данъ тинь (Тань-танъ тіань, павильонъ спокойнаго молчанія)—на восточномъ берегу Ма-бу въ помѣсть сановника Ань-шунъ. Нимъ онъ уничтоженъ.

Юнь-цзинь лоу (Унь-кымъ ру. Лоу, Корейское—ру, значить—верхній этажъ, горница, пастройка надъ домомъ, который на крайнемъ востокѣ, т. е. въ Китай, Корей и Японіи, всегда одноэтажный; возвышенное зданіе съ сти-

рывающимся на все стороны видом, башня на городской стене, башня вообще) находится на восток от гостиницы в областном городе Шуй-юань (Сю-уань). Пред этим зданием находится широкий и глубокий пруд, в котором в летние месяцы роскошно раскрывается цветы Фу-цзюй (водная лилия).

Цинь-синь лоу (Цинь-синь ру, башня чистого сердца) находится на север от гостиницы в Ли-чжоу (Ли-цзю) близ реки Ли-цзинь (Ли-кань). На север от башни простирается лес Па-да-соу (см. стр. 27); на запад от нее поднимается скала более 20 саженей (200 футов) в высоту и на ней Сунь-тинь (сосновый навильон). В 5 сажень ли на северо-восток от башни находится кумирня Шань-цинь сы; и утром и вечером можно слышать с башни звон колокола в этой кумирне.

Инь-бинь гуань (Инь-бинь кань, подворье для встречи гостей) — на восток от гостиницы в Ли-чжоу. Оно стоит на высоком берегу реки и из него открывается широкий вид. Цинь-синь лоу стоит напротив его на другом берегу.

Линь-цзинь тинь (Навильон Римь-цинь) находится на южном берегу реки Линь-цзинь в округе По-чжоу (Па-цзю).

В провинции Цзянь-юань:

Юнь-цзинь лоу (Юнь-кунь ру) находится на восток от гостиницы департаментского города Цзянь-нинь. Башня эта высока и рельефно отделяется от других зданий; устройство ее совершенно особенное. На юг от нее находится широкий и глубокий пруд, покрывающийся водяными лилиями. Среди пруда есть остров, на котором разводятся бамбуки.

Ли-цзэ тань (Ли-цзэ тань, храм энергичного — строгого) — на северо-запад от казенного подворья (для остановок официальных лиц) города Цзянь-нинь. Чжао Юнь-и, бывший начальником этого департамента, управлял им чрезвычайно милосердно и местные жители построили в честь его кумирню, чтобы приносить жертвы. Обыкновенно называется еще Шань-цзинь тань (Сань-са тань).

Хань-сунь тинь (Хань-сонь тинь, навильон холодных сосен) — в 15 ли на восток от Цзянь-нинь, на морском берегу. Близ него густо растут темные сосны. Рядом с ним находится чайный источник (Ча-цзюань), каменное горно и каменная ступка. Это — место, где гулял дух Шу-лань.

Цзинь-пу тай (Кань-п'о тая, возвышенная терраса зеркальной бухты) находится в 15 ли на восток от Цзянь-нинь. Бухта имеет более 20 ли в окружности; вода в ней чиста как зеркало, ни мелка ни глубока и только что закрывает плечи обыкновенного человека; берега ее совершенно одинаковы. На западном берегу есть холм, на котором устроена терраса; рядом с террасой находится каменная ступка для варения лекарств. Через восточное устье бухты устроен досчатый мост, называемый Цзянь-минь цю (Кань-минь цю, мост — ворота реки); за мостом находится Чжу-дао (Цюк-то, бамбуковый остров), на север от которого течет Бай-ша хэ (Паек-са ха, река белого песка) на расстоянии 5—6 ли; за рекой начинается безконечно пространное синее море. Для наблюдения солнечного восхода есть лучшая

этой местности. — Бухта называется еще Цзинь-ху (Кань-хо, зеркальное озеро).

Хай-юнь тинь (Хай-унь тинь, навильон морского облака) находится на юг от Цзинь-ху и с востока приближается к морю.

Чжу-си лоу (Цюк-сиз ру, башня) — на запад от гостиницы подворья департаментского города Сань-чжи (Самь-цзю). Отвешная стена поднимается на 1,000 жэнь (8,000 футов); удивительные скалы стоят группой и на них построена башня Чжу-си. У основания ее текут до 50 ручьев, собирающихся в одном бассейне, вода которого так чиста, что солнечный луч проникает до дна его и можно пересчитать гуляющих в нем рыб. Это — одно из красивейших местонахождений в Линь-дунь (восток горного хребта, так называется еще провинция Кань-уань).

Линь-бо тай (Нинь-п'а тая, терраса холодных волн) — в 10 ли на восток от города Сань-чжи. У морского берега есть несколько столбов в воде скалы высотой 80—90 футов. На них может поместиться несколько десятков человек.

Чжао-гунь тай (Ц'ю-конь тая, терраса приглашения князя) находится на горе Ва-сянь шань (Оа-хизь сань) в департаменте Сань-чжи. В один голодный год Хуань Си-чжи, начальник провинции Кань-уань, усердно помогал народу, так что жители не потеряли от голода. Когда он воротился в столицу, то жители, полюбив его за доброту и в воспоминание его пребывания с ними, устроили из камней террасу в том месте, где он обыкновенно отдыхал.

Би-сянь тай (Пизь-сянь тая, терраса чудотворенного духа). Так называется крутой холм на север от департамента Сань-янь и на восток от озера Шуань-чэнь (Сянь-сянь хо). Несколько сосен, растущих на вершине, представляются как на картинах. На вершине холма могут поместиться несколько десятков человек; дорогой на нее служат извивающаяся как нить узкая тропинка.

Синь-юнь тинь (Сянь-унь тинь, навильон благознаменательного облака) находится на юг от города Сянь-янь на морском берегу. Вдоль берега на расстоянии 10 ли тянется сосновый лес, который так темен и густ, что днем не проникает в него солнце. Между соснами нет никаких других растений, кроме Чжи-чжу (азалия), покрывающих во время цветения землю как красная парча.

Юэ-сунь тинь (Уэ-сонь тинь, навильон лунных сосен) — на восток от областного города Пинь-хай (Пинь-хай). Близ него находится темный большой сосновый лес и площадь, покрытая бьямь, как сибирь, песком. Птицы не живут в этом сосновом лесу. По преданию, дух Шу-лань во времена династии Синь-ло прогуливался отдыхать в этом месте.

Вань-лянь тинь (Мань-янь тинь, навильон, из которого можно любоваться океаном) находится на север от города Пинь-хай на морском берегу.

Вань-цзинь лоу (Мань-кэнь ру, башня, с которой открывается безчисленное множество видов) — на восток от почтовой станции Цинь-цзянь (Цинь-кань) области Гань-чэнь (Кань-сянь). В этом месте находится скалистый круго поднимающийся пик в несколько десятков жэнь вышины; на

вершинъ его растутъ нѣсколько сосенъ и построена небольшая башня. У подношья горы разбросанно лежатъ камни и цѣлыя скалы. Вода (морская) чиста, такъ что видно дно; когда бываетъ вѣтеръ, то она съ шумомъ волнуется между камнями.

Мао-сунъ тай (Му-сонъ тае, терраса густыхъ сосенъ). На югъ отъ станціи Минъ-бо (Минъ-п'а) области Гань-чэнъ на морскомъ берегу стоитъ круглой пики, на которомъ сосновый лѣсъ такъ густъ, что не пропускаетъ солнца. Въ древности здѣсь былъ департаментъ Мао-сунъ и назначенный его начальникомъ нѣкто Инъ Цзы-юнь приходилъ гулять на это мѣсто, отчего и произошло его названіе.

Си-синъ тинъ (Са-сіанъ тіанъ, навильонъ четырехъ духовъ) находится на берегу бухты Сань-ли ну (Самъ-ли н'о) на сѣверъ отъ области Гао-чэнъ (Ко-сіанъ). По преданію, онъ названъ такъ потому, что четыре духа приходили гулять сюда.

Цунъ-ли тинъ (Ц'онъ-сіанъ тіанъ, навильонъ собраніе скалъ). На сѣверъ отъ области Тунъ-чуанъ (Т'онъ-ц'іанъ) находится нѣсколько поднимающихся изъ моря скалъ вышиной 8—9 сажень (80—90 футовъ). Скалы вѣшаютъ границы какъ граненая яшма; стороны ихъ прямы и ровны какъ будто обѣшены по шнуру (шэнъ-мо, намѣченный шнуръ у рабочихъ для проведенія прямой линіи, мо-сянъ). Въ четырехъ мѣстахъ на морскомъ берегу противъ скалъ устроены навильоны, которые и получили отъ скалъ свое названіе. По преданію, во времена династии Синь-ло четыре духа: Шу-ланъ, Нань-ланъ, Юй-ланъ и Ань-санъ гуляли въ этомъ мѣстѣ.

Линъ-суй лоу (Инь-хэ ру, башня холодной пустоты) находится на востокъ отъ гостиннаго подворья въ уѣздѣ Вэй-чжэнь (Уль-цинъ).

Ци-бао тай (Ци-ли-по тае, терраса семи драгоценностей). На сѣверъ отъ уѣзднаго города Си-гу (Хіанъ-коу) тянется извиваясь по направленію на востокъ горный хребтъ. Съ трехъ сторонъ онъ окруженъ большимъ озеромъ, всегда полнымъ воды. За озеромъ открывается великое море, въ которомъ группой расположены маленькихъ семь острововъ, откуда гора и получила свое названіе.

Гу-ши тинъ (Ко-сіанъ тіанъ, навильонъ одинокой скалы) находится на востокъ отъ департамента Хуай-линь (Хое-линь). Скала стоитъ совершенно одиноко вблизи бассейна воды. Чжэнь-линь ванъ династии Синь-ло и Чжунъ-су ванъ династии Гао-ли прогуливались у этого навильона.

Цзинъ-цзинъ тинъ (Кимъ-канъ тіанъ, навильонъ на рѣкѣ Кимъ-канъ) находится на стѣнѣ областного города Нинъ-юэ (Ріанъ-уанъ) на берегу Цзинъ-чжанъ-цзинъ; вблизи его по направленію на востокъ протекаетъ также Цзинъ-цзинъ. На югъ открывается изъ него видъ на Цзинъ-фынь-юанъ (Кимъ-нонь іанъ, озеро). За рѣкой расположена деревня Шанъ-дэ цунъ (Сянъ-тэкъ ц'онъ), которой тростниковыя хижины и грубые плѣтки едва видны сквозь заслоняющія ихъ тутовые деревья. На югъ видна еще бухта Ми-цзи ну (Миль-тіанъ н'о). Густота деревьевъ, поднимающійся изъ деревни дымъ, испаренія отъ воды сквозь мелкій дождь представляются какъ на картинѣ.

И-фынь тинъ (Бе-и'унъ тіанъ, навильонъ поддерживаемый вѣтромъ)

находится рядомъ съ вѣтряной нецерой въ области Цзинъ-шанъ (Ціанъ-сіанъ). Нецера находится между скалами горъ Да-инъ шанъ (Тае-ымъ санъ), холодный воздухъ въ ней производитъ шумъ и образуетъ на днѣ ея ледъ, который и лѣтомъ не таетъ.

Эррѣ-ю лоу (И-акъ ру) находится на берегу рѣки Чжао-янь цзинъ (Ц'ю-линь канъ) въ департаментѣ Чунъ-чуанъ (Ц'юнъ-ц'іанъ). Видъ съ этой башни очень живописенъ.

Цинъ-суй лоу (Ц'іанъ-хэ ру)—на западъ отъ Чунъ-чуанъ на отвѣсно поднимающейся скалѣ, у подношья которой находится резервуаръ воды.

Въ провинціи Цинъ-шанъ:

И-фынь лоу (Бе-и'унъ ру, башня поддерживаемая вѣтромъ) находится на сѣверозападъ отъ департамента Цинъ-чжоу (Кіанъ-цю); очень солидна и обширна.

Янь-цзы лоу (Іанъ-ца ру, башня ласточки)—на сѣверовостокъ отъ гостиннаго подворья въ департаментѣ Цзинъ-хай (Кимъ-хае), близъ ручья Куа-ху ц'и (Коа-хо кіанъ, истокъ сходящаго тигра). Постройка башни солидна и изящна. На югъ отъ нея окрывается видъ на гору Ци-дянь (Ц'илъ-тіанъ санъ) и Санъ-ча хэ.

Ханъ-суй лоу (Ханъ-хэ ру, башня) находится на сѣверъ отъ Янь-цзы-лоу. Потокъ Инъ-ху цзи (Инь-хо кіанъ) образуетъ озерко, въ которомъ растетъ неюфаръ и въ срединѣ котораго построенъ навильонъ, извѣстный чрезвычайно живописный видъ.

Цзинъ-синъ лоу (Цинъ-сіанъ ру, башня) находится въ департаментѣ Чанъ-юанъ (Ц'анъ-уанъ) въ лагерѣ начальника сухопутныхъ войскъ провинціи.

Фу-и лоу (Фу-и ру, башня успокоенія варваровъ)—на отдаленномъ островѣ, принадлежащемъ уѣзду Цзюй-цзи (Кэ-ціанъ), въ 30 сляхъ ли на западъ отъ уѣзднаго города на морскомъ берегу.

Ванъ-цзинъ лоу (Манъ-кіанъ ру, башня, изъ которой открывается безчисленное множество видовъ) и Хай-линь тинъ (Хас-іанъ тіанъ, навильонъ морской свѣжести) находится на югозападъ отъ уѣзда Цзюй-цзи въ лагерѣ начальника морскихъ войскъ провинціи. На сѣверъ отъ нихъ тянется высокой горный хребтъ а на югъ открывается великое море.

Фынъ-юнь лоу (Ш'унъ-іанъ ру, башня воюющаго вѣтра)—на сѣверовостокъ отъ гостиннаго подворья въ Шанъ-чжоу (Синъ-цю); очень солидной и изящной постройки. Съ нея открывается видъ на обширное пространство.

Да-хэ лоу (Тае-хоа ру, башня великой гармоніи) находится въ нѣсколькихъ ли на западъ отъ областного города Вэй-шанъ (Уль-санъ). Вблизи нея находится большая текущая на югъ рѣка, поворачивающаяся потомъ на востокъ и впадающая въ море. Предъ башней рѣка разливается на широкое пространство и изъ воды поднимается отвѣсная скала, въ расщелинѣ которой выросло почти горизонтально кшиарное дерево. На востокъ отъ башни виднѣтся морской заливъ; облака и море, сливаясь вмѣстѣ, образуютъ безбрежное туманное пространство.

Чи-ао тинъ (Ц'а-о тіанъ, навильонъ, гдѣ изловлена была морская черепаха) находится на востокъ отъ города Вэй-шанъ въ лагерѣ начальника мор-

еких войск провинции, на морском берегу.

Шуань-би тинь (Сянъ-пэкъ тэнь, навильонъ двойной силеви)—на западной части городской стѣны областного города Лянъ-шань (Ринъ-сань). У основанія стѣны находится бассейнь воды, за которымъ начинается бамбуковый лѣсъ. Лѣсъ и вода представляются изъ навильона темнаго цвѣта, отчего онъ и получилъ свое названіе. Въ немъ есть стихи Китайца Чжанъ-цина.

Чэнь-синь тинь (Ц'янь-синь тэнь, навильонъ очищенія сердца)—на сѣверъ отъ Шуань-би тинь на берегу озера.

Минъ-юань лоу Мэнь-уэнь ру, башни свѣтлой дали)—на юговостокъ отъ гостиннаго подворья областного города Юнь-чуань (Тэнь-ц'янь). Съ трехъ сторонъ башни открывается видъ на обширное пространство. У основанія башни течетъ по направленію на югъ большая рѣка. Съ восточной и западной сторонъ ея находятся храмы, изъ коихъ восточный называется Цинъ-лянъ, а западный Шуанъ-цинъ.

Дунъ-шуй лоу (Тонъ-сю ру, башни восточной воды)—на юговостокъ отъ почтовой станціи Цинъ-гунъ (Ц'янь-г'онъ) на западъ отъ города Юнь-чуань.

Хай-юнь тай (Хае-унъ тае, терраса морскаго облака). На востокъ отъ города Дунъ-лай (Тонъ-лае) есть гора, отвѣсно поднимаящаяся изъ моря и похожая видомъ на головку шелковичнаго червя. Подъемъ на гору составляетъ нѣсколько ли. Множество сосенъ, кипарисовъ и другихъ деревьевъ, зелѣющихъ во всякое время года, растутъ на ней. Весной опадающіе цвѣты съ дерева дунъ-бо (зимняго кипариса) покрываютъ землю толстымъ слоемъ, скрывающимъ лошадиное копыто. На юговостокъ отъ горы простирается великое море. Во время династии Синь-ло Цуй Чжи-юань построилъ на горѣ террасу и любилъ прогуливаться на ней. Оставшіеся слѣды ея существуютъ и до настоящаго времени.

Инь-чао лоу (башня Тэнь-ц'ю) на берегу рѣки въ 5 ли на югъ отъ департаментскаго города Ань-дунъ (Ань-тонъ). Гунъ-минъ-ванъ династии Гао-ли во время своего путешествія на югъ всходитъ на эту башню и ѣздитъ въ лодкѣ по рѣкѣ. Онъ пожаловалъ въ башню доску съ надписью, которая остается и до настоящаго времени.

Гуанъ-юй тай (Коанъ-э тае, терраса, съ которой можно смотрѣть на рыбу) находится на морскомъ берегу на востокъ отъ департамента Нинъ-хай (Рэнь-хае). Видъ на море съ этой башни безпредѣленъ. Когда море спокойно, то гуляющіе у основанія террасы рыбы видны чрезвычайно отчетливо. Отъ этого терраса и получила свое названіе.

Линъ-нань лоу (Рэнь-нанъ ру, башни на югъ отъ горнаго хребта) находится на востокъ отъ гостиннаго подворья въ департаментѣ Ми-янь (Минъ-янъ) и построена на горѣ въ предмѣстьи города. Открывающійся съ нея на три стороны видъ простирается на большое пространство. У подножія горы течетъ большая рѣка, за которой тянется на большомъ разстояніи пустынная мѣстность, частью покрытая темными каштановыми деревьями и изрѣзанная чрезвычайно извилистой рѣкой. Видъ, представляющійся съ башни, чрезвычайно живописенъ, какъ будто мѣстность предназначена для жительства не простыхъ смертныхъ. По красотѣ эта мѣстность считается первой въ провин-

ціи Цинъ-шань.—На востокъ отъ башни находится Ванъ-ху тай (Минъ-хо танъ, храмъ, изъ котораго открывается видъ на озеро), а на западъ Линъ-цзинъ сянъ (Ринъ-цзинъ-хэнь).

Цю-юэ сянъ (Цю-уэнь хіанъ, терраса осеннихъ мѣсцевъ)—на западъ отъ подворья въ уѣздѣ Чанъ-нинъ (Ц'янь-рэнъ), построена на возвышенномъ мѣстѣ и имѣетъ обширный видъ на окрестности. На сѣверъ отъ нея находится озеро съ островомъ по срединѣ.

Чу-ши лоу (Ц'юэ-сэнь ру, башня стоящихъ въ рядъ камней)—въ 2 сунъюмъ ли отъ гостиннаго подворья въ округѣ Цинъ-чжоу (Цинъ-ц'ю). Постройка ея солидна и обширна; длинная рѣка течетъ у ея основанія; множество острыхъ иговъ темной стѣной стоятъ передъ ней. За рѣкой находится роша изъ большихъ бамбуковъ. Вообще мѣстоположеніе башни очень живописное и по красотѣ считается вторымъ послѣ Линъ-нанъ лоу. Съ восточной и западной сторонъ башни находятся храмы; восточный называется Линъ-сий, а западный Линъ-цзинъ; на западъ находится еще Шуанъ-цинъ танъ, а на востокъ отъ Линъ-сий находится Цинъ-синъ-сянь.

Сю-ши лоу (Хакъ-са ру, башня академика) находится на западъ отъ гостиннаго подворья въ уѣздѣ Санъ-цзи (Самъ-жа). Она построена во время династии Синь-ло, когда Цуй Чжи-юань былъ правителемъ этой мѣстности, отчего и произошло ея названіе.

Гуанъ-шуй лоу (башня Коанъ-сю)—въ 50 футахъ на югъ отъ подворья въ уѣздѣ Санъ-цзи. Передъ башней находится вода (прудь?), а на западъ отъ нея храмъ Цзинъ-цзинъ танъ.

Гуанъ-фанъ лоу (башня Коанъ-пунъ)—на сѣверъ отъ гостиннаго подворья въ уѣздѣ Ань-инъ (Ань-ямъ). Передъ башней течетъ рѣка, за которой находится лѣсъ. На западъ отъ башни построенъ храмъ Ци-юэ танъ. Видъ съ нея чрезвычайно живописенъ.

Хуанъ-э тинъ (Хоанъ-а тэнь, навильонъ призванія гусей)—близъ рѣки на западъ отъ гостиннаго подворья въ уѣздѣ Шанъ-инъ (Санъ-ямъ).

Синъ-анъ лоу (башня Синъ-анъ)—въ 5 ли на востокъ отъ уѣзднаго города Данъ-чэнь (Танъ-сэнь). Съ восточной стороны ея течетъ большая рѣка, за которой открывается видъ на большія какъ будто висящія въ воздухѣ скалы.

Въ провинціи Цюанъ-ло:

Куай-синь тинъ (Коае-синъ тэнь, навильонъ радующій сердце)—въ нѣсколькихъ ли на юговостокъ отъ департамента Цюанъ-чжоу. Протекающая лѣсъ рѣка встрѣчаетъ на пути своемъ сдѣланную изъ камней ялотину и поворачиваетъ въ другомъ направленіи. На ялотинѣ и построена навильонъ.

Минъ-лэ тинъ (Минъ-лэнь тэнь, навильонъ народныхъ увеселеній)—на горѣ на западъ отъ гостиннаго подворья въ области Ю-фоу (У-лу). Въ одну сторону изъ него открывается безпредѣльное пустынное пространство, а на западъ видны морской заливъ и можно наблюдать приливъ и отливъ моря.

Пэй-фанъ сянъ (терраса Пае-п'унъ)—на горѣ на западъ отъ гостиннаго подворья въ уѣздѣ Синъ-лэ (Хинъ-тэкъ). На западъ отъ нея открывается морской заливъ, а на востокъ простирается обширная пустыня, смежная съ Минъ-лэ тинъ.

ски:

над:

осп:

вый

онъ

сѣв

отъ

сто

ни

сто

за:

но

го

по

ет

нѣ

де

ва

ли

и

сѣ

и

в

д

і

і

і

Пинь-суй тинь (Пинь-хэ тіэнь) востроенъ на горѣ въ восточномъ предмѣстьи города Ло-чжоу (Ло-цзю). Видъ изъ этого навильона открывается на дальнее разстояние. На югъ видѣется гора Юэ-чу (Уэль-жюэ), на востокъ У-дэнь (Му-тинь), а на западъ—гора Цзинь-чэнь (Кимь-сѣнь). Предъ навильономъ течетъ также большая рѣка.

Шин-си тинь (навильонъ Сіэкь-сѣ) въ 2 сличкомъ ли на югъ отъ города Гуань-чжоу (Коань-цзю). Двѣ рѣки сливаются здѣсь въ одну и лѣтомъ во время дождей часто бывали наводненія, въ предупрежденіе которыхъ сдѣлали каменнаго посорога (Сіэкь-сѣ), по древнему приѣзду Сычуаньскаго (въ Китаѣ) правителя Ли Бинь-шоу. На берегу рѣки находится невысокая гора, формой похожая на головку шелковичнаго червя; на вершинѣ ея и построены навильонъ Шин-си. Видъ, открывающійся изъ навильона весьма обширенъ.

Дунь-бо тинь (Тонь-наекъ тіэнь, навильонъ зимняго кипариса)—въ 30 ли на сѣверъ отъ уѣднаго города Мао-чанъ (Му-чань) на горѣ, которая обрывается свисая въ море и которая съ трехъ сторонъ окружена водой. Вершина горы на разстояніи 5—6 ли густо покрыта деревьями дунь-бо. Мѣстоположеніе навильона по красотѣ считается первымъ въ Ху-нань (Хо-нань, другое названіе провинціи Цюань-ло).

Ви-бо тинь (Шіэкь-и'а тіэнь, навильонъ синихъ волнъ) находится въ 30 ли на востокъ отъ областного города Чжань-дао (Цинь-то). Городъ Чжань-бао расположенъ на островѣ въ морѣ и навильонъ построенъ у пристани, изъ которой идетъ сообщеніе острова съ материкомъ.

Тинь-чао лоу (Гіэнь-цзю ру, башня, изъ которой можно слышать шумъ прилива моря)—на морскомъ берегу на югъ отъ гостиннаго подворья въ уѣздномъ городѣ Кань-цзинь (Кань-цинъ). Шумъ морскаго прилива обыкновенно бываетъ слышенъ на башнѣ, оттого и дано ей такое имя.

Гуань-хань лоу (Коань-хань ру)—въ 2 сличкомъ ли на югъ отъ департамента Намь-юань (Намь-уань). Башня построена на высокомъ ровномъ мѣстѣ и имѣетъ обширный видъ на окрестности; передъ ней течетъ длинная рѣка (Чань-чуань, Цань-и'энь). Мѣстоположеніе очень живописное.

Лунь-тань тай (Ріонь-т'ань тае, терраса драконова пруда)—въ 2 сличкомъ ли на югъ отъ уѣднаго города Пинь-чанъ (П'іэнь-ц'инь). У подошвы горы находится удивительная скала вышиной до 100 футовъ. На югъ съ нея открывается видъ на далекое пространство. У основанія ея устроенъ водоемъ, называемый чистой водой и называемый Лунь-тань. Рядомъ со скалой находится буддистскій монастырь.

Въ провинціи Чжунь-цинъ:

Цинь-инь лоу (Кіань-іэнь ру, башня)—на востокъ отъ гостиннаго подворья въ Чжунь-чжоу (Цзунь-цзю). У основанія башни находится широкій и глубокий прудъ, въ которомъ лѣтомъ явлетъ пенюфаръ.

Хань-би лоу (башня Хань-п'іэкь)—на берегу большой рѣки, на востокъ отъ гостиннаго подворья въ области Цинь-фынь (Ц'іэнь-и'уань). Съ нея открывается видъ на чрезвычайно живописную мѣстность. На востокъ отъ башни находится навильонъ Минь-юэ тинь (Міэнь-гэнь тіэнь).

Цзюй-юань лоу (башня Ц'юэ-уань)—на востокъ отъ гостиннаго подво-

рья въ Гунь-чжоу (Коунь-цзю). На западъ отъ башни находится прудъ, въ которомъ разводятся пенюфаръ и среди которого есть островъ съ навильономъ.

Цзинь-цзинь лоу (башня Кимь-кань)—на южномъ берегу рѣки Кимь-кань въ 5 ли на сѣверъ отъ Гунь-чжоу у перевоза. Видъ съ башни—очень живописный.

Сюань-хуа лоу (башня Сіань-хоа)—на востокъ отъ гостиннаго подворья въ областномъ городѣ Тянь-ань (Т'іэнь-ань). Она построена на вершинѣ высокой горы и владѣетъ обширнымъ видомъ на окрестности. На ней вырѣзаны стихи Китайца изъ провинціи Чжа-цзинь Ли Минь-шэна.

Ю-чунь тинь (Э-и'уань тіэнь, навильонъ управляющій вѣтромъ)—на сѣверъ отъ гостиннаго подворья въ уѣздѣ Бао-нинъ (По-ріэнь); съ сѣвера опирается онъ на высокія горы, а на югъ предъ нимъ простирается обширная пустыня.

Въ провинціи Хуань-хай:

Фу-жунь тань (Пу-іонь тань, храмъ цвѣтка Фу-жунь).—На западъ отъ гостиннаго подворья въ Хай-чжоу (Хае-цзю) среди большого пруда, въ которомъ растетъ множество пенюфара.

Цзюй-мань лоу (башня Ц'юэ-уань)—на востокъ отъ гостиннаго подворья въ департаментѣ Янь-ань (Іань-ань), вблизи горы Фэй-фынь шань (Нипонъ сань), озера Во-лунъ чи (Оа-ріонъ ти), озера Цинь-цао ху (Ц'іэнь-ц'іо хо) и бухты Цинь-лань ну (Кимь-ніэнь н'о). Справа и слѣва ея находится густой лѣсъ. Мѣстоположеніе очень живописное.

Гуань-жань лоу (Коань-уань ру, башня, изъ которой представляется видъ на широкое и длинное пространство)—на востокъ отъ гостиннаго подворья въ Хуань-чжоу (Хоань-цзю). Въ ней находится стихи Китайскаго посланника Жунь Ю-цзи.

Въ провинціи Сянь-цзинь:

Ци-бао тинь (Ц'илъ-по тіэнь, навильонъ семи драгоцѣнностей) находится среди южнаго пруда въ восточной части города Сянь-синь фу (Хань-хунь ру).

Хао-хао тинь (Хо-хо тіэнь, навильонъ, изъ котораго открывается видъ на обширное пространство покрытое водой)—на востокъ отъ гостиннаго подворья въ уѣздѣ Ли-чэнь (Ли-сѣнь). На востокъ отъ него—великое море, а на югъ—пустынная равнина.

Въ провинціи Пинь-ань:

И-ми тай (Иль-милъ т'ае) находится на вершинѣ горы Цань-сю шань (Кимь-сю сань) въ департаментѣ Пинь-жань (П'іэнь-янъ). Съ нея открывается видъ на обширное пространство. Называется еще Си-сюй тинь (Са-хо тіэнь).

Фу-би лоу (Фу-п'іэкь ру, башня плавающей синевы)—на востокъ отъ кумирни Юнь-минъ си (Іань-міэнь са) на Цинь-сю шань. На ней есть стихи Китайцевъ (Чжунь-чао жань) Жань и Пу.

Фынъ-юэ лоу (башня П'унь-уэнь)—въ городѣ Пинь-жань. У основанія ея находится широкій и глубокий прудъ, въ которомъ растетъ пенюфаръ. Академикъ Сюнь, проезжая, составилъ объ ней записку.

Бань-юань лоу (башня Мань-уань) — на восточном берегу реки Да-тунь извнѣ.

Юнь-гуй лоу (Гань-хуе ру, башня) близъ южной бухты въ 10 ли отъ города Пинь-жань, у большой дороги. Вкругъ ея густо растутъ тополи.

Лян-гуань тунь (навилюнь Рян-коань) — на востокъ отъ Пинь-жань на скаль Дэ-ань (Гань-амь). Въ Китаѣ есть записка о немъ, составленная Академикомъ Хао.

Куай-цзай тунь (навилюнь Коас-цае) — на востокъ отъ подворья Да-тунь гуань (Тае-гонь коань).

Бо-сянь лоу (башня Насъ-сянь) — въ сѣверной части города Ань-чжоу (Ань-цю).

Инь-сюнь лоу (Гань-хунь ру, башня встрѣчи г. на Сюнь) — на югъ отъ гостиннаго подворья въ Динь-чжоу (Тянъ-цю). Встарину она называлась Динь-вань; но академикъ (Китайскій) Сюнь, проезжая мимо, переименовалъ это названіе въ Инь-сюнь.

На-динь тунь (навилюнь Нань-д'иань) — въ 40 ли на востокъ отъ Динь-чжоу. Объ немъ упоминается въ путевыхъ запискахъ Китайскаго ученаго Хао.

Ди-си тунь (Тянъ-хне тэнъ, навилюнь ярости враговъ) — на вершинѣ горы Цзя-шань (Ка-сань) близъ реки Да-нинь цзань.

Гуань-дэ тунь (навилюнь Коань-тэнъ) — въ 2 ли на востокъ отъ областного города Луцъ-чуань (Рюнь-д'иань).

Юнь-чоу лоу (Унь-цю ру, башня, съ которой считаютъ сколько провозится мимо хлеба, или товаровъ) находится въ городѣ Нинь-бянь (Рянъ-н'иань).

Цзяэ-шань тунь (Кіань-сянь тэнъ, навилюнь рѣшительной побѣды) — у пристани Фу-и-та цзинь (Фу-и-т'аль цинь).

Янь-у тунь (Янь-му тэнъ, навилюнь прекращеніе военныхъ дѣйствій) — у пристани Чжань-динь цзинь (Чань-тэнъ цинь).

Цзянь-сянь лоу (Бань-сіань ру, башня сошествія духа) — на западъ отъ гостиннаго подворья въ департаментъ Чань-чуань (Сянъ-д'иань), вблизи отъ реки Пи-рю кань, на западномъ берегу которой стоятъ 12 удивительныхъ пиковъ. Мѣстоположеніе чрезвычайно живописное.

Жань-фынь лоу (Нинь-унь ру, башня) — на западъ отъ департаментскаго города Цзянь-цай (Кань-к'ань).